

En página 4: El satélite ruso fué lanzado con tres cohetes tipo «V-2» alemán

PUEBLO

HOY

- ORIGEN Y SENTIDO ECONOMICO DEL TURISMO (Página 10, Economía)
ENCUESTA SOBRE EL SERVICIO DOMESTICO (Página 12, Mujer)
LOS PROBLEMAS DE LA ENFERMEDAD AFRONTADOS POR LOS SINDICATOS EN OTROS PAISES (Página 14, Mundo laboral)
Y LAS SECCIONES HABITUALES.

AÑO XVIII
NUMERO 5.632
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID
JUEVES, 10
OCTUBRE 1957

Redacción \* Administración \* Talleres \* Suscripciones \* Publicidad
Narvées, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

Cataplum



«Madrid, Madrid, Madrid, Dios salve a quien recorre tu tapiza... Menos mal que pronto se podrá andar por fuera de la tierra en que nació. Ya están los vivos acaparando escayola y chismes ortopédicos. ¡Te digo! 12,9 grados a las siete de la mañana, y 21 grados a las una de la tarde.»

Esta tarde, en Barcelona:

EL CAUDILLO PRESENCIARA EL PARTIDO DE FUTBOL

BARCELONA, 10 (Por teléfono, Especial para PUEBLO, por Demetrio Castro Villacañas).—Ayer, en el Pleno extraordinario del Ayuntamiento de Barcelona fueron aprobados los presupuestos municipales. El alcalde de la ciudad hizo expreso el agradecimiento del Ayuntamiento de Barcelona a Su Excelencia el Jefe del Estado por su visita, así como la satisfacción del Ayuntamiento por las pruebas de lealtad y de entusiasmo con que la población acogió al Caudillo durante su tránsito por las calles de la capital. Su Excelencia el Jefe del Estado sigue en su laborioso quehacer, sin que haya abandonado el Palacio de Pedralbes desde su llegada. A Palacio van grupos de barceloneses, especialmente concurriendo por las horas del regreso de la guardia, y hasta allí llegan personalidades de la vida nacional, regional y provincial. En la tarde de hoy, Su Excelencia hará pausa en el trabajo para presenciar el encuentro entre el Club de Fútbol Barcelona y el Sevilla, que ha de celebrarse a las cuatro y cuarto de la tarde en el nuevo Estadio barcelonés; así, esta importantísima instalación deportiva será conocida y como inaugurada por el Caudillo.

Barcelona, atenta a todo cuanto pueda referirse a Pedralbes, vive en estos días en un continuo compás de espera porque una serie de acontecimientos se anuncia para próximas fechas, actividades de destacado interés.

En primer lugar, el anuncio felicísimo, que a todos ha satisfecho, de haberse aprobado un total de 1.252.095.263,04 pesetas como presupuesto ordinario del Ayuntamiento, junto al que se han aprobado también 489.231.000 pesetas como presupuesto especial para urbanismo. Sabido es que la urbanización de Barcelona, dada la extensión y crecimiento de la ciudad, requería un atento cuidado, sólo posible con las medidas de excepción presupuestarias y funcionales.

Se asegura la presencia de más de 100 alcaldes hispanoamericanos en la ofrenda floral al monumento de Colón, además de otros actos de los que en su momento habremos de informar a los lectores. En ese día—12 de octubre—se celebrará una extraordinaria corrida de toros a beneficio de las viudas y los huérfanos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire de la cuarta región militar.

Con respecto a Congrésos, el Internacional Astronáutico, de cuyo desarrollo tienen noticias los lectores, ocupa en gran parte la atención de todos, especialistas y profanos, pues el duelo Rusia-Estados Unidos en cuanto a naves interplanetarias ha adquirido un carácter casi ofensivo, dentro de la más estricta corrección y moderación científica, al haber anunciado Mr. Romik en la sesión de ayer la posibilidad de un satélite tripulado por seres humanos y de próximo lanzamiento.

Con relación a este tema de los satélites artificiales se relaciona

PREVENGASE CONTRA LA GRIPE ASIATICA

Trate todo resfriado, por insignificante que sea, con Diphemín Asaletén, el medicamento alemán que elimina los constipados. De venta en farmacias al precio de 8,50 tubo de 15 comprimidos. (C. S. 16.037.)

CAUSA DEL RETRASO AMERICANO EN LA EJECUCION DEL SATELITE ARTIFICIAL

El Gobierno ruso puede destinar a un proyecto todo el dinero y recursos precisos, sin encararse con una opinión pública ni con las próximas elecciones

En Estados Unidos hay que contar con la opinión pública y con el Congreso, que se ha dedicado a podar el presupuesto de Defensa

NEW YORK, (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío). Ahora que está languideciendo la extraordinaria expectación despertada en el mundo entero por el lanzamiento del satélite artificial ruso, parece oportuno que, con la cabeza fría, y siguiendo una norma de este periódico, puntualicemos. Comenzaremos diciendo que no hay razón para restarle mérito al éxito indudable alcanzado por los rusos, como tampoco la hay para sorprenderse demasiado. Se sabe en todos los medios científicos del mundo que la tecnología rusa está en ciertos aspectos a la altura de la más avanzada, y sólo una propaganda irresponsable y frívola puede subestimar este hecho. La misma irresponsabilidad y frivolidad es la que ahora cae alegriamente en el extremo contrario, afirmando que los Estados Unidos han sido derrotados tecnológicamente por la U. R. S. S. Tanto crédito merece una afirmación como otra, y considerar el lanzamiento al espacio de un satélite artificial como una competición deportiva responde a una mentalidad de «Vuelta a Francia» o de Juegos Olímpicos, pero de ninguna manera a una mentalidad científica.

La «manipulación» de los aspectos emocionales de este asunto ha sido confiada a la Prensa. En este país, que cae directamente bajo mi observación profesional, la Prensa se ha movido, en torno a una cuestión tan altamente científica, con la misma soltura con que puede moverse un caballo dentro de un barril. A falta de más información, hubo que quedarse con el hecho escueto de que los rusos fueron los primeros y deducir de ello que los Estados Unidos fueron derrotados. ¿Cómo? ¿Por qué? La única respuesta fue: «Pues, porque llegaron los primeros». Hubo aquí, naturalmente, caras largas, acusaciones veladas y orgulllos heridos a cargo de quienes piensan exclusivamente en términos publicitarios; gentes que preferirían mil veces un satélite artificial americano que no hiciera otra cosa que dar estúpidamente vueltas y más vueltas al planeta, pero que fuese el primero, a un éxito científico positivamente útil a la Humanidad, pero ocupando un segundo o tercer puesto en la meta de llegada.

Contrastando con este clima sensacionalista está la actitud de los hombres de ciencia norteamericanos y del mismo Gobierno de los Estados Unidos, que son los únicos que conocen «toda la verdad». Estos hombres, habitualmente herméticos, han tenido que hablar ahora, bajo la enorme presión publicitaria que ha tenido el satélite ruso; pocas palabras para afirmar que la tecnología rusa marcha en unas cosas por delante y en otras por detrás de la norteamericana, resultando imposible una valoración de conjunto y que ellos nunca habían interpretado este asunto del satélite artificial como una «carrera». Los norteamericanos están realizando un programa dentro del año geofísico internacional, y es a este programa al que se han ceñido, sin tener en cuenta para nada el hecho de que los rusos fuesen delante o detrás. Eso es todo.

El citado programa norteamericano, oficialmente conocido con el nombre de «Project Vanguard», fué iniciado en 1955, se lleva a cabo en el Laboratorio de Investigaciones Navales, quizá el más importante centro científico y tecnológico de este país, y está dirigido — el doctor John Peter Hagen, un notable especialista en radioastronomía. En medio del batifundio de especulaciones se ha dicho aquí que los rusos pudieran lanzar su satélite artificial por disponer ya de un I. C. B. M. (proyector balístico intercontinental), deduciéndose, en consecuencia, que los americanos se habían quedado rezagados, porque su I. C. B. M. todavía no está a punto. No estoy en condiciones de discurrir este asunto, pero si tengo a la vista un recorte de la sección científica de «Times», de fecha 22 de abril de 1957, según el cual, el proyectil que se piensa utilizar para lanzar el satélite artificial americano no es el Convair «Atlas», sino un «Vikings» modificado, que cubriría la «primera etapa» de la ascensión. Parece evidente, pues, que los americanos están trabajando separadamente con el Convair «Atlas» y con el satélite artificial. Posiblemente, los rusos han hecho otro tanto.

También parece injustificada la sorpresa producida por el peso y el volumen del satélite ruso, en comparación con el norteamericano. Con un criterio de ojo de buen cubero se ha considerado este hecho de ser «más gordos» el satélite ruso que el americano como una segunda victoria rusa. En la sesión científica de otro número de «Times», de fecha 11 de marzo de 1957, se dice que el satélite del «Project Vanguard» — veintinueve libras y media — tiene simplemente el tamaño necesario para los fines a que se dedica; «pero existen—sigue «Times»—motores «rocket» que pueden colocar un satélite mucho más pesado en una órbita permanente».

De forma que sólo echando mano de mi modesto archivo personal me ha bastado para poner en evidencia la ligereza de algunas informaciones básicas. Calculen ustedes lo que pensarán de todo este barullo los que «están en el secreto».

Más afortunada me parece la afirmación de que ciertos avances tecnológicos rusos se deben al hecho de que la U. R. S. S. sea un Estado totalitario. El Gobierno ruso puede evidentemente destinar a un proyecto todo el dinero y los recursos que desee, sin tener que encararse con una opinión pública ni con un Parlamento integrado por hombres que para conservar su acta tienen que mostrarse «profesionalmente cicateros» en el manejo de fondos públicos. En los Estados Unidos, donde la opinión pública está enormemente canalizada, y donde el Congreso se ha dedicado «éstos meses pasados» a podar el presupuesto de Defensa, sin tener en cuenta para nada las solemnes advertencias de la Administración, un proyecto como el «Vanguard», que siempre ha parecido poco práctico a estos practiquísimos congresistas americanos, está sujeto a todos los azares presupuestarios. Esto si puede ser una causa del retraso en la ejecución del programa «baby-moon» («bebé de la Luna», como le llaman aquí al satélite artificial). Pero toda democracia tiene sus inconvenientes.

SE CREA EL CONSEJO Económico Sindical Permanente

Antecedentes sindicales en relación con la posible reforma del Reglamento de las Cortes
Una Escuela de Formación Profesional Acelerada para productores mineros

Ayer tarde se reunió, bajo la presidencia del ministro secretario, la Junta de Mandos Nacionales de la Organización Sindical

Se ha reunido la Junta de Mandos Nacionales de la Organización Sindical, constituida por los jefes de los Sindicatos Nacionales, de las Obras Sindicales y de los Servicios, presidida por el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, a quien acompañaban en la presidencia los altos dirigentes de la Organización señores Arjona, Pro, Matéu, Rojas, Cortés y Salgado. Uno de los asuntos más importantes tratados por esta Junta fué el de la creación del Consejo Económico Sindical Permanente, convocando su primera reunión plenaria para la primera semana del próximo mes de diciembre. La orientación de este primer Pleno será principalmente la de un diagnóstico de la situación económica actual. En los trabajos de este Pleno figurarán aquellos asuntos de mayor actualidad y urgencia económica, que están siendo minuciosamente estudiados.

La Junta conoció asimismo informe sobre la creación de una Hermandad Nacional como organismo de encuadramiento y representación del campo, de un Sindicato de la Enseñanza, del Sindicato de Sanidad, a que hacía referencia la nueva estructura de la Secretaría General del Movimiento, y de la reforma de la Inspección Nacional de Sindicatos, que ha sido reorganizada con arreglo a nuevas orientaciones, extendiendo su función hacia áreas de asesoramiento. De acuerdo con la mención que se hiciera en un reciente Consejo de ministros respecto a la posible modificación del Reglamento de las Cortes, la Junta de Mandos Nacionales Sindicales acordó a este efecto los antecedentes que obran en la Organización Sindical sobre tan importante asunto, y que ha venido constituyendo a lo largo de los años una constante preocupación, y del que se tiene copiosa referencia.

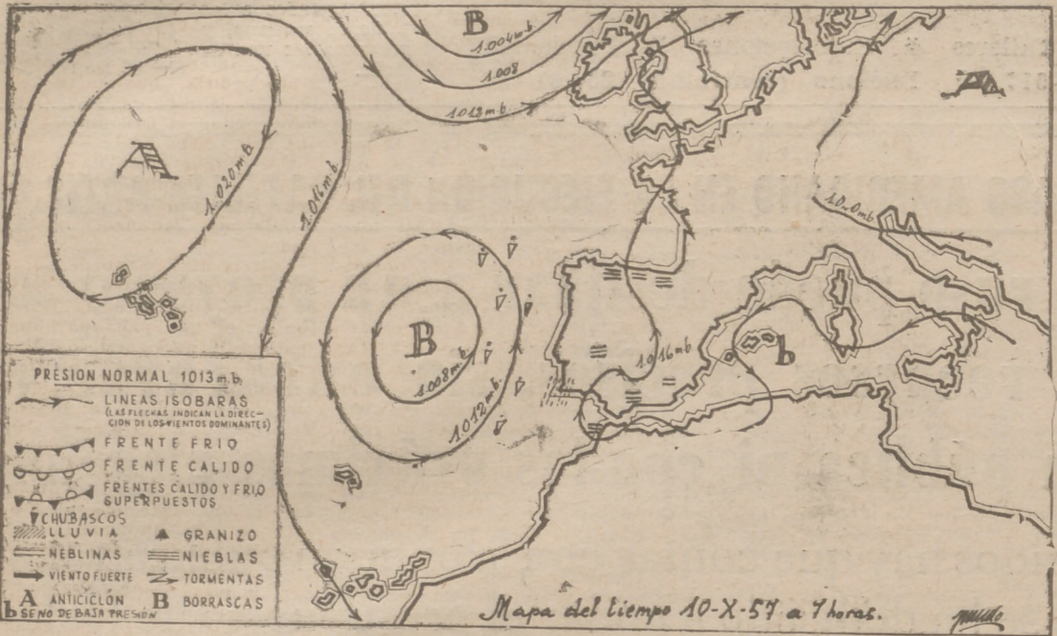
UNA BOLA DE FUEGO SE ESTRELLA EN UTAH (U.S.A.)

¿Es parte del cohete ruso de lanzamiento del satélite?

DENVER (Colorado), 10. (Urgente).—La Administración de Aeronáutica Civil ha informado hoy que «una enorme bola de fuego» se ha estrellado contra el suelo en las cercanías de la localidad de Myton, en Utah, en el límite occidental con el Estado de Colorado, poco después de las cuatro de la madrugada (hora local, once hora española). La Administración de Aeronáutica Civil dijo que se ha enviado un avión para que realice una investigación. Se hacen especulaciones sobre la posibilidad de que dicha «bola de fuego» pueda ser parte de un cohete ruso de los que sirvieron para lanzar y situar al satélite artificial en su órbita el pasado viernes. El objeto seguía una trayectoria Sur-Oeste cuando cayó. (Efe.)



# EL HOMBRE DEL TIEMPO LA BORRASCA MEDITERRANEA HA DESAPARECIDO



## Un anticiclón aparece en Las Azores

La borrasca del Mediterráneo ha dejado ya de existir como tal zona de baja presión independiente. Se ha convertido en un seno de bajas presiones, poco acusado, y que pueden ver en el grabado mediéndose hasta Baleares. La borrasca atlántica se nos ha acercado un poquito más. El suministro de aire frío que la llega del Norte, más o menos a lo largo de la isobara de 1.016 milibares que tiene al Oeste, ha aumentado algo de ayer a hoy, aunque es poco intenso todavía. Más que su propia energía, lo que la hace moverse hacia el Este es la presencia, al norte de Azores, de ese otro anticiclón—ya era hora de que apareciera un anticiclón por las Azores—, que la empuja en su movimiento natural hacia el Este.

**LAS ÚLTIMAS VEINTICUATRO HORAS**

Llovió de nuevo o, mejor, si-

guió lloviendo en Baleares. Quince litros por metro cuadrado se recogieron en Menorca y cuatro en Palma. Chaparrones moderados o débiles se dieron, durante el día, en Cataluña y algún punto muy aislado de la cuenca del Ebro. Y durante la noche en Levante, aumentando notablemente la nubosidad, llegando a cubrir el cielo en algunos sitios del sudeste de la Península.

La proximidad de la borrasca atlántica hizo aumentar durante la noche la nubosidad en casi toda la vertiente atlántica, hasta cubrir o casi cubrir el cielo en la mayor parte de los sitios. Predominaron las nubes altas. E incluso hubo algún conato de llovizna en puntos aislados. Hoy, a primeras horas de la mañana, había nubosidad muy variable en toda España, que, en general, sobrepasaba del medio cielo. Se han repetido las nieblas; tuvieron especial intensidad y duración en el Norte.

**PRONOSTIQUEN CON NOSOTROS**

No hay que contar ya con la perturbación del Mediterráneo. Será muy difícil que vuelva a dar otra cosa que nubosidad más o menos abundante. Pero no puede darse al olvido la del oeste de Portugal. Tiene muy poca energía, es cierto, pero no está muerta. Y no hay que olvidar que la empuja el anticiclón que tiene más hacia el Oeste. Este tipo de borrascas, que no se mueven por voluntad propia—es un modo de decir—, suelen hacerlo a empujones sucesivos, alternándose las horas de nubosidad abundante e incluso alguna débil precipitación con las de cielo más bien poco nuboso. Yo, para mi capote, las califico de "borrascas indecisas". Nunca puede uno estar seguro de lo que van a hacer hasta que se agoten o desaparezcan yéndose a otros lugares. Resulta claro, a mi modo de ver, que el mayor riesgo de algún chaparrón lo corren el sudeste de la Península (es allí donde es más claro el viento húmedo del Sudoeste), Extremadura y Galicia, por este orden. En el resto de la vertiente atlántica (cuencas de todos los ríos que desembocan en dicho océano) habrá horas de mucha nubosidad y hasta es posible (pongamos un 40 por 100 de probabilidad) que llegue a darse alguna llovizna o lluvia débil intermitente. Pero es poco probable que la cosa pase de ahí. Aún se verán extensos bancos de niebla por Asturias y puntos del golfo de Vizcaya. Y también, menos intensas, en lugares muy aislados de la mitad sudoriental de la Península. En Canarias existe la posibilidad de algún chubasco débil.

Mariano MEDINA

## ZUKOF, EN ZAGREB

TRIESTE, 10.—Zukof llegó a Zagreb hoy para iniciar su visita a las instalaciones militares yugoslavas, según ha informado la agencia oficial de noticias yugoslava Tanjug.

La agencia agregó que el general Zukof será acompañado en este viaje por el ministro de Defensa yugoslavo, mariscal Ivan Gonsjak, y por otros altos oficiales del Ejército yugoslavo. (Efe.)

## Imposición de fajines a la LII promoción de Estado Mayor

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DEL EJERCITO, TENIENTE GENERAL BARROSO

El ministro del Ejército, teniente general Barroso, ha presidido en la mañana de hoy, en la Escuela de Estado Mayor, el acto de imposición de fajines a la LII promoción del Servicio de Estado Mayor.

Le acompañaban el capitán general Muñoz Grandes; Almirante Bastarache; jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Fernández Longoria; jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Antón; director de la Escuela Superior del Ejército, teniente general García Valiño, y jefe del Estado Mayor Central, general Alcubilla.

Asistían también numerosos generales, agregados militares de los países acreditados en España y otras personalidades y autoridades.

Frente a la Escuela se hallaba formada una compañía del Batallón del Ministerio del Ejército, con bandera y banda de música, que fue revistada por el ministro del Ejército, quien, a la puerta del edificio, fué recibido por el director del centro, general González de Mendoza, en unión del cual y de los profesores penetró en el salón de actos de la Escuela.

Comenzó la ceremonia con unas palabras previas del director, general González de Mendoza, de saludo y bienvenida y agradecimiento a las autoridades, en especial, al ministro, teniente general Barroso, miembro destacado, dijo, del Cuerpo de Estado Mayor, oficial ejemplar en la paz y en la guerra, que ha coronado su gloriosa carrera haciendo participar a todos de sus excepcionales cualidades desde el puesto rector que ocupa. "Nadie mejor que él—continuó diciendo—hubiera podido suceder al capitán general del Ejército, el general Muñoz Grandes, otro ejemplo—añadió—de lealtad."

Seguidamente, el general González de Mendoza hizo una brillante disertación sobre la lealtad. Virtud que inspira admiración hasta en el enemigo.

Más tarde hizo uso de la palabra el ministro del Ejército, que saludó a todos los reunidos,

y muy especialmente a los agregados extranjeros que acuden a este acto.

El ministro pasó a definir las tres cualidades que deben adornar a un oficial de Estado Mayor: lealtad, amor a la tropa y personalidad, expresando lo que debe ser cada una de ellas.

El teniente general Barroso terminó sus brillantes palabras diciendo: "Recordad siempre a los oficiales de Estado Mayor que perecieron desempeñando sus funciones. ¡Viva España! ¡Viva Franco!" Sus últimas palabras fueron acogidas con grandes aplausos.

Terminado el discurso del ministro se dió lectura a la orden ministerial de concesión de diplomas; éstos fueron entregados a continuación. Seguidamente el ministro impuso la cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, al número 1 de la promoción, comandante Mariñas Romero, procediéndose a continuación a la imposición de fajines por los ministros y autoridades a los 71 componentes de la promoción, entre los que figuran dos oficiales del Ejército norteamericano y uno del italiano.

## El plan de mejoras territoriales y obras de la zona de Olivares de Júcar

Por el Ministerio de Agricultura ha sido aprobada la segunda parte del plan de mejoras territoriales y obras de la zona de Olivares de Júcar (Cuenca). Las obras incluidas en este plan, y por tanto declaradas de alto interés nacional, se refieren a la red de caminos de servicio de los lotes de reemplazo resultante de la nueva ordenación de la propiedad, de acuerdo con el proyecto de concentración parcelaria, y a la electrificación de las eras.

La redacción de los proyectos corresponde al Servicio de Concentración Parcelaria, siendo asimismo de su competencia la ejecución de las obras.

## Descubrimiento de una lápida en homenaje al maestro Guerrero

EN memoria del que fué concejal del Ayuntamiento de Madrid y presidente de la Sociedad de Autores, don Jacinto Guerrero, a primera hora de la tarde de hoy ha sido colocada en la calle de Castro una lápida que lleva el nombre de Jacinto Guerrero.

Presidieron el acto el alcalde de Madrid, conde de Mayalde; presidente de la Diputación, marqués de la Valdivia; el teniente de alcalde del distrito, señor Campos Pareja; general Lacuerda; señor Fernández Ardavin, presidente de la Sociedad de Autores; don Antonio Quintero; los maestros Moreno Torroba y Parada y otros autores y escritores.

Antes de descubrir la lápida, el señor Fernández Ardavin, en nombre de la Sociedad de Autores, que ofrecía la lápida, en emocionadas palabras, agradeció a todos, especialmente al Ayuntamiento, la iniciativa del acto e hizo una semblanza del maestro Guerrero, evocando la vida del ilustre compositor y del dolor que su muerte produjo a sus paisanos.

Intervinieron luego el alcalde de Toledo y el marqués de la Valdivia. Por último, el conde de Mayalde dijo que el Ayuntamiento de Madrid no podía faltar al acto del homenaje que se tributaba al maestro Guerrero, que supo, a través de sus obras, alegrar la vida de los madrileños. Añadiendo que ningún sitio como este podía haber sido designado para dedicar la lápida a dicho gran compositor, ya que se halla cerca de la casa donde él trabajaba. También se sumó al homenaje una representación del Ayuntamiento de Ajofrín, pueblo natal del maestro.

De este lugar partirá una gran avenida, dijo el alcalde, que dará una nueva visión de lo que ha de ser el Madrid futuro.

## 14.000 telegrafistas y radiotelegrafistas mantienen la huelga en Argentina

BUENOS AIRES, 10.—La Asociación de Telegrafistas y Radiotelegrafistas resolvió la pasada noche continuar «con todo el vigor posible», en toda la Argenti-

na, la huelga que comenzó hace ya veintidós días y que afecta a unos 14.000 miembros de la Asociación.

## Dos ministros chilenos responsables de la fuga del peronista Kelly

SANTIAGO DE CHILE, 10.—Un Comité especial de la Cámara de diputados, nombrado para investigar la misteriosa fuga del dirigente peronista Guillermo Patricio Kelly de la prisión donde estaba recluso, ha emitido un informe, en el que se declara responsables del hecho al ministro de Asuntos Exteriores, Osvaldo Saint Marie, y al ministro de Justicia, Arturo Zuñiga Latorre.

Kelly es el principal colaborador del ex presidente Perón, y el Gobierno argentino había solicitado su extradición para someterlo a juicio en este país, cosa a la que había accedido el Tribunal Supremo chileno. Pero el pasado 28 de septiembre, Kelly, al parecer disfrazado de mujer, huyó de la prisión sin dejar el menor rastro. (Efe.)

El sindicato dijo que se había adoptado esta decisión como consecuencia del fracaso de las negociaciones para poner fin al conflicto. Este anuncio de la Asociación se produjo después que la Policía ordenó la evacuación de la sede sindical y la cerró. Mientras, los dos principales partidos políticos de la Argentina, el partido radical del pueblo y el partido radical intransigente, piden que sea suspendido el estado de sitio y puestos en libertad todos los detenidos que no hayan cometido delitos comunes. Según el último anuncio oficial, son 57 las personas detenidas.

El partido radical del pueblo dice en una declaración que la actual situación de paro y las huelgas han creado una grave situación económica al país, la cual no puede resolverse por medio de medidas políticas, sino por disposiciones económicas, y recurre al Gobierno para que adopte las medidas pertinentes contra el más alto coste de la vida. Otra declaración del partido radical intransigente dice que debe resolverse la situación económica del país y pide que se vuelva a la normalidad. (Efe.)

## ORGANIZACION SINDICAL OFICINA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA ANUNCIO

La Oficina Sindical de Formación Profesional Acelerada saca a concurso la adquisición de materiales de fierros y aceros, bronce, cobre, latón, aluminio, materiales eléctricos, material de construcción, pinturas y colores, por un importe total de 3.891.000,62 pesetas.

El pliego de condiciones y demás datos que puedan interesar a los licitadores se encuentran a su disposición en la Oficina Sindical de Formación Profesional Acelerada, sita en el paseo del Prado, 18 y 20, planta séptima, durante las horas hábiles de oficina.

El plazo de presentación de pliegos es de quince días, contados a partir de aquel en que se publique este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

## NEUTRALIZAR EL BALTICO

ESTOCOLMO, 10.—La Unión Soviética ha reaccionado ante la formación del nuevo mando del Báltico de la Organización del Tratado del Atlántico Norte con un proyecto para convertir a este mar en lo que la emisora de Moscú ha calificado como «un



NUÑO RASURA telegrafía desde BON N:

# EL SATELITE ARTIFICIAL FUE LANZADO CON TRES COHETES DEL TIPO DE LA "V 2" ALEMANA EL NOMBRE DEL INVENTOR VON BRAUN VUELVE A OIRSE EN OCCIDENTE

LOS ALEMANES NO RESTAN MERITO A LOS RUSOS, PERO REPROCHAN A ESTADOS UNIDOS POR PONER DIFICULTADES A LA ENTRADA DE SUS SABIOS



El doctor John P. Hagen, que tiene toda la responsabilidad del «Proyecto Vanguard» (lanzamiento del satélite artificial) en los laboratorios de investigación de la Marina en Washington, aparece en la foto con un diagrama que ilustra la técnica de lanzamiento de un satélite artificial hasta alcanzar su órbita, más arriba de la atmósfera terrestre. La foto, hecha recientemente, muestra el método probable usado por los rusos en el lanzamiento del primer satélite artificial.

(Fotofiel-Inv.)

BONN. (Crónica de nuestro corresponsal Nuño Rasura.)—La frase de Goethe, entre los cañones de Walmy, "ha nacido una época en la historia del mundo", no basta, según dicen hoy algunos alemanes, para ponderar la hora que estamos viendo. Doble es la vertiente alemana de los comentarios y la emoción que ha hecho surgir el satélite artificial ruso. La vertiente de la Alemania comunista y la de la Alemania libre. En aquella, según la Prensa de Berlín rojo, hay un tufo blasfemo de exaltación del "hombre nuevo", de endiosamiento del "hombre que apenas cuenta cuarenta años" (ahora se cumple el 40 aniversario de la revolución comunista) y que "ha logrado clavar su bandera en donde hasta ahora habitaban los dioses". Frente al énfasis nietzscheano de los alemanes comunistas, al presentar esa bola que, lanzada por los rusos, está dando vueltas a la Tierra, como argumento de que el "Uranenschiff" soviético

ha llegado a perfilar su mayestática figura en las inmensidades del espacio sideral, la actitud de la Prensa que escriben y leen los alemanes libres es más serena y objetiva.

"DETRAS DE TODO ESTO HAY ALEMANES"

Esta es una afirmación que puede leerse en todos los diarios de aquí, entre el farrago de literatura sobre la primera luna artificial. Nadie regatea a los rusos la gloria de ser los primeros en lanzar al espacio, con brillante éxito, ese cuerpo metálico, que cada noventa y dos minutos da la vuelta al globo terráqueo. Sin embargo, los alemanes, que de buen grado aceptan que el ruso es artista y contemplativo, de gran sensibilidad y astucia, místico y soñador, se resisten a admitir de buenas a primeras que el talento ingenieril y técnico de los eslavos sea tan poderoso como para batir en certamen a todos los hombres de otras castas. Hasta ahora, todos reían el chiste de que todos los inventos se debían a Popoff, el gran inventor ruso, menos el mismo Popoff, que nadie sabe quién lo inventó. Pero esa risa debe de haberse quedado helada en muchos labios al oír ese pitido de ultramundo que emite la "estrella roja" que Popoff ha inventado de veras y la ha lanzado a competir con los

astros de Dios en desenfadada carrera por el espacio celeste.

Esta flagrante contradicción entre el proverbial atraso ruso en ciertas filigranas técnicas y el hecho de que han sido los primeros en crear "la luna artificial", la resuelve esta afirmación, que puede leerse en toda la Prensa alemana: "Detrás de esto están los alemanes."

EL REPROCHE A WASHINGTON

Esa afirmación entrecomillada no es sólo de la Prensa alemana. Y aunque lo fuera, no supondría una jactancia inspirada por el patriotismo ni una presunción sin fundamento. Todo el mundo sabe que de buscar el árbol genealógico a ese astro artificial, que inaugura la era planetaria de la Humanidad, se llegaría en seguida al tronco del mismo y a éste habría que darle el nombre alemán: Von Braun.

El 6 de septiembre de 1946 fué disparada desde Alemania sobre Inglaterra la "V 2", creación de Von Braun. Se trataba de un cohete dirigido con un peso de 12,500 kilogramos. Los técnicos explican estos días prolijamente en los diarios cómo ese bólido ruso ha sido lanzado al espacio con tres cohetes sucesivos del tipo de la "V 2".

Con estas consideraciones, los alemanes, más restar mérito a los

rusos, intentan hacer un reproche a los Estados Unidos. En esto coinciden con la declaración de un portavoz del Ejército norteamericano, en la que lamenta el que Washington, al terminar la guerra, pusiera dificultades para la entrada en los Estados Unidos a muchos sabios alemanes que querían acompañar a Von Braun y que, al encontrar cerradas las puertas del mundo libre, se vieron obligados a ir a la Unión Soviética.

"No cabe duda—ha manifestado el mismo portavoz—que el indiscutible éxito de los soviets se debe en parte esencial a los trabajos de esos sabios alemanes." Hay otro reproche a los Estados Unidos que fluye de todos los comentarios sobre el innegable triunfo propagandístico de la Unión Soviética. Aquí, donde las estadísticas cuentan, todos saben que los índices de producción y de productibilidad norteamericanos, y hasta los índices de sabios, son superiores a los que puede presentar el mundo comunista. De estas premisas surge un reproche claro a los norteamericanos. Otra vez la candidez de la política de Washington ha sido burlada por la viveza rusa.

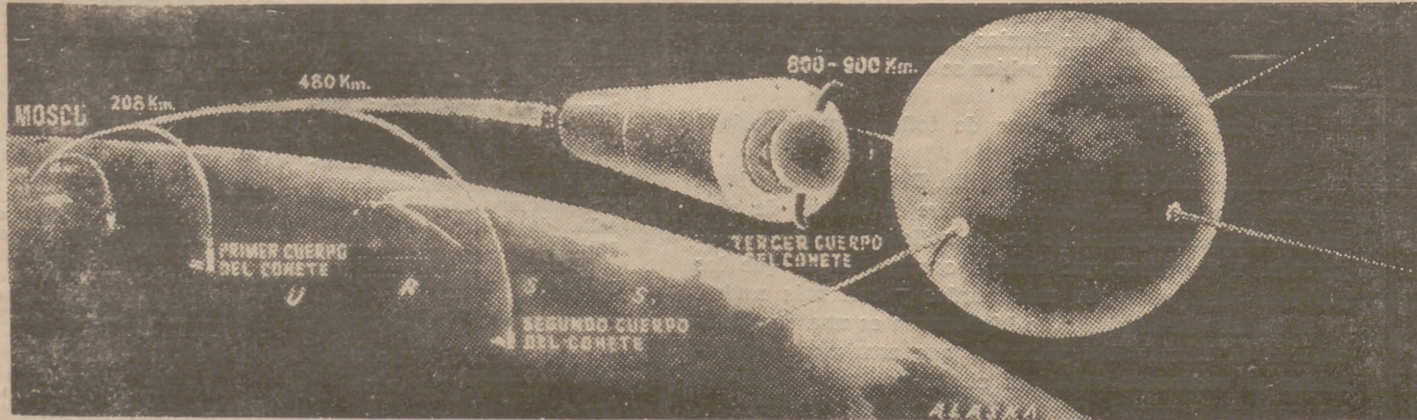
Se podrá afirmar—y así lo cantan las estadísticas—que en una competición a muerte de la ciencia y la industria norteamericana con la rusa, ésta no tiene ninguna posibilidad de triunfo, pero hoy la última ha tomado una delantera tal que, según los comentarios alemanes, puede ser psicológicamente fatal para el mundo libre. Aquí, más que al valor científico de la "luna artificial" soviética, se atiende al valor propagandístico. Los rusos han escogido bien el momento: en vísperas del 40 aniversario de la revolución comunista, cuando va a hacer un año del gran prestigio ruso de la revolución húngara, cuando está reunida la asamblea de las Naciones Unidas.

Los comunistas alemanes, en sus comentarios de Prensa, llevan hasta la locura la exaltación de este hecho científico, que la Prensa alemana atribuye sobre todo a los cerebros alemanes que trabajan tras el telón de acero en mejores condiciones que las que los Estados Unidos han proporcionado hasta hace poco a los cerebros alemanes que siguieron a Von Braun.

UN MOTIVO DEL RETRASO DE NORTEAMERICA

NUEVA YORK, 10.—En una información fechada en Washington, los periodistas norteamericanos Jim G. Lucas y Dickson Preston afirman que ha sido la rivalidad entre los distintos Cuerpos armados lo que ha impedido que Estados Unidos lance el satélite artificial antes que Rusia.

Según ellos, un equipo técnico de científicos alemanes y norteamericanos había logrado un proyectil dirigido intercontinental, el Júpiter C, y el 20 de septiembre de 1956 éste estaba a punto de ser lanzado.



He aquí una interpretación gráfica de cómo es elevado el satélite artificial. Los tres cohetes que le conducen a sus 900 kilómetros de altura se van desprendiendo a determinadas altitudes, hasta dejar a la esfera en libertad.



Los periódicos rusos comentan la repercusión mundial del lanzamiento del satélite. El "Pravda", de Moscú, publica este dibujo humorístico en el que se representa a la Tierra en conversación con el satélite soviético, con la siguiente leyenda: "Sobre las ondas terrestres ¿Cómo te va? ¡Bien!"

## Ahora ya no es una locura pensar en los viajes interplanetarios

EL PROFESOR BALTA SE VIO SORPRENDIDO POR EL LANZAMIENTO DEL SATELITE RUSO

LOS AMERICANOS TENIAN QUE LANZAR SU ARTEFACTO EL VERANO PASADO

UN lleno rebotante en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La Asociación Española de Astronáutica presentaba al ilustre catadrático don José Baltá Elias, que tenía anunciada una conferencia apasionante: "El satélite artificial". (El proyecto americano vanguard.)

—Dos años han tardado en preparar su satélite los americanos. Tendrá forma esférica, 50 centímetros de diámetro y su esfera irá recubierta de oro. El profesor habla con posotros minutos antes de dar su disertación. La sala, llena. Sobre todo de jóvenes.

—La juventud—dice—siempre se vió interesada por estos problemas. Y este es un momento crucial de la Humanidad.

El profesor Baltá reconoce que se ha visto sorprendido por el experimento ruso.

—¡Se han llevado el gato al agua! Claro que nada de improvisación. Para salir a la palestra, como lo han hecho, precisaron de muchos años de preparación. Claro que yo no puedo hablarle de este tema, porque resulta que no tenía ni idea de los estudios de los rusos.

El satélite americano tenía que salir hace unos meses.

—Creo que en verano tenían que lanzarlo. Ignoro qué posibles fracasos, en las pruebas, les impidieron hacerlo.

Al conferenciante le interesa un aspecto concreto del satélite.

—El fruto que va a traer tras sí. Por lo pronto, ya se pueden pensar en cosas que antes eran poco menos que una locura...

Hacemos revisión de las "locuras".

—Por ejemplo, yo he dado una serie de conferencias en el 53. Podría referirme a los viajes interplanetarios. Pero, por propia estimación, no dije nada en aquel entonces. Pero hoy ya se puede afirmar que estamos mucho más cerca de esos viajes que parecían una locura.

—¿Pensaba usted que estos experimentos se harían tan rápidamente?

—No. Sinceramente. Yo no lo veía tan inmediato, sobre todo cuando di aquellas conferencias.

El satélite americano dará 16 vueltas diarias a la Tierra. Pero... cuando surja, claro.

(Foto Ruiz.)



## Los científicos británicos, rectifican

LONDRES, 10.—Los hombres de ciencia británicos que predicaban a primera hora de ayer la caída del satélite soviético en un plazo de seis horas han variado de modo de pensar. Dicen ahora que las señales del satélite indican que sigue fuerte en su descenso y que la pérdida de altura advertida entre el lunes y el miércoles puede deberse a un reajuste de la órbita.

Los ingenieros de la B. B. C. en Tatsfield, cerca de Londres, dicen que siguen recibiendo una señal "razonable" del satélite a la frecuencia de 40 megacilos. (Efe.)

PILAR NARVION telegrafía desde Italia:

# AUMENTO MUNDIAL DE LA TIRADA DE PERIODICOS A CAUSA DEL SATELITE

## La "Pequeña Luna" ha pasado puntualmente por Roma, según todas las previsiones científicas

ESTAMOS ANTE UNA EMOCIONANTE CARRERA CIENTIFICA ENTRE ESTADOS UNIDOS Y RUSIA



ROMA. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvion.)—Hasta las viejas señoritas pensionadas que no compraron en su vida otro periódico que el que explicaba la boda de Grace Kelly están comprando estos días hasta dos diarios, según me acaba de explicar un vendedor de periódicos. La psicosis de Julio Verne se ha apoderado de tal modo del mundo civilizado, que según mis noticias, la tirada de los periódicos mundiales ha sufrido una vertiginosa subida, sólo comparable a la de las grandes jornadas de la pasada guerra mundial.

### DECLARACIONES DE LOS CIENTIFICOS

Leopoldo Infeld, que fué discípulo de Einstein y el más autorizado de sus colaboradores, ha dicho: «El lance del satélite tendrá una gran importancia en el campo de los estudios sobre la teoría de la relatividad. No sabemos cuando se lanzarán los primeros proyectiles sobre la Luna; pero hoy sabemos ya que el progreso técnico supera en velocidad a la fantasía humana. Me alegra saber que en estos momentos se inicia una emocionante carrera científica entre Estados Unidos y Rusia, la carrera por el lanzamiento de nuevos y cada vez más perfectos satélites artificiales. Será una carrera emocionante, sobre todo porque es absolutamente opuesta a la terrible rivalidad por la construcción de bombas atómicas.»

Ettore Pancini.—Profesor de Física Experimental de la Universidad de Génova, ha dicho: «El resultado feliz de esta experiencia representa una conquista para la Humanidad comparable a la que coronó la expedición de Colón, la realización de la máquina de vapor o la pila eléctrica. Otro resultado aleccionador de esta empresa es que no ha sido fruto del trabajo y el ingenio de un investigador aislado, sino del trabajo organizado de millares de científicos, técnicos, diseñadores y especialistas en termotécnica, química, física, matemáticas, radiotécnicos y, en especial, estudiosos de la naturaleza de los metales.»

Michailov.—El profesor Michailov, director del Observatorio de Pulkovo, ha declarado: «En Rusia hay en este momento 60 puntos especialmente equipados para la observación del satélite artificial. En cada uno de estos centros, de 20 a 30 especialistas trabajan en turnos día y noche, creando así una verdadera «barrera óptica» capaz de controlar al límite al satélite. Todas las observaciones se envían a un laboratorio principal, donde son controladas por una central de cálculo electrónico. A este trabajo se debe de unir la tupidísima red de informaciones que, en cantidades de millares de millares, se están recibiendo de todos los puntos de la Tierra, tanto de los centros especialmente equipados como de centenares de radioaficionados que se han convertido en ayudantes voluntarios.»

Fidrov.—Biólogo y profesor de la Universidad de Moscú. Ha declarado: «El lanzamiento de animales a grandes alturas y los estudios que se han venido haciendo en este campo, tanto en los Estados Unidos como en Rusia, han demostrado que la permanencia de una hora en los estratos superiores de la atmósfera no es perjudicial en modo grave para el organismo, de donde se deduce que el vuelo del hombre a esas alturas será absolutamente posible.»

Joliot Curie, premio Nobel de Física, ha dicho: «Se trata de una gran victoria humana que señala una nueva etapa de la Humanidad. Son imprevisibles los desarrollos posibles de la Astronáutica. Ahora que lo fantástico ya parece posible, serán muchos los estudiosos de todo el mundo que se lancen al trabajo con más fe y entusiasmo. La ciencia, en

este apasionante aspecto pacífico, creará una sana emulación entre los pueblos. ¿La primera etapa? Seguramente será la Luna. Una gran aventura. Sólo conocemos una de las caras de nuestro satélite, y confieso que la aventura más apasionante que podrían brindarme sería la de ver la otra parte.»

### EL SATELITE PASA SOBRE ITALIA

Puntualmente, y a las horas que con toda exactitud anuncian los diarios como si se tratase de un espectáculo teatral, el satélite artificial ha pasado ya un montón de veces sobre Italia. Los obser-



Uno de los más importantes científicos rusos, el profesor Kyrill Feodorovitch Ogorodnikov, ha intervenido directamente en la realización del satélite. Es profesor de la Universidad de Leningrado y anteriormente estudió en los Estados Unidos. En el Congreso que se celebró en 1955 en Copenhague, Ogorodnikov dijo que creía en la existencia de vida en otros planetas.

(Foto Torrecocha.)

vatorios astronómicos y las estaciones receptoras han captado perfectamente sus señales, que, según las últimas declaraciones de los rusos, no están en clave y únicamente resultan difíciles de interpretar porque la velocidad a que están emitidas les hace cambiar de modo anormal el tono.

### NOTICIAS PINTORESCAS

La primera protesta llegada a Moscú a cuenta de su satélite artificial ha sido enviada por el señor James T. Mangan, que hace unos años había «fundado» legalmente «Celestia», o, para decirlo de otro modo, la Nación sobre el Espacio. Este caballero pregunta airadamente al Gobierno de Mos-

cú con qué derecho ha hecho incursión con su satélite en el territorio de «Celestia» sin previo visado de entrada de sus autoridades.

Tan infantil es el caso de una señorita americana que ha denunciado a las autoridades a un tal príncipe de Riskyf, que le había vendido acciones para la explotación de ciertas riquezas en el planeta Venus por valor de 40.000 dólares. La señorita se ha presentado a la Comisaría pidiendo noticias del aparato procedente de Venus y que debía traerle la primera remesa de material radiactivo. «Porque el príncipe Riskyf le aseguraba que los habitantes de Venus se habían estrellado con sus 40.000 dólares a bordo, y ella no lo creía posible después que ha leído en la Prensa lo fácil que resulta viajar por la estratosfera.» El falso príncipe es un vulgar estafador, que ha pasado su primera noche en la cárcel coincidiendo con la tercera noche de «la pequeña Luna».

Por su parte, los periódicos italianos explican a sus lectores que el satélite se deshará en el aire como una pompa de jabón y que, por tanto, pueden caminar tranquilamente por la calle en la seguridad de que no les caerá la luna encima de la cabeza.

### LA APORTACION DE EUROPA

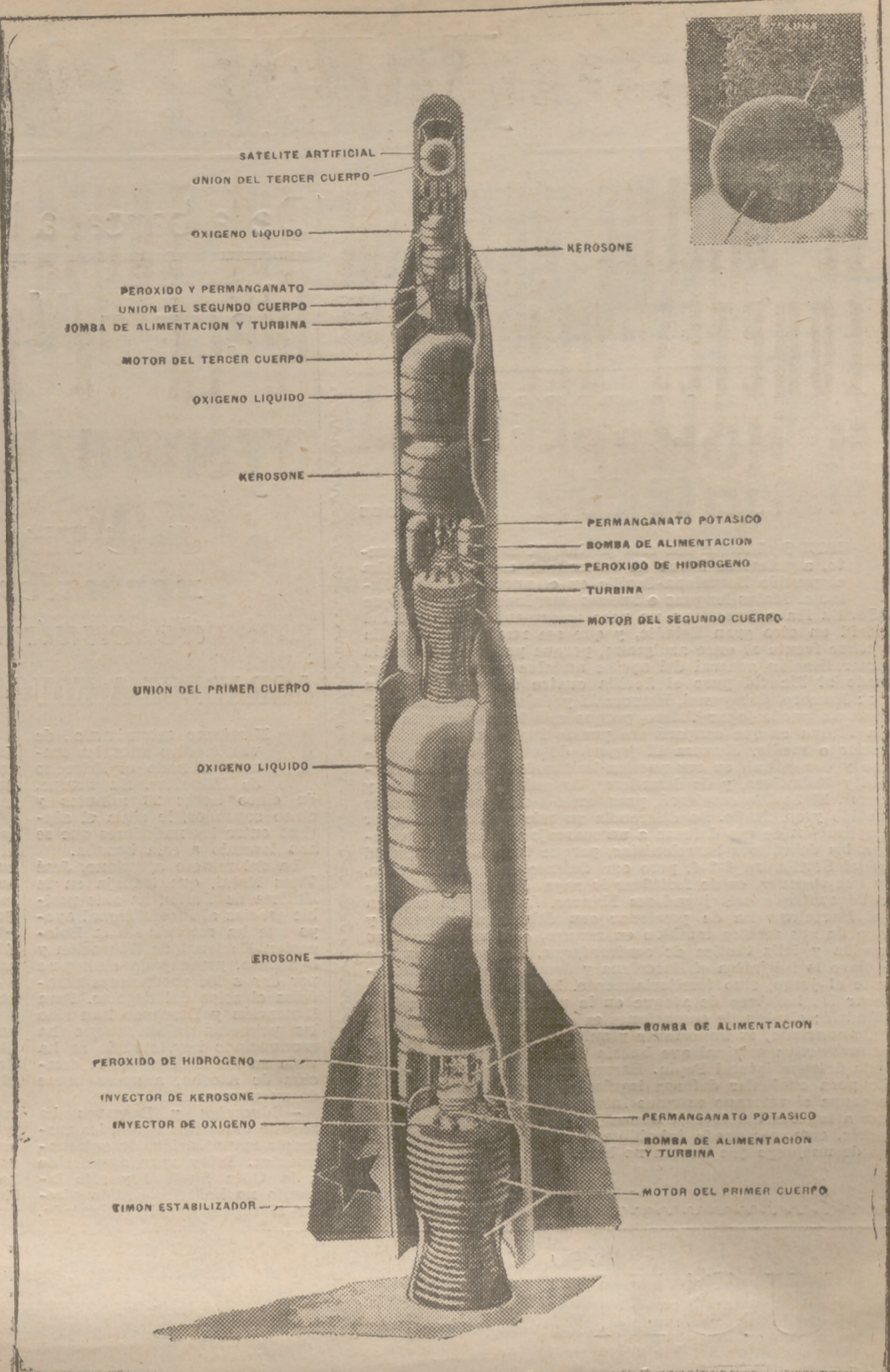
De todas las observaciones y opiniones que llevo escuchadas desde el día 4—fecha del lanzamiento del satélite—, elijo para ustedes la que me ha hecho hacer pocos minutos una amiga mía. Se trata de una anciana polaca perteneciente a una gran familia aristocrática a la cual los rusos obligaron a aceptar el exilio. Es una enfermeza católica y ha vivido parte de sus años de exilio en los Estados Unidos. Tranquilamente sentada en la poltrona de su salóncito, nos ha escuchado a todos los amigos sin adelantarnos nunca una sola objeción; al final ha resumido así su impresión del acontecimiento:

—Yo me alegro mucho de que la primacía de la ciencia siga en Europa.

### CON LOS OJOS PUESTOS EN BARCELONA

Los últimos acontecimientos han dado una categoría excepcional al Congreso Mundial de Astronáutica que se está celebrando en Barcelona.

**GIMNASIA MEDICA PARA ADELGAZAR.**—Gimnasio de la Sección Femenina, calle de Zurbano, número 71. Teléfono 532514.



Este es exactamente el contenido del cohete portador del satélite artificial ruso. En el gráfico puede apreciarse el contenido de los proyectiles que conducen al satélite hasta su órbita

# EL SATELITE SOVIETICO MANTIENE SU ALTURA Y SU VELOCIDAD

## Tarda noventa y seis minutos quince segundos en dar una vuelta a la Tierra

ESTOCOLMO, 10.—Radio Moscú ha dicho que el satélite está ganando velocidad y continuará girando alrededor de la Tierra durante un largo tiempo. Añadió

que a las 18,00 horas en Moscú (cuatro de la tarde hora española) el «sputnik» había dado la vuelta a la Tierra 70 veces y recorrido casi 3.000.000 de kilómetros.

rra cada 96,15 minutos, lo que indica se mantiene en su altura y velocidad. (Efe.)

### MIEDO EN EUROPA

WASHINGTON, 10.—Spaak, secretario general de la O. T. A. N., puede proponer una reunión especial del Consejo de la O. T. A. N. con el fin de discutir los efectos políticos y científicos del satélite ruso.

Tal reunión mostraría el miedo de las naciones europeas a que la Unión Soviética tomara la iniciativa.

Un destacado embajador europeo ha propuesto que todos los científicos de los países que integran el Tratado del Atlántico Norte, se reúnan para llevar a efecto los proyectos más importantes, tales como el proyectil intercontinental.

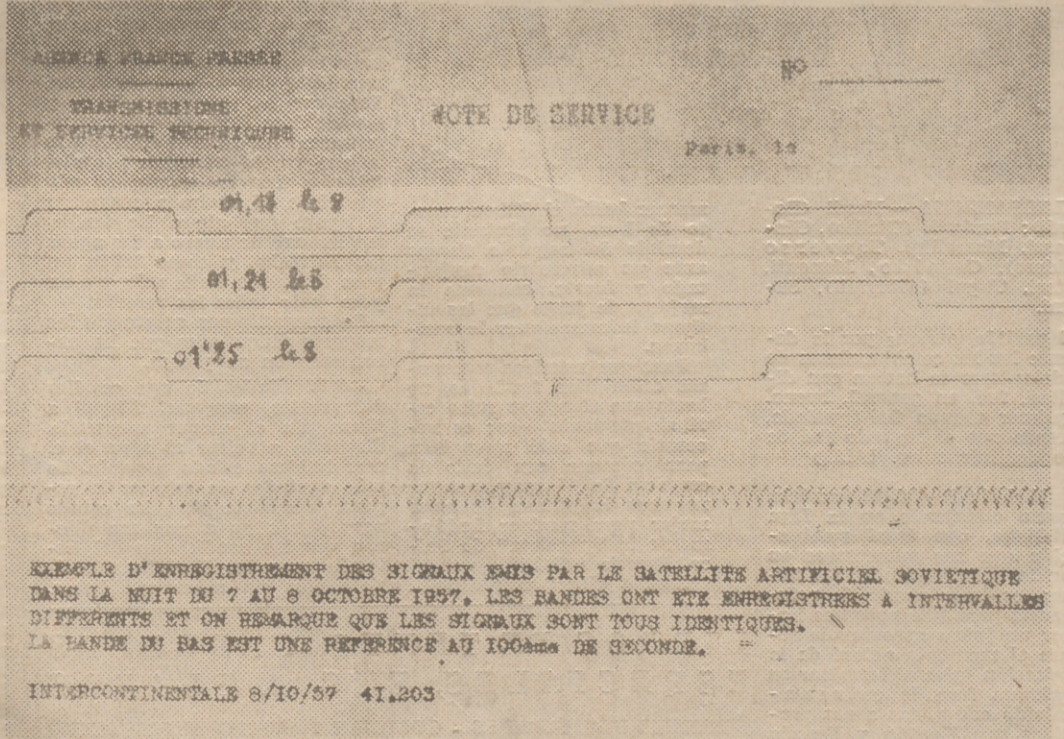
### NO CAE

WASHINGTON, 10.—«El «sputnik» no está cayendo en la atmósfera más baja de la Tierra», declaró el jefe del proyecto de satélite norteamericano. Algunos científicos del mundo han informado que el satélite ruso estaba perdiendo altura y que pronto iba a desintegrarse.

El doctor John P. Hagen, director del proyecto «Vanguard», hizo esta declaración a los periodistas, y, por su parte, un portavoz del Laboratorio de Investigación Naval declaró que el satélite ruso sigue dando una vuelta a la Tie-

### UN RADIOAFICIONADO ALICANTINO CAPTA LAS SEÑALES DEL SATELITE

ALICANTE, 9.—El radioaficionado alicantino don Ramón García Asensio, que tiene la estación EA-5-EG, ha establecido comunicación con el también radioaficionado don Alejandro Fernández Fernández, de Villanueva de Córdoba, titular de la estación EA-7-HB, quien afirma, en contra de las noticias últimamente difundidas sobre el silencio registrado en la radio del satélite artificial, que de una a cuatro de esta madrugada ha recibido las señales del mismo, aunque muy débiles, y las tiene grabadas



Este es un ejemplo del registro de las señales emitidas por el satélite artificial ruso en la noche del 7 al 8 de octubre. Las bandas están registradas a intervalos diferentes, y obsérvese cómo todas son idénticas. La banda inferior es una referencia de una centésima de segundo.

Madrid, jueves 10 de octubre de 1957.

## MUNDO DEPORTIVO

### EL SEVILLA PROCURARA defenderse esta tarde...

CUANDO el lector vea esta página (si es que la ve pronto, a primeras horas de la tarde...) estará en marcha el partido Barcelona-Sevilla en el nuevo y colosal Estadio. Malas lenguas o buenas imaginaciones dicen que el Sevilla iba a Barcelona un poco escarmentado del 6-0 del Madrid en otro gran Estadio, y que ese resultado no podía repetirse frente al once azulgrana, porque podía influir en la desmoralización general del equipo andaluz y sus seguidores. Frente al Madrid puso el Sevilla cuatro defensas, pero en zona: Romero, Campanal, Herrera II y Valero. Frente al Barcelona no puede jugar Valero, porque está lesionado, y la noticia última es que ocupará ese puesto Pepín, el otras veces interior o medio. Herrera II jugará de cuarto defensa. Romero y Campanal, en sus puestos habituales. De medios, Ramón y Ruiz Sosa, y de delanteros, Antoniet, Arza, Pepillo y Pahuet. El Sevilla empleará, pues, un 4-2-4, ya sobradamente conocido y empleado. La diferencia en este partido puede ser de aplicación de esa defensa a un marcaje mayor, más cercano, a los delanteros barcelonistas, porque también en Madrid jugó el Sevilla un 4-2-4, pero con defensa en zona. El plan, hay que suponer, es de fortificar la zaga, donde habrá siempre de cuatro a seis jugadores blancos. La cuestión está en si el Barcelona ha de presionar con delantera completa y apoyo de sus medios también en avance, o si va a jugar su conocida y feliz táctica de contraataque. Lo normal es que allí lleve la iniciativa el Barcelona y domine no sólo técnicamente el juego, sino territorialmente. El Barcelona no suele colocar los hombres de ataque en la posición que los coloca el Madrid; el plan de operaciones es distinto. La baja de Basora, anunciada, es importante y quita al Barcelona una pieza constructiva original que habría de dar trabajo al improvisado defensa lateral Pepín. Basora es extremo muy complicado para cualquier defensa izquierdista, porque las posiciones que ocupa el veterano extremo internacional arrastran al defensa a lugares donde casi nunca juega, o si éste prefiere no seguirle, entonces queda inhabilitado o arrinconado, a la espera de un juego que Basora no hace.

GILERA

De la barca, a la "Vespa" y a coger el expreso en marcha...

## Llega a Madrid el minero asturiano que ayer cruzó a nado el Estrecho de Gibraltar

● José Vitos asegura que en condiciones de mar normales hubiera hecho la travesía en menos de cuatro horas

### AGRADECE A EDUCACION Y DESCANSO LA GRAN AYUDA QUE LE PRESTO

UN minero asturiano, de veinticuatro años, ha cruzado a nado el Estrecho de Gibraltar. Su tiempo, de cinco horas 28 minutos y cinco segundos, le sitúa el séptimo entre los nadadores que se han lanzado a esta hazaña. La del minero asturiano, José Vitos Natal, que trabaja en la Hullera de Turón, ha sido posible gracias al incondicional apoyo que ha recibido de la Delegación Nacional de Educación y Descanso, preocupada siempre por dar a los productores españoles el solaz del deporte. Para Educación y Descanso han sido las primeras palabras que ha pronunciado hoy, cuando se ha visto en los andenes de la estación de Atocha, a pocas horas de su proeza. Educación y Descanso ha pagado todos sus viajes, los gastos de manutención, de entrenamiento... Estoy muy agradecido a la Obra Sindical y sólo lamento no haberles podido ofrecer el récord que he intentado.

Vitos, cuando tomó tierra madrileña, vestía aún el "overall" rojo, un poco desteñido; trae una tupida barba y la grasa asoma a su cuello. —No tuve tiempo de arreglarme ni cambiarme. Apenas pisé el otro lado del Estrecho, y cuando me hicieron fotografías los que me acompañaban, cogimos una barca para volver a la Península. Allí me esperaba una "Vespa", que me llevó hasta Algeciras, donde he tomado el expreso en marcha. Hablamos brevemente de la travesía: —Pude batir el récord si las condiciones del Estrecho me hubieran ayudado un poco. Cuando estaba a la mitad, remontado el trozo que debe ser más difícil, debía encontrarme con corrientes favorables. Pero el mar estaba un poco revuelto y me sentí desviado hasta treinta y tantos kilómetros de donde estaba previsto que tomara tierra. Hubo momentos en los que, en vez de avanzar, retrocedía.

Los delfines fueron sus compañeros a lo largo de la travesía. Enormes delfines, que él veía agrandados por las gafas de agua. —La verdad es que el primero que vi me asustó. Debía tener

En fin, ya está olvidado todo, menos ese regustillo por no haber coronado la empresa batido el récord de la prueba. —Pero, hombre—se lamenta— con sólo que me hubiera encon-

## RUSIÑOL:

- © "Conste que no ha perdido el partido del domingo únicamente la defensa".
- © "No me considero fracasado...; simplemente me salió, como a mis compañeros, un mal encuentro".
- © "Tengo veinticuatro años y muchas ganas de ser titular..."

YA se piensa en el partido del próximo domingo, pero aún no se ha olvidado el resultado del encuentro del Metropolitano contra el Español. Y se ha señalado casi como únicos culpables a los defensas del Atlético. Uno de ellos era Rusiñol, que la pasada temporada hizo partidos a pleno rendimiento. Esta mañana nos entrevistamos con él después del entrenamiento. —¿Cree que lo volverán a alinear en próximos partidos? —Es cosa que toca decidir al entrenador. Yo espero tener nuevas oportunidades y, si juego el domingo, procuraré rendir al máximo para desquitarme del partido anterior. —¿Un fracaso para usted? —No, de ninguna manera podría aceptar la palabra fracaso para definir esta actuación mía... —¿Qué diría usted de ella? —Una mala tarde. Una mala actuación. —¿Perdió la defensa? —No, señor. No ha perdido la defensa el partido. Todos y nadie tienen la culpa. Ha sido consecuencia de una tarde aciaga. Cuando se pierde, lo mismo que cuando se gana, contribuyen los once jugadores, porque para eso se trata de equipos. —¿Ganó mucho Rusiñol durante su estancia en el Atlético? —Ya lo creo. He ganado en colocación, en picardía, en conocimiento del jugador contrario... —Volvemos a la fuerza, al partido del domingo... —Sí, lo se... Pero yo le cogí "el aire" al delantero centro del Español. No se movió. Pero había muchos más delanteros. —¿Piensa ser titular del equipo? —Haré, como el año pasado, todo lo posible por jugar todos los domingos. —¿Se ha perdido la esperanza de campeonatos para el Atlético? —¿Por qué? Aún estamos em-

pezando y llevamos un positivo. —¿Su edad, Rusiñol? —Veinticuatro años. Y ganas de convencer siempre. —Que así sea.

(Foto Ruiz.)



## SUIZA SE PREPARA

### La selección helvética venció 2-0 al Alessandria

GINEBRA, 9.—El equipo nacional suizo ha vencido al Alessandria de Italia por 2-0 (primer tiempo, 0-0) en un encuentro amistoso disputado bajo luz artificial. Más de 12.000 espectadores vieron con satisfacción la actuación del equipo suizo en su primer partido como entrenamiento con vistas a los dos partidos que ha de disputar en la fase previa del campeonato del mundo contra Escocia y España en noviembre próximo. Ambos tantos fueron conseguidos poco antes del final. El interior derecha Vonlanthen, que normalmente juega como profesional con el Alessandria y que en este partido actuó con los suizos, marcó el primero en el minuto 75, y el delantero centro Meier marcó el segundo cinco minutos después. Las alineaciones presentadas fueron: SUIZA.—Parlier (Elsener); Kernen, Fesselet; Grobety (Leuenberger), Frosio, Schmitter, Chiesa (Rey), Vonlanthen, Meier, Ballaman, Riva.

ALESSANDRIA.—Nardi (Boniardi); Boniardi (Giolito), Giacomazzi, Marcellini, Traversoni (Snidero), Castaldo, Manenti, Natteri, Tagni (Albertali), Savionni. El partido, aunque por la deficiente luz las combinaciones de los delanteros se hacían con dificultad, fué, en general, bueno. El primer tiempo fué igualado, en tanto que el segundo fué de ciego dominio suizo. (Alfil.) N. de la R.—El Alessandria, sexto clasificado en la Liga italiana, con igual puntuación que sus antecesores en la tabla, Sampdoria e Inter, es buen punto de referencia para que podamos hacer un juicio aproximado sobre el momento actual de la selección suiza al terminar su primera fase de entrenamiento con vistas a sus partidos con Escocia y España en el próximo mes de noviembre. Frente al Alessandria, el equipo suizo no consiguió

marcar hasta el último cuarto de hora, no obstante su dominio del segundo tiempo ante un adversario conjuntado y fuerte, confirma la mejoría de juego que las últimas informaciones le atribuyen. Para que nuestras esperanzas estén bien fundadas, no basta que el equipo suizo esté simplemente bien; es necesario que esté muy bien para coronar con éxito la empresa de Glasgow, aunque nosotros habríamos de estar mejor para resolver felizmente la "papeleta" de Suiza. Escocia "dirá". En fin, difícil, muy difícil...

por lo menos tres metros, pero a mí me pareció de diez. Después le perdí el respeto. Me habían dicho que mientras no me parara no eran peligrosos. ¡Y ya me preocupé yo de no parar ni un solo segundo! Vitos, mientras caminamos hacia el edificio de Educación y Descanso, nos explica su vida deportiva en pocas palabras: —Empecé a nadar hace cinco o seis años en la piscina. Antes, apenas sabía mantenerme en el agua. Pero cuando llevaba cuatro meses me proclamé campeón de la Federación Asturleonense en la modalidad de braza. Siempre he nadado a braza. El "crawl" casi no lo he hecho nunca, y, desde luego, jamás en una manifestación deportiva de la dureza de la que acabo de terminar. Pero me he defendido bien, y los técnicos dicen que debo entrenarme en la modalidad, con la que puedo conseguir grandes triunfos. Por lo pronto, al año que viene, si vuelvo a encontrar el apoyo que ahora he tenido, me lanzaré de nuevo a las aguas del Estrecho, y como tenga un poco de suerte, nada más que un poco, bato todos los records. Le preguntamos acerca de las mayores dificultades que ha encontrado en su proeza. —Dificultades, lo que se dice dificultades, ninguna. Llegué a tierra sin el menor cansancio, dispuesto a volver al agua si el mar hubiera estado propicio. Lo más agotador de esto es la espera. Diecisiete días he estado aguardando yo a que me dijeran que las condiciones del Estrecho eran las deseadas. Diecisiete días sin saber qué hacer.

trado con un mar normal en la segunda mitad lo hago en menos de cuatro horas, de verdad. Los que me acompañaron estaban asustados de lo que había hecho en la primera mitad, cuando hay que ir contra la corriente. De todas formas, sonríe y promete que al año que viene será

D. T. NAVARRO

## HA COMENZADO EN GRANADA EL CAMPEONATO NACIONAL CICLISTA PARA PRODUCTORES

GRANADA, 10.—Hoy, a las ocho de la mañana, ha dado comienzo el X Campeonato Nacional de Ciclismo para productores, organizado por la Obra Sindical de Educación y Descanso. La primera etapa tiene un recorrido total de 146.200 kilómetros, de los cuales 52.500, que comprende el recorrido de Granada a Loja, han sido disputados contra reloj. El resto, Loja-Granada, por recorrido distinto, en línea. Cada equipo lo integran cuatro corredores y participan cuartetos representativos de Madrid, Zaragoza, San Sebastián, Oviedo, Santander, Girona, Bilbao, Pamplona, Terragona, Palma de Mallorca, Teruel, Valencia, Castellón, Burgos, Valladolid, León, Orense, Zamora, Segovia, Albacete, Toledo, Ciudad Real, Alicante, Sevilla, Córdoba, Jaén, Huelva, Málaga, Almería, Melilla y Ceuta.

LIBROS DE TEXTO, CARRERAS ESPECIALES, ETC. A PLAZOS GRANDES FACILIDADES - SOLICITE FOLLETO EXPLICATIVO EDITORIAL PUEYO, S. L. Librerías: Sol, 1, y Arenal, 6. Teléfono 22-22-18







# La meritoria María Clara murió cuando hacía "Juana de Arco" en la escena

## ¿Quién y por qué hizo el crimen?

**M**ARÍA Clara había trabajado durante cinco años en una factoría industrial de Vizcaya. Era burgalesa y se hospedaba en una pensión de Baracaldo, de cara a la ría de Bilbao, donde se alzan las poderosas fundiciones de acero y las fábricas que lo manufacturan. Multitud de chimeneas, como mástiles de oscuros navíos, sobresalen hasta casi perderse en el cielo. Altos hornos, ferrocarriles industriales, barcos que avanzan por la ría, humo por todas par-

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

Personalmente me agrada que tus ilusiones no se hayan hecho realidad. Me dejabas muy solo, María Clara.

—Gracias, Alfredo. Siempre he confiado en ti. Eres uno de los pocos hombres que gusto como mujer. Pero eso no me satisface. Mucho más te agradecería que me ponderases como artista. Me debo al teatro. No pienso en otra cosa, ni siquiera en ti. Tú no vibras con el arte. Te preocupes por mí. Eres un vulgar empleado; yo soy una artista.

Lo dijo con infinito desprecio, alejándose seguidamente del estupefacto muchacho.

Vibraba con el teatro. Aquella noche actuaría una compañía de aficionados en una sala de Bilbao. Se enteró por una breve noticia publicada en el periódico, que leyó por encima, pues le interesaba mucho más lo que decía entre líneas, indiscretamente, una crónica desde Madrid sobre el movimiento teatral y los proyectos de algunas compañías.

Por la tarde se presentó en la sala bilbaína. Le fué fácil convencer a los organizadores de sus excelentes condiciones artísticas. Inexplicablemente, de antemano, se ganó la confianza de uno de los directores, que decidió hacerla protagonista de la obra "Juana de Arco".

—Si triunfa esta noche, tendrá usted abiertas las puertas de los teatros de Madrid. Asistirán tres notables promotores de Madrid.

María Clara vivió su papel. Fue insuperable en la escena de la hoguera. Pareció como si se abrazase de verdad. De tal manera dramatizó aquel instante, que cayó sobre el cadalso como si hubiese sido fulminada por un rayo, sudorosa, con los labios resacos y ardientes. Los espectadores no sabían si aquello era verdad o ficción. La aplaudieron durante minutos, pero María Clara no se levantó a recoger las ovaciones de su triunfo.

—Se ha fundido con el personaje de tal manera que no se da cuenta que ya ha terminado la escena.

Pero no era así. María Clara murió ahogada por la fiebre.

(La solución, mañana.)



tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

tes, el polvillo del carbón que flota en el aire y alfombra las calles, el ruido de las grúas elevadas, los interminables gruesos tubos que enlazan las factorías, el resplandor de las coladas, la ríada de obreros con manos grasientas y cara tiznada. Este es un maravilloso mundo donde descansa la riqueza de una nación. Con el acero se gobierna el mundo, con el acero se eleva el nivel de vida de los pueblos.

Madrid, jueves 10 de octubre de 1957

# AVENTURAS Y HUMOR

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



ROLDAN EL TEMERARIO

Por DAN BARRY



EL AGENTE SECRETO X9

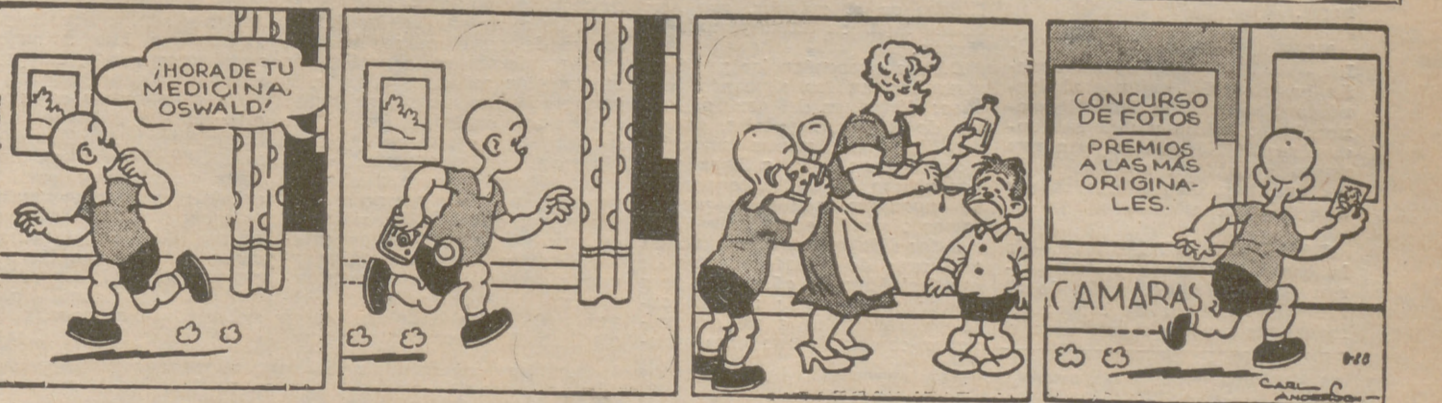
Por MEL GRAFF



EDUCANDO A PAPA

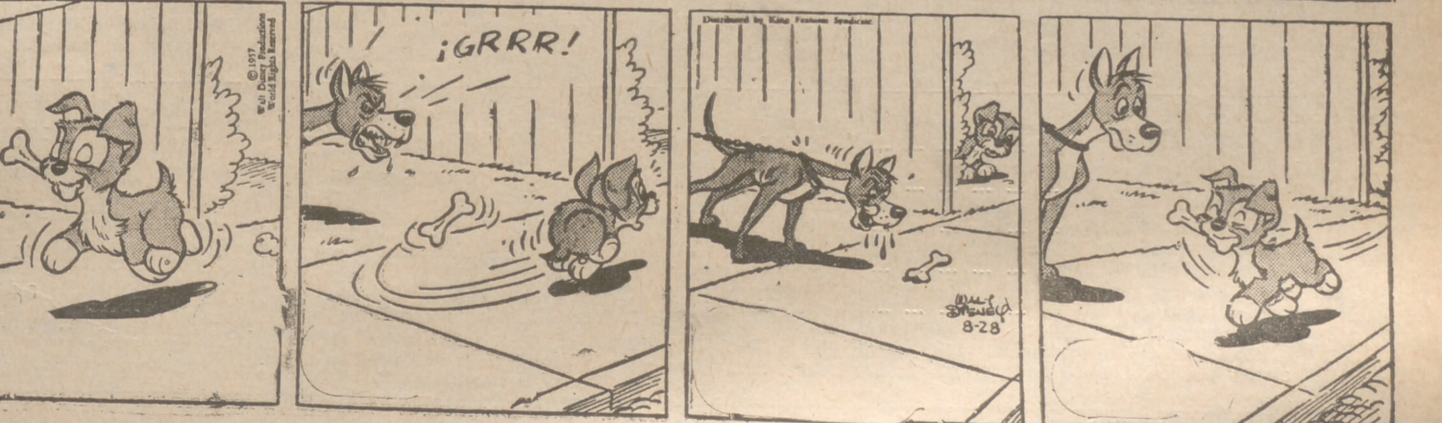


HENRY



PILLIN

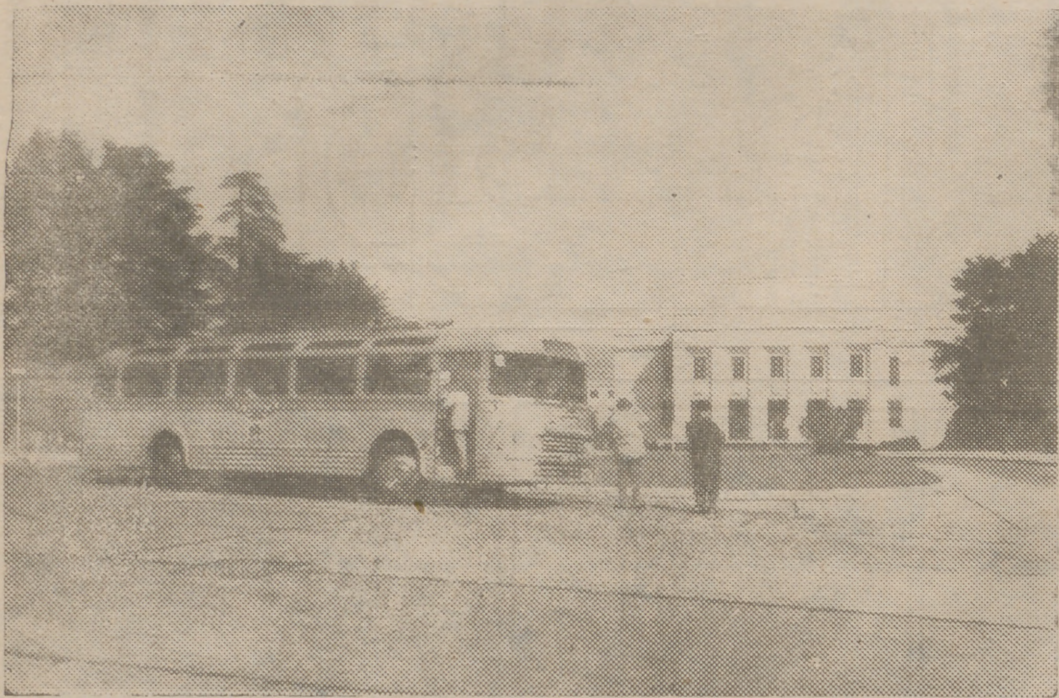
Por WALT DISNEY



# ECONOMIA

## ORIGENES Y SENTIDO ECONOMICO DEL TURISMO

### Cien millones de dólares proporcionó la visita de extranjeros en 1956



Modernos autobuses, llenos de turistas, recorren los puntos más interesantes y pintorescos de España. Los viajeros, ávidos de captar paisajes y lugares, aprovechan cualquier ocasión propicia para hacer funcionar su máquina fotográfica

La afición a los viajes es tan antigua como la Humanidad misma. Todos los hombres llevan innato, en mayor o menor grado, el anhelo de la aventura, el ansia de conocer países extraños, lugares exóticos, puntos de la tierra donde la leyenda o el relato han colocado atracción o misterio. Desde el mítico Hércules, con su periplo por el entonces proceloso Mediterráneo en sus remotas épocas, hasta los largos viajes de Marco Polo por el Oriente lejano. Desde los mercaderes de las "rutas comerciales", que partiendo de la India atravesaban la Mesopotamia, llegaban hasta el Líbano y de allí se dirigían a Europa, hasta la red organizada de la Liga Hansiática para monopolizar el mercado de importantísimos productos. Pero todas estas manifestaciones de pasados tiempos tuvieron una finalidad militar o comercial, principalmente. El desplazamiento colectivo con fines pacíficos, que caracteriza al turismo, tiene seguramente su origen remoto en las peregrinaciones religiosas de la Edad Media. El Sepulcro del Apóstol Santiago, en Galicia; la Ciudad de los Papas, la Caaba y el último lugar de reposo de los restos de Mahoma, en la Meca, son puntos donde afluyen constantemente multitud de fieles que, impulsados por móviles religiosos, originan traslados masivos que crean problemas típicos del turismo organizado.

Durante la semana del 13 al 20 de octubre se celebra en Madrid un Congreso Internacional de Agencias de Viajes. La importancia alcanzada por la partida derivada de los ingresos turísticos en nuestra balanza comercial nos hace traer a estas páginas algunos trabajos sobre este tema de gran trascendencia económica y latente actualidad.

ro placer, a medida que se eleva el nivel de los pueblos.

En los siglos XVII y XVIII, el costumbre de viajar se convierte en una asignatura más, que remata la educación de los jóvenes de familias adineradas. En Inglaterra, por ejemplo, una vez obtenido el grado de doctor por Oxford o Cambridge, el nuevo graduado emprendía un largo viaje alrededor del mundo para adquirir un contacto visual, una experiencia que lo convertiría en completo "gentleman". En esos viajes largos y pesados, en navíos movidos a vela, eran imprescindibles las escalas en la India inglesa y en las Indias Occidentales.

El descubrimiento del vapor, y más tarde de la electricidad, han ido poco a poco empujando el mundo. En la antigüedad, la mayoría de los hombres estaban circunscritos al área reducida de terreno donde desarrollaban su vida cotidiana. La escasez de medios de comunicación por un lado y el bajo nivel cultural existente limitaban doblemente sus horizontes. A medida que la cultura se extiende y la técnica avanza, crece la inquietud de conocer mundo, de poner en contacto con otras civilizaciones, al

mismo tiempo que aumentan las posibilidades materiales para conseguirlo. Así, en el último tercio del siglo pasado, algunas compañías inglesas y holandesas que venían dedicándose al comercio de fletes, ante la demanda creciente de pasajes, crean "Oficinas de pasajeros", primer antecedente de las actuales agencias de viajes.

Pero las agencias de viajes o de turismo, organizadas como se conciben hoy día, aparecen por primera vez en Estados Unidos, poco antes de la primera guerra mundial de 1914, y al terminar ésta, después de la inevitable paralización impuesta por el conflicto bélico, toda América se vuelca sobre el viejo continente. Durante esa guerra se perfecciona el motor de explosión, que luego se empleará con fines pacíficos, facilitando las comunicaciones.

Con todo esto, llegamos a la segunda gran guerra de 1939. La energía atómica crea nuevas fuentes, que pronto podrán ser utilizadas en los motores a reacción para vehículos de turismo. Pero mientras esto llega, vamos a ceñirnos a las realidades del momento. Y una de estas realidades, seguramente la más importante, es la profunda transformación que sufre el turismo en la posguerra. Antes de ella había sido explotado fundamentalmente por compañías privadas. Al llegar la paz y reorganizarse el mundo, una vez pasada la época de los recelos y de las barreras internacionales, la importancia que adquiere el turismo, aconseja a los Estados su explotación con carácter público, al menos en lo que se refiere a la canalización y consecución de divisas. Tanto es así, que ha llegado a constituir una de las primeras partidas de la balanza comercial en Suiza, en Francia, en Italia. En España, los 2.728.002 de turistas que el pasado año atravesaron las fronteras proporcionaron alrededor de los 100 millones de dólares, es decir, cerca de los 5.000 millones de pesetas. Se convierte así el turismo en un factor económico de trascendental importancia para la nación.

R. R. M.

Iñigo SERRANO SANCHEZ

## NOTICIAS DEL CAMPO

**ORDENACION AGRARIA.**—En Barcelona se ha reunido la penencia de política agraria del Consejo Económico Sindical, estudiando especialmente el problema de la escasez de mano de obra en el campo y la ordenación de las exportaciones agrícolas. Para el primero se estudiará el desarrollo de la mecanización en sus aspectos económico, financiero y técnico. Se trató también del aprovechamiento de aguas para riego y de la presión fiscal en la agricultura.

**LA FRUTA EN NAVARRA.**—En la zona de Tudela se registra una abundancia de fruta superior a la de todos los años precedentes; los principales productos han sido cerezas, peras, manzanas e higos; tiene también importancia la uva para consumo en fresco.

**PRODUCCION DE JALEA REAL.**—En la provincia de Murcia muchos apicultores practican la extracción de jalea real en las colmenas, para su posterior preparación en usos medicinales. El gramo se vende de 30 a 35 pesetas. En la provincia existen unas cinco mil colmenas movilizadas, con una producción de miel de 80 a 100.000 kilos por año.

**EXPOSICIONES AGRICOLAS.**—En Igualada (Barcelona) se celebró, con gran número de visitantes, la IV Feria de Frutos del Campo y la Exposición de Avicultura y Cunicultura, figurando todas las variedades de fruta y hortalizas de la zona y ejemplares selectos de aves y conejos.

**NUEVA ESTACION AGRICOLA.**—La Diputación de La Coruña ha ofrecido terrenos al Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y una subvención de 435.000 pesetas para una nueva granja en sustitución de los que han sido afectados por una reforma urbana.

**LA FRUTA DE LERIDA.**—En la campaña pasada se obtuvieron en la provincia más de 50 millones de kilos de fruta; las manzanas y peras representan el

mayor porcentaje, con 15 y 14 millones, respectivamente. Se exportaron al centro y norte de Europa más de diez millones de kilos de melocotones y peras.

**ARROZ EN BRASIL.**—En el desarrollo que el cultivo arrocerero tiene en Sudamérica, ocupa el Brasil el primer lugar con una producción anual de 3.500.000 toneladas.

**CREDITO AGRICOLA EN COLOMBIA.**—Por el Gobierno se ha establecido la consignación de 200 millones de pesos en créditos adicionales para la agricultura; se autoriza igualmente a los Bancos para conceder préstamos hasta una cifra del 12 por 100

de sus depósitos; estos préstamos tendrán un plazo de amortización variable, llegando hasta cinco años.

**LA COSECHA DE TRIGO EN CACERES.**—En la campaña actual se ha llegado a la cifra de 15.000 vagones de trigo, que supera en un 50 por 100 al recogido en la campaña anterior y se estima como la cifra más elevada del siglo.

**LA PRODUCCION DE JUDIAS.**—Las impresiones de Avila, en su zona del Barco, calculan una cosecha baja, no alcanzando la cifra media, que en años normales llega a millón y medio de kilos.

## TREINTA AÑOS EN CINCO EPISODIOS (1925-1955)

“PUEBLO” INICIA LA PUBLICACION DE SUS «FICHAS ESTADISTICAS»

El desenvolvimiento económico de España durante estos últimos treinta años ha experimentado la natural influencia de una serie de circunstancias políticas interiores, así como de extensos conflictos y aptitudes en el exterior, que han tenido lugar en dicho período de tiempo. Dichas circunstancias pueden resumirse en los siguientes hechos: dictadura del general Primo de Rivera, república, guerra de liberación, guerra mundial, bloqueo económico a España y, por último, el auténtico período de expansión económica que estamos viviendo en la actualidad. Estos diferentes hechos jalonan una serie de períodos dentro de esa treintena de años que, para mayor facilidad de nuestro objetivo, reducimos a un denominador común de sucesivos quin-

quios, ya que, aproximadamente, viene a coincidir cada uno de ellos con un lustro. Creemos que ha de merecer interés la divulgación de los datos relativos a las principales actividades económicas de nuestro país en cada uno de dichos lustros, así como de otras estadísticas de carácter demográfico, social, etc., que complementen la pretendida información sobre los mismos. Y para mayor facilidad de retención agrupamos las respectivas cifras cronológicas en una medida simple para cada quinquenio. Por último, interesa mucho hacer la salvedad de que no se pretende con estas fichas estadísticas plasmar en cifras coyunturales diversas derivadas exclusivamente de los impactos económicos, como ahora se dice, que hayan podido ocasionar los hechos acaecidos. Sabemos perfectamente

que las repercusiones de éstos no pueden delimitarse taxativamente, por la sencilla razón de que no se eliminan tan rápidamente sus consecuencias, entremezclándose las influencias derivadas de un período con las de otro. Aparte de que las influencias señaladas no son, naturalmente, las únicas que han actuado sobre nuestra economía, aunque sí las más importantes. De todas formas, estimamos que esta sencilla divulgación estadística, sin ninguna clase de pretensión científica, y con exclusivos fines periodísticos, puede servir, por lo menos, como punto de referencia para los argumentos que se esgriman en esas inevitables conversaciones con las que cada español pretende arreglar España. Cosa, por otro lado, que no nos parece mal, pues implica una conveniente inquietud política.

Por nuestra parte, ni enjuicamos ni deducimos consecuencia alguna. Dejamos esta tarea a juicio del lector, aconsejándole, para el buen uso de esta información, tenga siempre presente las salvedades hechas.

### LA MORTALIDAD EN ESPAÑA (Años de 1925 a 1955)



Período	Mortalidad (4)
1925-29 (DICTADURA)	17,9
1931-35 (REPUBLICA)	16,3
1941-45 (GUERRA MUNDIAL)	14,3
1946-50 (BLOQUEO ECONOMICO)	11,6
1951-55 (EXPANSION ECONOMICA)	9,8

DEFUNCIONES POR CADA 1.000 HABITANTES (Medias de cada quinquenio)

## FICHA DEMOGRAFICA

Periodos	Población de hecho (1)	Incremento demográfico anual	Nupcialidad (2)	Natalidad (3)	Mortalidad (4)	Mortalidad infantil (5)
Dictadura (Media de 1925-29)	22.748	0,80 × 100	7,3	28,5	17,9	12,4
República (Media de 1931-35)	24.124	0,74 × 100	6,5	27	16,3	11,3
Guerra mundial (Media de 1941-45)	26.369	0,62 × 100	7	21,6	14,3	10,5
Bloqueo económico (Media de 1946-50)	27.438	0,62 × 100	7,6	21,5	11,6	7,1
Expansión económica (Media de 1951-55)	28.529	0,62 × 100	7,8	20,3	9,8	5,4

(1) Miles de habitantes. (2) Matrimonios por cada 1.000 habitantes. (3) Nacidos vivos por cada 1.000 habitantes. (4) Defunciones por cada 1.000 habitantes. (5) Fallecidos menores de un año por cada 100 nacidos vivos.

## El Libro de Hoy

### “Descubrimiento de América”, de Jaime Ferrán

**D**ESCUBRIMIENTO con el corazón. Hay una página importantísima de Ramón Gómez de la Serna en su «Elucidario de Madrid», en donde el escritor, mucho antes de pensar que su vida pudiera anclarse en Buenos Aires, y ante un concreto paisaje madrileño, expresa su «nostalgia de América». Precisamente de Buenos Aires. Y en otra del mismo libro habla del parecido de la naciente Gran Vía con Nueva York. Un buen poeta uruguayo, Generoso Medina, me hablaba no hace mucho tiempo de la rigurosa incompletitud del hispánico, en cualquiera de las dos orillas, sin el contacto, el entendimiento, el aire y sabor del otro lado. Afirmarse español o americano es sentir de algún modo la nostalgia de la otra mitad. Por eso hasta en las ingenuas manifestaciones de Hispanidad, aun en aquellos pertenecientes al llamado «hispanoamericanismo de juegos florales», hay siempre un latido de autenticidad que nada logra invalidar. El americano que llega a España, como el español que marcha allá, hace siempre un descubrimiento de recuerdo, un descubrimiento del propio corazón, que comprueba y enriquece el recuerdo.

No es este libro «Descubrimiento de América», de Jaime Ferrán, no puede serlo, una primaria exaltación. Su delgadísima voz de poeta esencial se levanta, sí, sobre el recuerdo de los conquistadores, sobre el reconocimiento inesquivable de la garra española en las cosas y en el alma del continente; en el indio que canta el romance del conde Olinos, y en múltiples gozos

paso a paso,  
campana a campana...

Pero en el descubrimiento hay algo más:

y pienso que quizá  
no es tan grande la tierra, ni extranjera,  
y que podemos encontrar, buscándolo,  
nuestro pasado en ella,  
que vivirá de nuevo en nuestras manos  
hasta que nuevamente muera.

La inmensidad americana, nuestro pasado en ella, la diversidad de pueblos y de razas que la habitan, nos devuelven el sentido de la universalidad. Además, Jaime Ferrán parte para su descubrimiento, no de un pueblo de nuestra sangre y nuestra lengua, sino de los Estados Unidos, universitario en Harvard. Salen también allí los recuerdos y la memoria de lo más avanzado de la epopeya. De allí salta el poeta a las tierras de nuestra lengua. Pero el descubrimiento es más total y totalizador; descubrimiento de América, con las distintas hermosuras y sugerencias del paisaje, de los distintos hombres, de los nuevos amigos que hablan diferentes idiomas, en el propio corazón que se sabe cómo es junto a otros convocados por algo en aquel lejano, cercano, uno y plural continente, en la personal, lírica percepción del poeta.

No es, en definitiva, un canto épico al Descubrimiento, sino un descubrimiento lírico, en el que figura aquél en todo lo que el poeta siente, sabe y ve del pasado, late como español; más en el que predomina una contemplación actual de América con impresiones y emociones personales que muy pronto se van a empapar de nostalgia. Es todo el libro una emocionada carta, de universal valor por su lirismo, a sus amigos de allá: John, María Luisa, Richard...

Tiene un poco, en efecto, el libro, de la monotonía de una larga epístola. (La poesía de Ferrán lleva siempre un tono monacorde de confianza y relato epistolar.) Pero ha llegado Ferrán a una depuración expresiva de tal calidad y síntesis, que en sus versos funde descripción y emoción en un mismo período. Lo dicho está dicho en función emotiva, en recreación cordial o intelectual de lírica pura:

Yo te recuerdo, California...  
Son los eucaliptos de la costa.  
El viento arracimado.  
El bosque oscuro.

Y hasta como en los caligramas del creacionismo la forma de colocación y partición del verso tiene un sentido poético, no ya figurativo o caprichoso, como en aquéllos, sino musical y de impresión ordenadora.

Jaime Ferrán confirma en este libro algo que ya se advertía en su obra anterior. Su delgadez de concepto, la levedad y transparencia de su imagen, el bien condensado clasicismo y espiritualismo de su estética, le sitúa como continuador o en la misma línea de esos poetas que, como Luis Rosales o Luis Felipe Vivanco, que, procedentes de la poesía pura, del intelectualismo máximo del instrumento poético—ideas, formas, sintaxis—le llenan, sin romperle, sino ensanchándole cuando es preciso, de viva y cálida emoción.

El tema de este libro venía como anillo al dedo para su postura poética. No es ese algo de monotonía su defecto, sino su escasez. Más lleno, esto es, más vario, le hubiera yo querido.

Las ilustraciones, de López Vázquez, recuerdan mucho a las de Pepe Caballero que han ilustrado en esa misma colección de poesía de la Editora Nacional versos de Ridruejo, de Rosales, de Panero.

Dámaso SANTOS

## INTELECTUALES



—Esa es la librería de mi mujer y ésta es la mía.

(“Radiocorriere”.)

## Inventario de olvidos y recuerdos



Por CESAR GONZALEZ RUANO

**L**A famosa poetisa argentina debió venir a España en 1928 o, tal vez, en 1929. No tengo a mano, ni ello creo que importe mucho, documento de exacta referencia. Como Gabriela Mistral, Alfonsina Storni también se había dedicado en su juventud a un maestrazgo diverso del de las letras: Alfonsina fué maestra nacional.

Cuando vino por Madrid, sería una mujer de unos treinta y cinco años. Se hospedaba en una pensión que había en los altos de la Casa de la Prensa, en la Gran Vía. Alfonsina Storni no viajaba sola, sino con la señora Blanca C. de la Vega, mujer de una belleza impresionante, compatriota suya y creo que recitadora. Habían llegado a Madrid desde Barcelona, y Alfonsina me habló con gran entusiasmo del pintoresquismo del barrio Chino, que entonces estaba en todo su apogeo y que les había divertido bastante.

Alfonsina Storni estaba pasajeramente enferma y me recibí, en la primera visita que yo le hice, acostada. Era en verano, y debajo de las sábanas se adivinaba un cuerpo excesivamente delgado, casi infantil. Descansaba su cabeza en la almohada, desbordando por ella un pelo casi dorado. La cabeza de Alfonsina era muy pequeña, desproporcionada a su enorme talento. Recuerdo su cara ancha, muy sudamericana. Aún están en mi memoria sus ojos, de una mirada a la vez dulce y burlona. En toda su figura había un encanto como marchito y melancólico, muy literario y muy morboso.

En aquella primera entrevista hablamos ya de muchas cosas. Naturalmente, la sombra mayor y desgraciada de Delmira Agustini no podía faltar en nuestras conversaciones. Alfonsina me dijo:

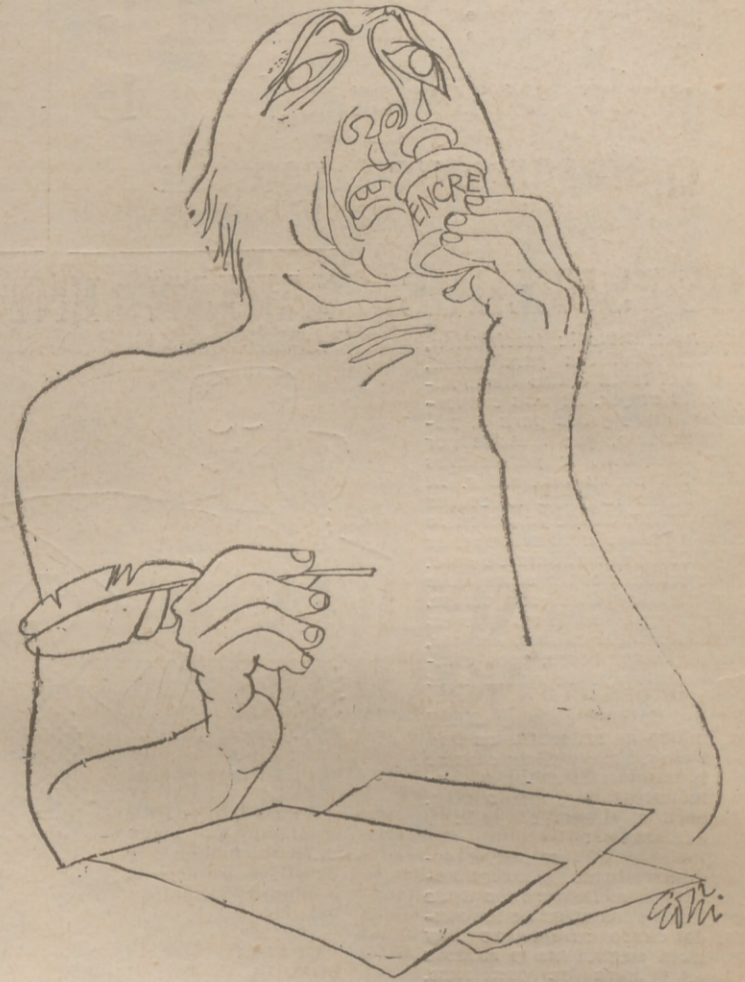
—Delmira era una mujer de un raro fondo, absolutamente casto, que escribía versos apasionados que la pequeña burguesía de Montevideo consideraba indecentes. Se la hizo un gran vacío social. Entonces ella, en un movimiento de simple amor propio, quiso demostrar que podía casarse cuando quisiera y se casó con un bárbaro, con el que no pudo, naturalmente, entenderse. Pidió el divorcio, pero en una entrevista clandestina y extraña que tuvo con su marido, éste la mató, suicidándose después.

Volví a ver a Alfonsina Storni varias veces y también a Blanca C. de la Vega. Con el escritor aragonés Joaquín Embun y la que entonces era su novia pasamos una noche larga y encantadora, en la que Alfonsina, de una manera inesperada para mí, cantó tangos con un gusto desmayado e insuperable.

En el otoño de 1938 se suicidaba en la Argentina Alfonsina Storni, metiéndose lentamente en el mar. El escritor Manuel Ugarte, que la conocía casi desde niña, hizo un discurso fúnebre en su honor en la Sociedad Argentina de Escritores. Ugarte cuenta en su magnífico libro “La dramática ilimitada de una generación” algunos detalles curiosos de esta importante vida, perseguida por una injusta y rara soledad.

Se podría escribir mucho de Alfonsina Storni, y se debería hacerlo, aunque sólo fuera para honrar su gran figura literaria. Siendo como fue, sin posible duda, un ser como nimbado por la tristeza, Alfonsina Storni tenía una alegría especial, culta y a la vez salvaje, de raza antigua trasplantada, que le brillaba en los ojos. Era también mujer de vida secreta y de mensajes secretos. Esto se veía apenas se hablaba con ella.

## Alfonsina Storni



Para quienes la conocimos, su dramático final no resultaba excesivamente raro, si se pensaba en su vida, atormentada por tormentos que no se atreven a decir su nombre y por el tormento social de una incompreensión pertinaz y segura.

En el Parnaso de la literatura hispanoamericana, este nombre tiene un indiscutible prestigio, al que se une, para mí, el respeto para una vida que no encontró nunca donde posar en calma una angustiada inquietud.

## “El Español” de esta semana

Está a la venta el número 462 de “El Español”, semanario de los españoles para todos los españoles, que, al precio de 3 pesetas, con 64 páginas en huecograbado, presenta las siguientes informaciones y reportajes del máximo interés y actualidad:

“La mujer, cabeza de familia” (informe en Roma sobre la situación de las viudas en España), por Alfonso Barra.

“La moda del mundo se reúne en Venecia” (un fondo romántico para los vestidos modernos), por Carmen Vestib, enviado especial.

“La conquista de los planetas” (astronautas de todo el mundo, en Barcelona), por Guillermo Solana.

“Los cien días y pico de Bourges-Maunoury” (la crisis 23 de la IV República francesa), por Enrique Ruiz García.

“Periodistas de todo el mundo discuten los problemas de las organizaciones deportivas” (Juegos Olímpicos y campeonatos internacionales, entre los temas tratados en la Asamblea de Knoche), por Juan Deportista, enviado especial.

“El arte de comer y la ciencia de alimentarse” (opinión de los médicos sobre el valor nutritivo de la cocina española), por el doctor Octavio Aparicio.

“Cita en Avila de los servidores seculares de la Iglesia” (se celebra la I Asamblea Nacional de Sacristanes), por Gonzalo Crespi, enviado especial.

“Drama, risa y espectáculo en los escenarios de España” (variedad de géneros, firmas conocidas y figuras nuevas en la temporada que empieza), por José María Deleyto.

“Grecia, 1957” (un pueblo que vive en el presente y prepara su futuro), por Bartolomé Beneyto.

“Madrid también es provincia” (fiesta y trabajo en la comarca de Navalcarnero), por F. Costa Torro, enviado especial.

“El libro número 57 de Federico Carlos Saiz de Robles” (entrevista con el escritor), por Ernesto Salcedo.

“Biografía de John Foster Dulles (resumen del libro de John Robinson Real).”

“Don Pepito” (novela), por Pedro Mario Herrero.

Completan el número artículos de Enrique Arqués y Sabina Alonso Pueyo, además de las habituales secciones.

N. HERNANDEZ LUQUERO

## Lafcadio Hearn en las Memorias de su hijo

**L**A Cámara de Diputados de Tokio se asoció el año 1950 a las conmemoraciones del centenario de Lafcadio Hearn, el delicado forjador de “El romance de la Via Láctea”, muerto en el Japón, nacionalizado japonés bajo el nombre de Yakumo Kozumi. Tiene su museo en Matsuc, en las orillas del mar del Japón, allí donde él vivió con su familia japonesa. Su recuerdo está unido de una extraña atmósfera.

Habia nacido en Lézeard, isla de Santa Maura, situada en el archipiélago jónico, en junio de 1859, y era hijo de una griega y de un cirujano irlandés que sirvió en la Armada británica.

Se sabía ya de sus postreros años entristecidos por sus delusiones. Con esa naturalización había perdido sus emolumentos de profesor extranjero, y no percibía más que el flaco sueldo de los maestros del país. ¡La desituación es peor para nosotros en los días de hoy!

Su hijo Kazuo, heredero del escritor a los 58 años, publica sus Memorias y no economiza noticia de los secretos conyugales de su ilustre padre. ¡Ah, si Pierre Loti hubiera conocido esta historia, qué “pendant” hubiera hecho a “Madame Chrysanthème”!

Pongamos atención al matrimonio poético de Hearn y al papel de la esposa tradicional, sumisa y abnegada. En diciembre de 1880, Hearn se desposa con Mlle. Setsu Kozumo, entonces joven de veintitrés años. Tras ocho meses de estancia en el Japón como corresponsal periodístico, allí queda enseñando el inglés en el provinciano colegio de Matsue.

Su novia, nipona, tenía ya una historia que no pecaba de alegre. Como su familia era muy nu-



merosa y muy pobre, bien que de casta samuray, ella había sido adoptada por otra familia, también muy poco acomodada. A los once años tuvo que abandonar sus estudios para tejer en su propia casa. Hearn no fué su primer marido. Su hijo nos refiere que a sus dieciocho años se había casado con el hijo de un samuray, en la provincia de To Hori, pero al cabo de un año, aquél, igualmente adoptado por una familia noble arruinada, abandonó a su mujer, llena de deudas.

La joven esposa abandonada volvió al seno de su familia de adopción y a tejer de nuevo en su casa.

El hijo de Hearn declara que Lafcadio, su padre, se casó con ella por piedad, porque la muchacha le recordaba a su madre. Y nos cuenta la novela del padre de Lafcadio Hearn, llegado de Grecia con lord Byron para olvidar a una irlandesa que se había casado con otro. En las islas jónicas, él casó con una griega, Rosa Thessima, madre del futuro escritor.

Pero cuando los tres regresaron a Inglaterra el mayor descubrió que su irlandesa era ya viuda. A su vez, él abandonó a su esposa, la griega, y a su hijo.

Toda esta aventura byroniana no reporta ventaja alguna al escritor Lafcadio Hearn. «Su vida conyugal—dice su hijo—fué una tragedia desarrollada a telón corrido.» Setsu no ayudó jamás al escritor en su trabajo. Era incapaz de hacer por él semejante cosa, declara su hijo, un poco cruelmente.

¿Qué decir de la piedad filial de este hijo de Hearn? ¡Influye en él que, a la vez es hijo de la griega, la democracia que le impele a ello? Nos dice brutalmente que su madre se mostraba siempre tan derrochona que el escritor no llegaba a cubrir estrictamente sus necesidades. No nos dice si adquiría muchos kimonos y cinturones de brocado, pero no cabe duda que tenía el sentido del “decoro”, pues le llevó a su esposo cinco criados y tres ayudas de cámara. El hijo que redacta sus Memorias, encamado como una liebre por una enfermedad cardíaca, nos surte de cuentas extravagantes de la esposa de Hearn. Gastaba ella de 250 a 500 yens al mes, lo que, en la fecha de aquella sazón, era verdaderamente señorial. A la sazón, Hearn tiraba de pluma, escribiendo cosas muy bellas sobre el alma japonesa, y se enternece, según dice su hijo, “preocupándose del destino de su propia madre”.

Y el escritor japonés Kikou Yamata se pregunta, porque conoce bien las costumbres niponas, si todas estas minucias domésticas no serán simplemente reflejos indirectos de la parentela proletaria, a quien madama Hearn ayudaba asiduamente...

## ENCUESTA SOBRE EL SERVICIO DOMESTICO

Sus principales defectos, desde el punto de vista de las señoras, son: La lentitud, la falta de consideración y lo costosas que resultan

Las "tatas" se quejan también de falta de consideración, de poca flexibilidad y del deseo de que no dejen de trabajar ni un minuto

### LOS SUELDOS VARIAN ENTRE 300 Y 500 PESETAS

Es indiscutible la fascinación, la maravillosa fascinación, que el tema «tata» tiene para la mujer. Es una conversación siempre grata para el público femenino, que rivaliza por contar anécdotas y pormenores de la vida de su muchacha. El saber cuánto le paga la vecina a su doncella, dónde la encontró y cuánto rompe a la semana, es algo que interesa al ama de casa.

Las opiniones sobre cómo debe ser la sirvienta ideal son varias. Claro que se coincide siempre en lo esencial: trabajadoras, limpias, sin novio, respetuosas, poco suelto y un solo día de salida a la semana.

Como todo esto es muy difícil —imposible— de encontrar en una sola persona, las amas de casa se dan por muy satisfechas al hallar una «tata» que, mal o bien, lave la ropa, limpie el polvo y fríe los suelos.

Porque la verdad es que, a pesar de tanto aparato eléctrico hogareño como el hombre ha dado en inventar para solaz de las mujeres, lo cierto es que no hay nada como una buena y robusta moza castellana en funciones. Nada como ella fría y limpia y da esplendor a suelos, ropas y muebles. Eso sí, todo esto lo realizan cantando y a base de una extraordinaria ración de garbanzos cotidianos. Cosas ambas que las máquinas eléctricas no necesitan.

#### POR AHORA NO ESTOY DESCONTENTA

—Me la recomendó la anterior muchacha que tuve. Era amiga de ella. Por ahora, no estoy descontenta.

—¿Cuál es su sueldo?

—Trescientas pesetas, pero no me queda más remedio que subirla.

—¿Cuál da más resultado, la «tata» de pueblo o la de ciudad?

—La de pueblo, porque se amolda mejor a las costumbres de la casa. Aunque es preferible que haya servido, porque yo ya estoy harta de educarlas.

Luego nos habla de los defectos de las «tatas».

—Los tienen todos. Pero, sobre todo, la lentitud.

—¿Y virtudes?

—Ninguna.

—¿Cuál es su concepto de la «tata» ideal?

—Que sean perseverantes, que tengan voluntad para trabajar y que no hablen mal de la señora.

—¿Qué es lo que más les molesta a las muchachas de su trabajo diario?

—El lavar la ropa.

—Y los niños, ¿son incompatibles con las muchachas?

—Los niños y la cera son dos grandes inconvenientes para encontrar «tatas». A los primeros acaban por acostumbrarse. Incluso los quieren. Claro que, si se aficionan demasiado a ellos, ya no hacen otra cosa.

—¿Es verdad que el servicio está en crisis?

—Sí, en crisis aguda. Cada día se empeora.

#### UNA MADRE DE FAMILIA CON TRES «TATAS» Y UNA NINERA

—¡Ah! La «tata» ideal, eso ya no existe en el mundo—nos dice.

—¿Cómo se la figura usted?

—Ordenada, limpia, respetuosa.

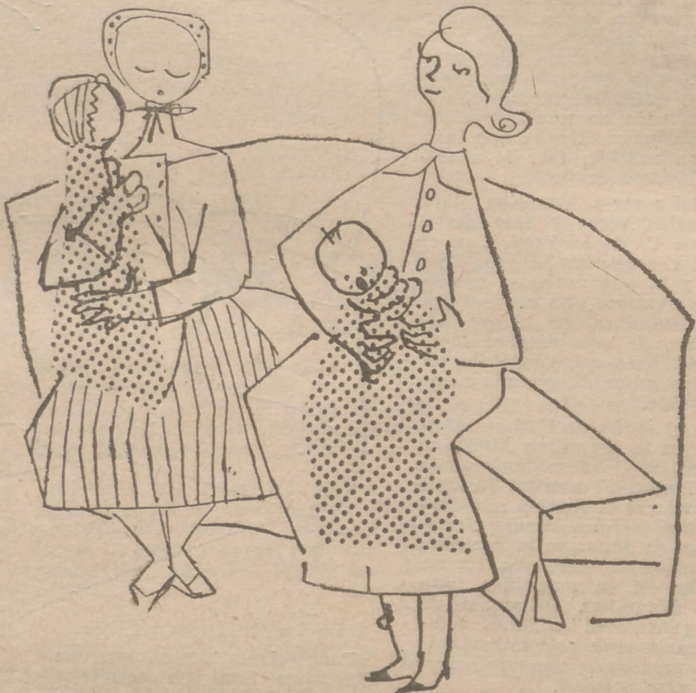
—¿Cuál es el peor defecto de la muchacha de servir?

—La falta de consideración.

—¿Y su virtud?

—Sencillamente, el trabajar. Nuestra señora interrogada se lanza entonces a una maravillosa conversación informativa en torno al servicio. Nos enteramos, por ejemplo, de que es conveniente saber quiénes son.

—No me gustan las muchachas que vienen recomendadas por el panadero o por el lechero. No me inspiran confianza. Prefiero las que llegan directamente de



los pueblos, que se convierten, con el tiempo, en excelentes doncellas. No están maledadas por otras casas y es fácil enseñarlas, aunque al principio no saben lo que es el teléfono.

—¿Cuánto tiempo tardan en aprender?

—Depende únicamente de su inteligencia.

—¿Cuál es el sueldo de sus «tatas»?

—De 400 a 500 pesetas. Pero lo de menos es el sueldo. ¡Hay que ver lo que rompen!

—¿Y la niñera, cuanto gana?

—Quinientas justas. Pero es extraordinaria.

—¿Es partidaria de las niñeras?

—Sí, cuando se trata de tanta confianza como la nuestra.

—¿Qué es lo que más le molesta a su muchacha?

—El tener que lavar.

—¿Compensa el tener tres muchachas?

—No, no, porque discuten mucho entre ellas y trabajan poco. Se echan mucho la culpa y la labor queda sin hacer.

#### RECIENTE CASADA Y CON UNA «TATA» PARA TODO

—En cuanto me casé, mi madre y mis amigas me miraban compadecidas.

—¡¡Pobre hija!! Tan joven y ya a luchar con las muchachas—decía una.

—¡¡Ay, hija, no sabes cómo son!!—seguida contando otra.

—¡¡Qué lástima de ropa!! ¡¡Ya verás las puntillas y los bordados!! Si no te los queman con la plancha, te los destrozarán en la pila.

—¡¡Y así fué!! La primera que conseguí acabó con los plásticos. Esta segunda, con la plancha y la ropa. Siempre me la tuésta.

—¿Cuál es su mayor defecto?

—La manía tan acusada que tiene de querer llevar siempre la razón. Para ella, nunca está mal lo que hace.

—¿Y virtudes?

—Su trabajo. Son, en realidad, una gran ayuda. Ningún aparato eléctrico las aventaja. Tienen muchos inconvenientes, pero compensan. Una prueba de ello es que las mujeres de otros países nos envidian, y si vienen aquí, buscan en seguida una para llevarla a su patria.

—Y las asistentas, ¿son eficientes?

—No. Sólo sirven como sucedáneas de la «tata». Pero resultan mucho más caras que ellas, y, en realidad, la casa no está atendida. Existe además el problema de que la señora se quede

plantada. Las asistentas parecen muy afectadas por los cólicos y por un sin fin de enfermedades.

#### ELLOS TAMBIEN OPINAN...

Un cabeza de familia, con una muchacha y una asistente.

—Para el hombre, la «tata» de servicio casi no existe. Todo cuanto sabe de ella le llega por versión de la mujer. Al marido sólo le importa que su ropa aparezca limpia. Las comidas, en su punto, y la casa, arreglada.

—Por lo que ha oído decir a su familia, ¿cuáles son los defectos de las «tatas»?

—Que son caras, exigentes y se han infiltrado de señoritismo. Las hay, incluso, que van a la misma modista que la señorita, y usan el mismo perfume. No hacen nada bien. Sólo buscan la rapidez y terminar en seguida.

—¿Y las virtudes?

—Ninguna. Y hoy, menos que nunca. Antiguamente sí, ya que las faenas desagradables de la casa las realizaban ellas. Metían las manos en el agua grasienta de fregar, y se ponían perdidas

de ellas.

—¿Cuánto ganaba su asistente?

—Quince pesetas, desayuno, comida y cena.

—¿Cuántas horas trabajaba?

—De once de la mañana a siete de la tarde. Pero en esas horas dejaba la casa completamente limpia.

—¿Le compensaba a su esposa su trabajo?

—Sí. Claro que también influía mucho el que mi mujer le ayudaba.

—¿Cuáles son los defectos de las asistentas?

—En general, su deseo de concluir la labor rápidamente.

—¿Y las virtudes?

—Conocen su trabajo mejor que nadie.

—¿Cómo se considera mejor servido, ¿con asistente o con muchacha?

—Sin dudarlos: con muchacha. Está a todas horas en casa, siempre se puede disponer de ella.

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

es mayor. Todos los días tengo un montón enorme de ropa que lavar. Luego, la plancha, la comida, arreglar la casa, subir la leche y el pan. La señora me ayuda algo, pero, en realidad, muy poco.

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según



creen ellas, tenemos que hacerlo mismo, se quiera o no.

#### UN MATRIMONIO SOLO CON UNA «TATA»

—Ellos aseguran que, como son un matrimonio solo, no dan que hacer. Y no es verdad. Todos los días, con este pretexto, el señor se cambia de ropa, y la señora, también. Me haría de planchar camisas.

—Pero ¿qué es lo que más le molesta de la casa?

—La falta de consideración. Me llaman nada más que para que cierre la puerta de la habitación. Tengo que venir desde la cocina, que está al otro lado de la casa, para cumplir la orden, cuando la señora, con sólo levantarse, puede hacerlo. Otras veces es un vaso de agua lo que quieren, o que corra las cortinas.

—¿Está usted contenta con su sueldo?

—No. Siempre me gustaría ganar más. Pensando sólo en lo que solucionamos en las casas, teníamos que tener un sueldo mayor.

—¿Qué es lo que más les molesta de su trabajo diario?

—El tener que fregar tanto cacharro sucio, el dar la cera y el lavar la ropa.

#### UNA «TATA» Y DOS MATRIMONIOS, EL JOVEN Y EL JOVEN

—A mí, la ropa no me importa, porque todos los lunes viene una asistente a lavar la de la semana. A diario es muy poca la que queda para mí.

—Entonces, ¿cuál es su queja con relación a los señores?

—Su falta de consideración. Ahora, menos mal que he conseguido salir los jueves también. Pero antes sólo me dejaban los domingos, y a las nueve en punto tenía que estar en casa. Total, que nunca podía ver el final de la película con tranquilidad. Es terrible eso de no poder salir de casa nunca. Sólo para hacer los recados, y en cuanto una se retrasa más de lo previsto, nos espera una bronca de la señora. Si nos asomamos un poco al balcón, tampoco nos dejan. Tenemos que estar recluidas en la cocina.

—¿Qué es lo que más me molesta—nos dice la «tata»—es su falta de confianza. Todo lo tienen bajo llave. Las tengo que pedir incluso el jabón para lavar, como si yo fuera a venderlo de estraperlo. Sin llaves no se puede hacer nada en la casa. Las bayetas, los asperones, la colonia y todo lo de comer está en unos armarios cuyas llaves guardan ellas cuidadosamente. Parece que soy una ladrona.

—¿Qué otro defecto encuentra usted en sus señoras?

—Que nunca acierto a darlas gusto. Siempre hay algo que está mal hecho. Raro es el día que no me llaman la atención por algo. Cuando no es una camisa—según ellas, mal planchada—, es un cuadro torcido. Un excesivo gasto de carbón, una mancha, un poco de polvo. Nadie somos perfectos, y ellas creen que todo tiene que estar maravillosamente hecho, y no puede ser... Las señoras pueden romper platos, romper la ropa, estropear un guiso, y no ocurre nada. Pero ¡pobre de nosotras si algo de esto ocurre por nuestra culpa!...

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según

—¿Qué es lo que más le molesta de su señora?

—Que no reconozca mi trabajo. Si ella tuviera que hacer todo lo que yo hago estaría lamentándose continuamente. No concede importancia a nada. Encuentra natural que la casa esté arreglada, que la comida esté en su punto y la ropa bien planchada. Muchas creen que somos máquinas que se ponen en movimiento desde por la mañana a la noche. Y algunos días sucede que no se tienen tantas ganas de trabajar, y ese día va todo más lento. Esto le ocurre a cualquiera. Incluso a mi señorita también. Hay días que la he oído decir que no tenía ganas de hacer nada, y... no lo hacía. Pues bien, esto no conciben que le pueda ocurrir a una de nosotras. Siempre, según



#### DOS «TATAS» Y UNA FAMILIA CON VARIOS HIJOS

—En esta casa siempre están comiendo. Apenas terminamos de fregar los platos de la comida, ya hay que empezar con los de la merienda, y después con la cena. Además, las cosas buenas se las guardan para ellos y los niños. Cuando hay manteca, nosotros ni la probamos. Si traen pollo o conejo, nos dan un filete de vaca. Y la verdad, esto duele mucho. No pedimos que nos den todo el pollo, pero sí un poquito para probarlo.



#### «TATA» PARA TODO: UN MATRIMONIO Y DOS HIJOS

—Llevo ya en la casa dos años. Cuando entré, sólo había un niño. Ahora hace dos meses que nació el segundo. El trabajo

# Viaje al Polo Norte

Por LUIS DE CASTRESANA, corresponsal de PUEBLO en Holanda

## XIV. - A 78 grados de latitud Norte

### HISTORIA DEL VIEJO CAZADOR

NUESTRA ruta sólo es navegable desde mayo hasta octubre. Dentro de poco, cuando en noviembre se inicie la noche polar, cuando de Narvik para arriba todo sea noche o casi noche, cuando en Oslo (2.000 kilómetros bajo nuestros pies) se iluminen las calles a mediodía, entonces estas aguas serán parcialmente intransitables.

Las islas Spitsbergen quedarán aisladas, y cualquier barco que se arriesgue a ir más allá del paralelo 75 quedará, acaso, como un ratón cogido en la trampa del hielo. La T. S. H. silbará entonces tres puntos, tres rayas, tres puntos (S. O. S.), contando en Morse, que no es mala música de urgencia, la agonia de un puñado de hombres prisioneros en la más terrible cárcel que cabe imaginar: el hielo.

El viejo cazador, que será mi guía durante unos días en los eludidos parajes de las Spitsbergen, rompe su acostumbrada taquigrafía para decirme que el sentirse prisionero del hielo es una experiencia horrible, espantosa.

—La primera impresión—reuerda—es de sorpresa. Luego, el miedo.

Es como tener un pájaro en mano (un mínimo, indefenso) y verle de pronto contenido en ave de presa. Entonces cuando la mar (la, y no porque la mar, para el marino, es un amor) se rebela de la manera más ignominiosa y definitiva, de la manera (estoy por decir) más definitiva; inmoviliza y no se da cuenta de nada. De repente, todo cambia; el juego de macho y hembra se rompe. Antes era el barco dando a la mar. Ahora, la mar no es la, sino el hielo; y el barco ya no es el, ahora es la

El viejo cazador mira ensimismado el cielo, color blanco interminable océano sin fin. Yo detengo la mirada en el cielo de salvamento. Es un cielo que dentro hay chasquidos, pequeños botes ma y provisiones.

#### COSAS DE LA TRIPULACION

La tripulación no parece impropia del Artico. Hacen sus faenas a bordo y se comportan como si navegaran por un lago. Les gusta la música. En los libres se reúnen y cantan, o tocan el acordeón o la flauta. A veces se cuentan chistes y se golpean las espaldas como locos. Se rien más al ver mi seriedad; y le pregunto, lector, que existen cosas más desconcertantes que contar un chiste en no-

—¿Y el noruego es un tipo serio?—Sabe que usted no conoce ni palabra de noruego; le gusta, sin embargo, a usted un chiste en noruego, y se asombra y asombra de verdad de verdad cuando usted no le haya hecho gracia. —¿Qué demonios le pasa?—Le preguntan con la mirada—. ¿Qué usted no tiene sentido del humor?...

#### EL CORAZON ES COMO UN PARALELO

El capitán, alto y austero, estaba casi todo el día en el puente de mando. Yo pasaba mucho tiempo hablando con el radiotelegrafista. Era un hombre ya de edad, cosa rara, por cierto, entre los radiotelegrafistas de barco. No obstante sus cincuenta y tantos años, tenía la vivacidad de un muchacho.

Había nacido en las islas Lofoten y hablaba inglés perfectamente. Tenía nombre de látigo—Knut—y una hija en edad casadera, cuya fotografía era co-

mo icono en el cuarto de radio. Era viudo. Había navegado con barcos balleneros en los dos polos y conocía varios mares como la palma de la mano.

Me gustaba hablar con él porque escuchaba sus puntos de vista, sus aventuras y sus esperanzas era como asomarse a un mundo extraño con el cual yo me sentía en algún modo identificado. Aprendí que el corazón humano, como cada paralelo, da la vuelta al mundo.

Los pueblos son, sí, diferentes; y son las nueve en Londres cuando son las diez en Madrid y no sé qué hora en Vancouver. Pero ahonde usted, lector, ahonde. Verá entonces que si al holandés le quita los zuecos de molinero y al noruego el Sol de Medianoche (y con ello algunas cosas más), se comportan como usted, se mueven a impulsos de las mismas fuerzas que le mueven a usted: la familia, el amor, la gloria, el dinero, la esperanza, el sexo, la aventura, etc.

Dijo un pequeño cínico que todas las mujeres son iguales en igual momento; también es verdad que todos los hombres mueren. El noruego que sucumbe en la caza del oso lo hace igual que el hombre de Ortuella o de Mons que es sepultado en el fondo de la mina; deja de respirar, de moverse, de sentir, y ya está. La muerte (esa mar tranquila) y la vida (este impetuoso torrente, esta bendita maldición de ser hombre) nos hace a todas las criaturas más semejantes de lo que a veces nos creemos.

#### AVIONES SIN RUEDAS

Yo hablaba con el radiotelegrafista y con el cazador, vagaba por el barco, bebía café caliente en la cocina y me iba a contemplar la blanca simétrica, estela que iba dejando el barco a su paso. En el Artico esta estela dura mucho tiempo. Durante casi quince minutos puede uno ver la carretera que el barco ha abierto sobre la mar.

Poco después de pasar el paralelo 75 nos cruzamos con un barco carbonero que pasó de largo. Vi perfectamente cómo la bandera noruega—roja y azul, con una cruz blanca—ondeaba sobre el pequeño mástil.

Apenas diez minutos después—¿fueron realmente diez minutos?—volaron dos aviones. Ninguno de los dos llevaba ruedas. Uno era un hidroavión; el otro llevaba esquís. ¿Adónde iban y de dónde venían?

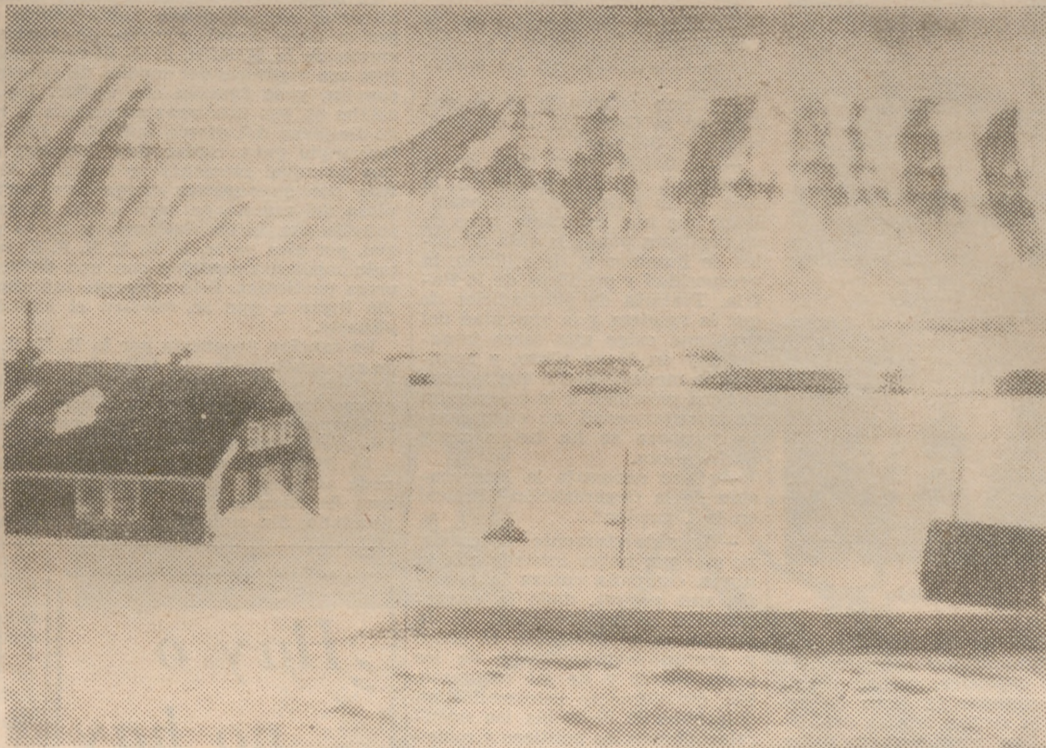
#### EL VIEJO CAZADOR

El cazador polar—mi futuro compañero en las Spitsbergen durante unos días—es viejo y tiene algo en la vista. El dice que ve bien, que fue cosa del reflejo del sol hace años, que ya pasó. Pero el ojo izquierdo le lagrimea mucho. Dice que tiene «la edad del cazador», que se siente joven. Pero a pesar de su vigoroso apretón de manos, a pesar de la agilidad de sus movimientos, se adviene en él al hombre acabado.

El viejo cazador está triste porque este será el último invierno que pasará en su solitaria cabaña polar. Ya no podrá salir el año que viene con su rifle y sus esquís a la caza del oso; ya no podrá andar y andar durante días sin ver a nadie; ya no podrá sentir el pavor, el encanto de la soledad de la noche Artica.

El pintor Ragnvald, un viejo amigo que es ahora cazador y vagabundo en Kirkenes, me lo presentó en Tromsø y me contó su historia.

Hace años, cuando el viejo cazador era joven, solicitó permiso para pasar cazando un invierno



Campamento de observación dentro del Circulo Polar Artico

—una eterna noche polar—en las Spitsbergen. Se lo concedieron. Construyó una cabaña en un paisaje solitario y se quedó a vivir allí. Tenía esquís, una estufa de hierro, un equipo de cazador. Su cabaña estaba a tres días de la cabaña del cazador más próximo y a casi una semana de distancia del poblado—Longyearbyen—. Lo prefería así; le gustaba la soledad.

Durante el primer invierno cazó mucho. Mató varios osos. Las pieles significaban dinero; significaban, sobre todo, que las autoridades no le negarian permiso para permanecer un invierno más en la isla. Y el viejo cazador pasó dos, tres, varios inviernos más.

A veces iba a Tromsø en verano, pero muy poco. Nunca esperaba el barco. Iba al poblado, compraba provisiones y se volvía. Luego se perdió. Anduvo vagando durante días y otro cazador lo encontró. Estaba medio muerto, durante varios días vivió ciego.

Se curó y volvió a su cabaña, a su soledad. Quería aislarse—aislarse tal vez de sí mismo—. Ragnvald me dijo que, al parecer, en su juventud había sido un hombre alegre y feliz, nada misántropo. Se enamoró y se casó. Luego algo debió pasar.

No sé qué puede haber de cierto en todo esto. El viejo cazador sabía francés, pero era hombre de pocas palabras. No le gustaba

hablar; ni de sí mismo ni de nada. Se había aficionado al silencio. Tal vez tuviera la enfermedad polar del solitario—un estado de ánimo, una extrañeza que roza la locura.

Cuando le conocí en Tromsø acepté mi compañía durante unos días; durante el tiempo que el barco tardara en zarpar.

—Me han negado permiso—casi sollozó—. Dicen que soy viejo, que estoy enfermo.

Ragnvald me explicó que para pasar el invierno como cazador en las Spitsbergen hay que tener un permiso especial. Ahora, a bordo, el viejo cazador está triste. Come en silencio, fuma su pipa, pasea sin decir nada. De vez en vez alarga la mirada hacia el Norte, tratando de adivinar las costas de Isijorden, su hogar ártico.

#### HISTORIAS DE CAZADORES

Yo ya sabía, antes de pisar las Spitsbergen, que el aventurero no ha muerto todavía. Id a las Spitsbergen, poned proa a la punta norte de Groenlandia (si la mar no está helada), llegad hasta los 75, hasta los 80, hasta los 80 y tantos grados de latitud Norte, y le compró baréis. Hombres del temple de los aventureros del Klondike a la busca del oro (la misma raza que los que acompañaron a Valdivia en su paso de

los Andes, que los cazadores de Alaska, que los expedicionarios polares, los buscadores de oro, los aventureros y los colonos) viven una existencia antigua y peligrosa en estas latitudes.

Aquí, la fe de la aventura; aquí, el fusil para derrumbar osos; aquí, las largas barbas, los equipos de piel, los perros de los trineos acuchillados para servir de alimento. En el Polo Norte se hace realidad el nuevo Eldorado de los aventureros: soledad, aспereжá, primitivismo.

Existe, sí, el hombre que trabaja a sueldo en una mina o en una compañía peletera. Pero existe el solitario que embarca en Tromsø para resucitar la vieja epopeya de la aventura en las Spitsbergen y en Groenlandia. Durante meses, acaso durante años, vivirá como nómada solitario, cazando, investigando. Acabará hablando consigo mismo y (si no es fuerte o si tiene demasiada imaginación) es posible que la cabeza se le desbarbole y acabe loco. Sentirá la presencia de Dios en esta pavorosa sábana helada, será como un místico de la aventura.

Cuando llegue a un poblado, o a la cabaña de otro cazador, será día de fiesta. Preguntará cosas de Europa, del mundo. Leerá un periódico viejo, de meses, con esa poética sensación de virginidad con que se lee por vez pri-

mera un libro escrito en un idioma recién estrenado. Cuántas cosas, lector, le dirán los anuncios, la vieja película que se proyecta en el "kino", la noticia de letra diminuta... Cuántas cosas se le subirán a la garganta, cuánto mordisco de vida, cuánto suspiro contenido...

Si la caza le ha ido muy bien, es posible que vuelva a Europa y esté allí hasta la próxima noche polar, en que cogerá (emocionado) el barco que le devolverá a las Spitsbergen antes de que el océano se cierre.

Imagine usted, lector, lo que para estos cazadores significa volver a Europa. Tromsø es para ellos como el París de la tentación y la vida civilizada. Se cuenta el caso de un trampero que fué a Tromsø después de pasar varios inviernos en las Spitsbergen. Alquiló un taxi y se hizo conducir... a Oslo. Vivió de una manera inconcebible, fabulosa. Gastó más de diez mil dólares en un mes, y acto seguido se volvió a su solitaria cabaña de las Spitsbergen.

Otro cazador de estas islas, Rudi, volvió una vez a Noruega con 130 pieles de oso. Alquiló un hotel, invitó a todo el mundo, se lavó los pies con champán, y catorce días después, sin cinco, se volvió a las Spitsbergen. Rudi es un cazador de fama casi mítica; lleva años en el Artico, y se dice que ha cazado más de ochocientos osos...

Pero de los cazadores y de su idiosincrasia ya le hablaré a usted más adelante, cuando mi experiencia (si bien mínima) me permita juzgar por mí mismo. Ahora salga a cubierta y mire. ¿Ve ese trozo de costa lejana, ese centelleo de glaciares? ¿Ve esos hielos, esas focas?

Estamos en las Spitsbergen, lector. La primera impresión es de azules montañas y glaciares que brillan como si alguien nos lanzara mensajes de sol con un inmenso espejo.

#### LONGYEARBYEN

—Hornsund—me informa después el radiotelegrafista.

La costa se ve lejana y confusa—montañas, glaciares, rocas casi azules—. Asomado a la borda yo miro con curiosidad. Me gustaría ver ya osos y cazadores; me gustaría descubrir todo el encanto y el pavor del mundo polar a la primera ojeada.

—Aquí—me informa el radiotelegrafista—, desde el 20 de abril hasta el 24 de agosto se ve completo el disco del sol durante veinticuatro horas. Durante más de cuatro meses en las Spitsbergen es siempre de día, o de noche.

Sirviéndome de un mapa voy tratando de identificar los puntos de la costa. Lagneset, Ingeborfj, Aagaardtoppen (aquí empieza el paralelo 78), Klinné. De pronto se adivina un muelle rústico.

—Barentsburg. Poblado minero. Carbón.

—¿Minas noruegas?

—No. Rusas. Las noruegas están en Longyearbyen y en Sveagrual. Las rusas, aquí, en Grumantbyen y en Pyramiden.

Tengo la garganta seca y estoy como aturdido. Siento los ojos irritados—sol y sueño—. Voy a la cocina y bebo unas tazas de café mientras fumo. Me siento de pronto exhausto. El radiotelegrafista se me une al cabo de un largo rato. Se sirve café, y mientras lo toma de prisas, a grandes sorbos, que deben quemarle la garganta, me dice:

—Estamos llegando a Longyearbyen.

Vuelvo a cubierta ávido de ver cómo atracamos en el puerto, casi legendario. El viejo cazador está inmóvil, con la mirada perdida en la tierra próxima. Tiene las mejillas húmedas. Tal vez el ojo izquierdo le lagrimea de nuevo; tal vez está llorando.

MAÑANA: XV LAS SPITSBERGEN

Un maravilloso paisaje nórdico.

## EN TORNO A LA SILICOSIS

### Los problemas de la enfermedad son afrontados por los SINDICATOS EN OTROS PAISES

Opina José Salido, trabajador de una mina de Linares

JOSÉ Salido Espinosa, presidente de la Sección Social Provincial del Sindicato del Metal de Jaén, vocal nacional del Sindicato del Metal y jefe del Grupo de Minería del Plomo de la Sección Social Central, es un hombre honrado, sencillo, respetuoso y trabajador. Un modelo de sindicalista que se crece cuando habla y actúa en defensa de los trabajadores.



José Salido

José Salido, trabajador de una mina de Linares, fué quien gritó, sencilla y honradamente, en un Pleno de la Sección Social Central del Metal, allá por el año 1953, la angustia de los mineros amenazados por el espectro de la silicosis, y gritó tan alto y tan claro, que estremeció a 174 vocales nacionales e hizo posible la Comisión Interministerial de Silicosis.

—Yo no he hecho otra cosa —comienza a decirnos José Salido— que llevar al Pleno de mi Sección Social Central las angustias de mis hermanos mineros, amenazados por la silicosis. Cualquiera que, como yo, viviera tan cerca de la tragedia hubiera hecho exactamente lo mismo si se le brindara la ocasión de alzar su voz en un Sindicato, que, como el del Metal, siente como suyos los sufrimientos de los trabajadores. Estoy, sin embargo, orgulloso de que la Sección Social Central de nuestro Sindicato, compuesta en su mayoría de representantes siderometalúrgicos, acogiera emocionada mis palabras y solicitara, conmovida, una acción energética contra la silicosis. De cómo ha respondido la Delegación Nacional de Sindicatos a la llamada de la Sección Social Central da buena muestra la recientemente creada Comisión Interministerial de Silicosis, obra de la perseverante tenacidad de unos hombres que no conocen el desaliento.

—¿Qué impresión ha producido entre los trabajadores mineros la publicación de la orden de 26 de julio?

—Los trabajadores mineros, y

sobre todo los del Sur, que, alejados geográficamente de las grandes capitales, se han considerado siempre un poco relegados en la acción tutelar del Gobierno, han podido comprender, por la sola publicación de la orden de 26 de julio, que el Estado no les abandona y que está dispuesto, por todos los medios, a protegerles en los últimos rincones de España. Aunque hasta que se conozcan los resultados de la labor de la Comisión Interministerial no nos podemos sentir plenamente satisfechos, se ha creado un clima de saludable esperanza que, con la colaboración de empresas y trabajadores, nos promete ya un futuro mejor. La sabia aglutinación de organismos y esfuerzos, lograda por la orden de la Presidencia, evitará, sin duda alguna, la dispersión de actuaciones y, bajo una acertada dirección común, permitirá centrar y resolver el problema. Sólo deseamos ahora que los resultados

respondan a los desvelos de la Organización Sindical y a las ilusiones despertadas en los trabajadores.

—¿Cómo orientaría la actuación de la Comisión Interministerial de Silicosis?

—Infundiría, sobre todo, en la conciencia de sus miembros la idea de la tremenda responsabilidad que han contraído, pues de su conducta pende la vida de miles de hombres y, de rechazo, la prosperidad y grandeza de la Patria. Trataría de persuadirles de que la agudeza y la gravedad del problema exige una tarea inmediata y en breve plazo, y aconsejaría modestamente que se concediera prioridad a la prevención de la enfermedad, en cuyo campo tampoco se ha hecho nada hasta ahora.

—¿Cree necesaria la intervención de la Organización Sindical en la Comisión?

—Es absolutamente necesaria, no sólo por haber iniciado ella la nueva campaña contra la silicosis, sino porque, dada la estructuración económico-social de la nación, es el Sindicato el único y genuino representante de los trabajadores y de las empresas, tan directamente interesados en el problema. Salvadas las naturales diferencias políticas y sociales, son precisamente los Sindicatos los que afrontan el problema en otros países. Buen ejemplo de ello es lo que ocurre en Alemania y Bélgica, en donde las agrupaciones profesionales de las industrias son las que combaten el riesgo, y si en Francia e Inglaterra es el Estado el que lo hace, se debe a que allí es único empresario de la industria carbonífera, que es la fuente más importante de silicosis. Sinceramente, creo que, por mucha vocación y pericia que tengan los hombres que la componen, sin la representación sindical, la Comisión carecería de verdadero contenido humano y, naturalmente, fracasaría.

F. CASAURRANZ

## Tribunales de TRABAJO

### Una citación para juicio que no es válida

CUANDO el trabajador llegó aquella mañana a percibir su salario semanal, se encontró que le hacían deducción de unos determinados conceptos que antes formaban parte de su retribución. Investigando las causas a que se debía esta extraña modificación en su salario, se le informó que era debido a una sanción que se le había impuesto como consecuencia de un expediente disciplinario, en el que había recaído fallo de la Magistratura de Trabajo, confirmando la propuesta que, en ese mismo sentido, había presentado la empresa. Aquí la sorpresa fué aún mayor, pues si bien el interesado sabía que le habían seguido un expediente por faltas en el trabajo, no había llegado a saber nada de su resultado, y menos que sobre el mismo hubiera fallado la Magistratura.

El origen de este asunto había estado en cierto altercado que el obrero había tenido con un superior suyo en el servicio de vigilancia de un muelle de la R. E. N. F. E. El reclamante en cuestión era vigilante del muelle de descarga de mercancías, y su función era vigilar. Un día en que estaba en sus funciones entretenía el rato haciendo limpieza del propio muelle, y esta labor la interrumpió para vigilar una descarga de material que en aquel momento se iniciaba. Al ser advertido por su superior porque no seguía la limpieza del muelle, se negó a ello, alegando que su función era la de vigilancia y no la de limpieza, que, por otra parte, la R. E. N. F. E. tenía concertada mediante contrato con una determinada empresa particular. Esta aparente indisciplina laboral dió lugar a que se iniciara el expediente disciplinario.

La sanción propuesta por la R. E. N. F. E. había de ser confirmada por fallo de la Magistratura de Trabajo, y, en consecuencia, cuando el expediente estuvo tramitado se elevó a ésta para que citara a las partes interesadas a la celebración del juicio para resolver conforme a derecho.

La Magistratura cursó las citaciones por duplicado al propio domicilio de la Empresa para que una de ellas le fuera entregada al obrero expedientado. Sin embargo, esta citación no fué entre-

gada, y el día señalado para juicio no compareció el obrero. No obstante ello, como no había justificación legal de aquella ausencia, el acto se celebró, dictándose seguidamente sentencia. El fallo, no era de extrañar, había confirmado, en todas sus partes, la petición de propuesta que había solicitado la R. E. N. F. E. En cumplimiento de este fallo se dedujeron como sanción los conceptos que el trabajador no encontraba ahora como siempre al percibir su jornal de la semana. Hasta entonces, el expedientado había perdido no sólo la pista del expediente, sino la oportunidad de defenderse en la Magistratura de los cargos que en él se le hacían. Hemos de agregar que, al comunicar la sentencia, también ésta se había remitido por duplicado a la empresa, sin que se hiciera entrega de un ejemplar al obrero afectado para que la pudiera recurrir a tiempo. Con todo esto, la sentencia era irrecurrible, y no quedaba más que aceptarla.

### SE PIDE LA NULIDAD DE ACTUACIONES

El interesado, totalmente desesperanzado en este asunto, acudió a la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social de Madrid, y ésta, puesta en contacto con la Jefatura de los Servicios Jurídicos de la C. N. S., estudiaron el asunto, resolviendo solicitar de la Magistratura la nulidad de las actuaciones desde el momento en que se citó para juicio. Se estimaba que estaba el problema planteado de tal manera, que se había ocasionado un total estado de indefensión para el productor expedientado tanto en el acto del juicio como después para recurrir contra la sentencia dictada. Formulada esta petición ante el Tribunal Laboral, éste la ha admitido, dictando el correspondiente auto que da lugar a la nulidad de actuaciones desde la fecha en que se citó a las partes a juicio, teniendo ahora nuevamente que reproducirse lo actuado con la Magistratura del presunto perjudicado en este conflicto laboral.

Jaime MURILLO RUBIERA

## ¿Hay o no hay derecho?

CONSULTA NUM. 1.045

Don R. A. S., de Zaragoza, nos escribe:

—Somos una hermana y un hermano. Vivimos en un piso arrendado hace varios años. El contrato está a mi nombre. Mi hermana se va a casar y yo quiero dejarle el piso al nuevo matrimonio, pues, por razón de mi trabajo, la empresa donde presto mis servicios me va a conceder una vivienda. ¿Puedo realizar este proyecto sin que mi hermana resulte perjudicada?

Con arreglo a las disposiciones vigentes sobre arrendamientos, puede usted hacer una cesión de su vivienda a la hermana, pero debe usted tener muy presente que la ley exige una antelación de cinco años de convivencia fraterna; es decir, si esos "varios años", de que usted me habla en su carta, no pasan de cinco, deberá usted esperar al transcurso de dicho plazo para ceder la vivienda a su hermana.

Una vez transcurrido el aludido término, deberá usted notificar la cesión notarialmente—mejor que de otra forma—al casero o su representante legal, dentro de los dos meses de haber sido realizada.

El dueño del piso tiene derecho a elevar la renta, a partir del instante de la subrogación, en un 15 por 100.

Cipriano TORRE ENCISO  
Abogado del I. C. de Madrid.

## ALFOMBRAS DE NUDO

Se liquida gran "stock" y se admiten encargos a precio de fábrica. Facilidades de pago.  
ORIENTE RUIZ DE ALARCON, 21  
(Detrás del Museo del Prado)  
Teléfono 27-68-75

## Consultorio Social

123 Obreros "A", Madrid. Muchas molestias le estamos originando, pero ya que parece que la empresa no quiere entender y cumplir con su deber, le rogamos nos ponga en claro las preguntas que a continuación le detallamos:

Dentro de esta misma capital pagan el punto a distinto valor y con diferencias de unas 200 pesetas al personal de obras que del personal empleado de oficinas, central y secciones que la empresa tiene para sus controles de beneficios y organizaciones, así también los obreros de estas mismas secciones.

Entendamos: dentro de los obreros pagan diferente el punto al personal de obra que a los de las secciones de carpinteros, encofradores, de los camiones que hay para el servicio de las obras, así como algunos otros. Y todos cobramos en las mismas condiciones y bajo un solo nombre, y claro está, no sólo somos de la misma empresa, sino que todos pertenecemos al ramo de la construcción.

Y, por el contrario, los empleados, sean de oficina central o de secciones, todos cobran el punto por igual, incluyendo los empleados que están trabajando en distinta localidad o provincia.

Si la empresa dice tener una autorización de la Delegación de Trabajo, ésta debería de ser con el consentimiento del personal de obra, que es el más perjudicado, y no de los empleados o Jueces de Empresa sólo y, aparte de ello, ¿cómo conseguir que cambien de Jurado de Empresa, enlaces sindicales y comisionistas del Plus Familiar?

No se imagina usted el bien que haría a miles de peones, mejor dicho, hogares necesitados, si pudiésemos conseguir todas estas cosas.

Estimamos que ha llegado el momento de que ustedes expongan su caso ante la Delegación de Trabajo de Madrid, o ante la Dirección General de Trabajo, si plantean el problema con carácter general, ya que se trata de una empresa con ámbito nacional. Nuestro criterio quedó claramente expuesto en la consulta número 97, pero se trata solamente de una opinión particular, que, aunque creemos se ajusta a las disposiciones vigentes, puede no coincidir con el criterio de las autoridades laborales, cosa que no creemos ocurra.

Parece ser que uno de los pun-

tos en que discuten con la empresa es acerca del concepto de "centro de trabajo". Ni en la Reglamentación Nacional de Trabajo para la Construcción, ni en las normas que regulan el Plus Familiar, ni tampoco en las numerosas resoluciones que existen sobre las mismas hemos encontrado una definición de qué se entienda por centro de trabajo.

El Reglamento de Jurados de Empresa utiliza esencialmente el término "centro de trabajo", aunque también sin definirlo concretamente, quizá porque supuso era un concepto tan evidente que no produciría problema. Algún comentarista lo ha definido como la "reunión de medios personales, materiales o inmateriales, agrupados en un espacio determinado para la prosecución de un objetivo técnico, mientras que la empresa se determina por la unidad de un objetivo económico".

A estos efectos, la Dirección General de Trabajo, en Resolución de 2 de diciembre de 1953, dispuso que se entiende por centro de trabajo el conjunto de instalaciones que componen una unidad orgánica independiente dentro de las actividades generales de la empresa, tales como factorías, fábricas, etc. En los casos de discontinuidad de los recintos de las instalaciones, se entenderá constituyen centro de trabajo los situados o distantes entre sí menos de 15 kilómetros. Este criterio sobre los Jurados puede aplicarse a su caso, con lo que se evitarían posibles fraudes su adscripción de personal a uno u otro centro independientemente del lugar real donde presta sus servicios.

Desde luego, objetivamente, la empresa debe permanecer imparcial en este problema, que no le afecta directamente.

La renovación de enlaces han podido hacerla con motivo de las recientes elecciones sindicales, y en cuanto al Jurado de Empresa, sólo momentáneamente está en suspenso su renovación y pronto tendrán ocasión de elegir a sus mejores compañeros. Ciertos los defectos de composición del Jurado, en el que la representación es por grupos profesionales, independientemente del número de trabajadores que pertenezcan a cada uno de ellos, pero este desequilibrio se compensa con la reciente designación de enlaces sindicales, suprimidos anteriormente, siendo de esperar que sean éstos los que designen en su día el Jurado; al menos esta es la aspiración de los trabajadores, elevada a la superioridad por la Organización Sindical.

A. NUÑEZ SAMPAR

## OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA Negociaciones comerciales con Francia

La Delegación Nacional de Sindicatos anuncia el concurso-suscripción para la adjudicación de las obras de reforma del piso segundo de la Casa Sindical de Barcelona, cuyo presupuesto de contrata asciende a 2.496.048,34 pesetas, importando la fianza provisional 49.920,97 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la C. N. S. de Barcelona y en la Jefatura de la Obra del Hogar, paseo del Prado, 18, Madrid.

Las proposiciones se admitirán en la C. N. S. citada, en las horas de oficina, durante veinte días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo.

La apertura de los pliegos se efectuará en la citada C. N. S. a las veinticuatro horas de haberse cerrado el plazo de admisión.

Madrid, 4 de octubre de 1957.—El Jefe Nacional de la Obra. P. D., el Secretario General. Firmado, Antonio Doz Valenzuela.

## OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA

La Delegación Nacional de Sindicatos anuncia el concurso-suscripción para la adjudicación de las obras de reforma del piso primero de la Casa Sindical de Barcelona, cuyo presupuesto de contrata asciende a 2.478.744,34 pesetas, importando la fianza provisional 49.574,89 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la C. N. S. de Barcelona y en la Jefatura de la Obra del Hogar, paseo del Prado, 18, Madrid.

Las proposiciones se admitirán en la C. N. S. citada, en las horas de oficina, durante veinte días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo.

La apertura de los pliegos se efectuará en la citada C. N. S. a las veinticuatro horas de haberse cerrado el plazo de admisión.

Madrid, 4 de octubre de 1957.—El Jefe Nacional de la Obra. P. D., el Secretario General. Firmado, Antonio Doz Valenzuela.

# Leganés (un pueblo dormido en su historia) presenta el pavoroso problema del agua, con tres modestas fuentes y cola de ocho a nueve horas

Muchos trabajadores tienen que venir andando a Madrid porque (aun existiendo los postes y las vías) se suprimió el tranvía y el viaje de ida y vuelta cuesta diez pesetas

## MALA PAVIMENTACION E ILUMINACION EN LA VILLA DE DON JUAN DE AUSTRIA

El viaje a Leganés comienza muy cerca de la plaza de la Opera, de donde salen cada hora y cada media hora los autobuses, que generalmente llevan en todo momento el «Completo». Hay billetes para ir sentado. Después se despañan los «sin derecho a asiento». Si algún lugar queda libre—generalmente, estos autobuses van materialmente rebosantes—, puede ser ocupado en ruta por alguno de los viajeros que pasarán los treinta y cinco minutos en el autobús y, probablemente, de pie.

Con un trabajador de Leganés hacemos el viaje. El es el que nos da material humano para esta crónica, y él también nos acompaña por el pueblo, en unión de otras personas representativas de allí, que exponen los problemas acuciantes.

En los Carabancheles se llena todavía más el autobús. Hay diversas paradas, una junto a un rudimentario bar. Los viajeros le llaman «un alto en el camino». Antes de llegar al pueblo parará en lo que fue un día bautizado como «La Escalerilla», hoy una finca maravillosa, de propiedad particular. Y precisamente hasta la que ahora se llama «Villa Mercedes» llega la luz por ese acceso del pueblo. Porque después hay una zona de muchos metros de largo en la cual los vecinos se alumbran con candelas, con velas...

Pero lo difícil para el trabajador es el viaje a Madrid y la vuelta:

—Mire usted: aquí están los rieles del desaparecido tranvía. Y los postes, en perfectas condiciones. Solamente se han llevado el tendido. Y ahora resulta que la única manera que hay de llegar aquí es la línea de autobuses—a todas luces insuficiente y carísima para un trabajador—o el ferrocarril, que nos hace muy mala combinación. Resulta que somos más de quinientos los trabajadores modestos que tenemos que trasladarnos todos los días a Madrid; ir y venir nos cuesta un total de diez pesetas, lo que nos estropea el sueldo, no siempre abundante. Pero ¡no queda otro remedio! Es decir, hay otro sistema. Mire usted...

Nos asomamos a la ventanilla. Nuestro interlocutor va saludando a algunos conocidos, que llevan la tartera bajo el brazo.

—Estos hombres, que no pueden permitirse el lujo de las diez pesetas diarias, han llegado hasta los Carabancheles en tranvía desde Madrid. El resto del recorrido, unos siete kilómetros, lo hacen a pie, para ahorrar un dinero que precisan. En esta época, de calor incluso, apenas si tendría mayor importancia, aparte de la caminata. Pero imagine usted a estos mismos hombres haciendo este recorrido bajo la lluvia y con un frío intenso. Pues escenas como estas se ven todos los días del año.

### LA VILLA DE DON JUAN DE AUSTRIA

Anochece. Estamos en la villa en que fué educado don Juan de Austria. Villa con historia y hasta con equipo de fútbol en Tercera División, porque estamos en la era de este deporte y ya se miden también las poblaciones por su equipo...

—No, no crea usted que es malo. Han empatado en Avila... Lo que resulta es que no sale muy barato. ¡Jugador hay que ha cobrado 3.500 pesetas por un año de ficha y cobra treinta duros cuando el equipo gana! Son chicos de Madrid que vienen para los partidos. Y hay que reconocer que no pueden resultar baratos... Hasta aquí llegan las diferencias de ese Madrid tan cercano y

## MAESTRO O JEFE DE TALLER

especializado en maquinaria, motores Diesel, y preferible conozca bien trabajos de torno, fresa, etc. Retribución adecuada a sus conocimientos y dotes de mando. Edad, 32 a 45 años y tenga resuelto problema habitabilidad en Madrid. Abtenganse los que no reúnan las condiciones exigidas.

AUTOGENA MARTINEZ, S. A. - Vallehermoso, 15.

tan alejado en todos los sentidos. Desde la entrada de Leganés—un pueblo sin luz, con una bombilla roja mal colocada en una iniciación de una plazuela—se puede ver el Madrid resplandeciente de las nueve de la noche. La medida de las ciudades la puede dar también su luz. Nos parece, si andamos unos metros hacia ese horizonte luminoso, que vamos a llegar desde el mar a un puerto iluminado. Es la misma sensación la que experimentamos desde esta oscuridad de un bello y abandonado pueblo del siglo XIII.

Unas mujeres cruzan con un cántaro y un botijo:

—Nos va a tocar la vez...

### FALTA AGUA...

«Mi mujer, nos sigue diciendo el trabajador que nos acompaña, se levanta a las seis y media de la mañana para pedir la vez. A veces llevo yo a las diez de la noche y aún no le ha tocado volver a casa. Ayer tuvo que renunciar, porque entraba en turno a la una de la noche».

«En Leganés podría haber agua. Pero llevamos años y años esperando que arreglen las instalaciones, que hagan fuentes. ¡Si incluso hemos cedido agua a pueblos vecinos! Creo que Getafe ha hecho la propuesta de proporcionarnos fuentes, conducción de agua y pagar ellos todas las obras, a cambio de que se les de el agua que nos sobre. Pues, no hay nada que hacer...»

En efecto. Tres fuentes, con leve chorro de agua, se ven rodeadas de mujeres. La modestia del pueblo ya hace tertulia allí. Las consiguientes discusiones. A cualquier hora de la noche o del día que usted llegue a la plaza, podrá ver la fuente enterrada, recubierta por grandes parapetos, en la que un modesto cántaro tarda en llenarse unos quince minutos. A veces un botijo no se llena en menos de cinco minutos. Y con esta ración del líquido elemento tienen que arreglarse los vecinos de Leganés, una villa en la que abundan los malos olores, la falta de higiene, debido a la ausencia casi total del agua. Y, es opinión del pueblo, el arreglo no era difícil...

«Pero, ¡podrían arreglarse tantas cosas! Por ejemplo, volver a los tranvías. Nos son muy necesarios. O bien, otro medio de transporte barato. Si no tendremos que renunciar a nuestros trabajos».

### PAVIMENTACION Y OTROS PROBLEMAS

Los accesos no son precisamente brillantes. La pavimentación resulta deficiente. Mejor marco merecerían edificios como el manicomio de Santa Isabel o ese an-

## Tareas del VI Congreso Histórico Municipal Interamericano

Se ha reunido en sesión plenaria la Sección Primera del VI Congreso Histórico Municipal Interamericano. Durante la reunión de la Sección Segunda se celebró un homenaje al creador de la Doctrina de la Intermunicipalidad, Ruy de Lugo Viña.

También se reunió en pleno la Sección Tercera. La pianista cubana señorita Rosario Franco ofreció un recital de piano a los congresistas en el salón de actos de Cultura Hispánica.

En la presidencia de los Plenos estuvieron el presidente del Congreso, conde de Mayalde; el secretario general, señor García Hernández; el consejero técnico, señor Franco, y los presidentes, vicepresidentes y relatores y secretarios de las distintas Secciones.

tigo y espléndido cuartel construido por el arquitecto José Hermsilla.

El pueblo podría tener mayor vitalidad si muchos propietarios de terrenos se encontrasen dispuestos a su venta para permitir la construcción. Porque mientras que muchos pueblos de su alrededor son ya zonas industriales, en Leganés se piensa en construir viviendas protegidas en una zona sin luz, cuando sería preciso y urgente rellenar las enormes calvas del pueblo.

Volvemos después de las doce de la noche. Nos vamos acercando a esa barrera de luz llamada Madrid. Atrás queda un pueblo castellano que espera, que sabe esperar y en esta espera lleva años...

Antonio D. OLANO

## El ministro de Asuntos

Exteriores recibe

al senador norteamericano señor Fullbrigh

### OTRAS AUDIENCIAS DEL SEÑOR CASTIELLA

En su despacho del palacio de Santa Cruz, el ministro de Asuntos Exteriores ha recibido en audiencia diplomática a los embajadores de Grecia, señor Christos Diamantopoulos; de Uruguay, general Alberto M. Fajardo; de Francia, barón de la Tournelle; de Paraguay, general Emilio Díaz de Vivar; de Argentina, contraalmirante Samuel Toranzo Calderón; de Marruecos, señor Mohamed Auad, y de Túnez, señor Hassen Belkchodja, y al ministro de la Unión Sudafricana, señor Robert Harrower Coaton.

Asimismo visitaron al señor Castiella el senador norteamericano señor Fullbrigh, acompañado del embajador de los Estados Unidos señor Lodge; el obispo auxiliar de Valencia, doctor don Jacinto Argaya, preconizado obispo de Mondoñedo; el subgobernador del Banco de España, señor Rodríguez Salmones; monseñor Fernández Conde, de la Secretaría de Estado de Su Santidad; monseñor Altabella, canónigo de la Patriarcal Basílica vaticana; don Tomás García Figueras; don Matías Vega, presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria; don Adolfo Rodríguez Jurado, procurador en Cortes; don Ignacio Martín Artajo y don José Samitier, directivo del Club de Fútbol Barcelona.

# LA FOTO SELECCIONADA



## Asamblea de Hermandades Sanitarias de San Cosme y San Bamián

Durante los días 28 al 30 del mes en curso, se celebrará en Málaga la IX Asamblea Nacional de Hermandades Médico-Farmacéuticas de los Santos Cosme y Damián. Del estudio del tema oficial acordado en la anterior de Palma de Mallorca, en 1955. «Deberes y derechos del enfermo, en relación con el médico, el farmacéutico y el Estado», se espera queden aprobadas las bases para la redacción de un Código Deontológico del Enfermo, aún no escrito. A tal fin se ha presentado al Nuncio Apostólico un mensaje a Su Santidad, que tanto se preocupa por el ejercicio moral de las profesiones sanitarias, firmado por los presidentes de la Federación de Hermandades, doctor Valls Marín, y el de la Comisión organizadora, doctor Fernández Mugarza, notificándole la celebración de la Asamblea y el tema que va a discutirse.

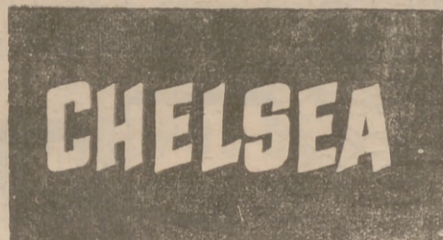
También se ha invitado a presentar ideas a los Consejos Generales de Colegios Oficiales de Médicos, Farmacéuticos y Odontólogos, con objeto de reunir las mayores colaboraciones para redactar el Código que define, con la mayor perfección posible, los deberes y los derechos del enfermo en sus relaciones con el médico que le asiste, con el farmacéutico que le elabora los medicamentos y con las entidades que se encargan de su curación.

Se pueden presentar comunicaciones libres con ideas personales sobre este mismo tema, que se remitirán hasta el día 20 a la Secretaría de la Federación de Hermandades (San Marcos, 3, Madrid).

La Comisión organizadora prepara para los días de la Asamblea una Exposición de obras de médicos y farmacéuticos aficionados a las artes: pintura, escultura, mecánica, etcétera. Las inscripciones para esta Exposición y para la Asamblea pueden dirigirse a la Secretaría de la misma (calle del Ángel, 1, Málaga).

## El almirante Abarzuza regresa a Madrid

BARCELONA, 10.—Ayer noche, en el expreso, regresó a Madrid el ministro de Marina, almirante Abarzuza. En la estación del apeadero fué despedido por el alcalde, señor Porciotola; comandante general de la Flota, vicealmirante Nieto Antúnez; capitán general del Departamento Marítimo de Cartagena, vicealmirante Mendizábal; jefe del sector naval de Cataluña, contraalmirante Calvar; jefes del Estado Mayor de la Flota y comandante de los buques de guerra surtos en el puerto. (Cifra.)



Una creación exclusiva de Alta Fantasía, realizada en torzal doble, totalmente impermeable

2.100 pesetas

El tipo Burberry, en jmel, manga raglán 1.200 ptas.

El triple costura, en jmel, manga pegada 950 ptas.

Planta tercera.

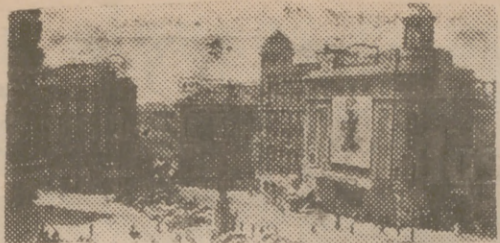
El Corte Inglés

Envíos a provincias.

A su servicio con la moda.







### Convocatoria de cien pensiones de estudio para graduados españoles

DE 3.000 PESETAS MENSUALES EN ESPAÑA Y DE 3.500 EN EL EXTRANJERO

La Comisaría de Protección Escolar y Asistencia Social del Ministerio de Educación Nacional convoca concurso de méritos para la concesión de 100 pensiones de estudio para graduados españoles en Facultades Universitarias y Escuelas Superiores, como ayuda otorgada por el Ministerio para quienes deseen acogerse a dichos beneficios y hayan de realizar trabajos de investigación y perfeccionamiento profesional, señalándose un período mínimo de un mes y máximo de tres para estudios en el extranjero, y de cuatro si éstos han de realizarse en España.

Las pensiones a otorgar son: 80 para España, de 3.000 pesetas mensuales, y 20 para el extranjero, de 3.500, o su equivalente en moneda de cualquier país europeo si el Instituto puede conceder dichas divisas.

Para la clasificación de dichas pensiones se distribuirán en cuatro distintas secciones de Ciencias y Técnica; Medicina, Farmacia y Veterinaria; Estudios jurídicos y económicos, y Letras y Bellas Artes.

Las solicitudes habrán de ser presentadas en las correspondientes Comisarias de Protección Escolar y Asistencia Social del Distrito Universitario donde reside el solicitante, y a ella acompañarán certificación académica de estudios realizados, testimonio de la autoridad científica profesional que dirige o tutela el trabajo propuesto, Memoria de la tarea a realizar, declaración jurada de ingresos personales y cuantos documentos se consideren convenientes para fundamentar las peticiones y acreditar los méritos personales.

Si, por el contrario, se tratase de profesores o funcionarios con título superior, entonces sólo acompañarán a la instancia la Memoria de la tarea a realizar, copia autorizada de la hoja de servicios y autorización especial de la Dirección General respectiva.

Los adjudicatarios de estos beneficios se obligan a presentar ante las respectivas Comisarias de Distrito, dentro de los dos meses siguientes a la terminación del disfrute de los mismos, por triplicado, una Memoria de los trabajos realizados, con un resumen de la misma en una sola cuartilla a un espacio.

El importe de las pensiones se abonará, si son para el extranjero, por el Instituto de Moneda Extranjera, previa orden de pago de la Comisaría de Protección Escolar, y si fuera para España, se hará efectivo en las respectivas Comisarias en dos fracciones: la primera, equivalente a los dos tercios del total, al comienzo del disfrute, y el tercio restante, dentro de los quince días posteriores al cumplimiento por el beneficiario de las condiciones señaladas.

### Eleva un ruego al Gobierno el Sindicato del Azúcar

Se ha celebrado en el Sindicato Nacional del Azúcar una reunión de los jefes de los Grupos Provinciales y los vocales de la Junta Nacional Agrícola, bajo la presidencia del jefe nacional del Sindicato, señor Muro Sevilla, para estudiar y aprobar los Estatutos del Reglamento del Grupo Nacional Agrícola Remolachero-Cañero-Azucarero, así como las normas reguladoras de contratación de la próxima campaña 1958-59, que habían de discutirse conjuntamente con los industriales en la reunión de la Comisión Sindical Remolachero-Cañero-Azucarera, que se celebró también bajo la presidencia del jefe nacional del Sindicato, asistiendo los representantes de los organismos oficiales señor De la Peña, por el Ministerio de Agricultura, y señor Albacete, por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, mereciendo destacarse como puntos más importantes de esta segunda reunión el ruego al Gobierno de que sea estimada la urgente necesidad de conocer con la suficiente antelación todo lo concerniente a precio, recepción de pulpa por parte de los cultivadores y demás extremos relacionados con la campaña.

### ¿Van a ser colocadas de una vez las estatuas que faltan en el monumento a don Miguel de Cervantes, de la Plaza de España?

UN GUARDIA DE TRAFICO: "COMO NO SE RESUELVA PRONTO LO DE LAS OBRAS DE LA CALLE FUENCARRAL, ESQUINA A BILBAO, ES PREFERIBLE MARCHARSE A CAZAR LEOPARDOS A TANGANIKA"

MANUEL MUR OTI, QUE ESTRENARA CHALET PRONTO: "ESTOY CONTENTO PORQUE WALT DISNEY HARA UN QUIJOTE DIGNO Y FORMIDABLE"

**P**ARECE mentira que la gente cambie con tanta frecuencia, con tanta rapidez de parecer. Es más, los ídolos caen, las noticias pasan, las "vedettes" se oscurecen de un día para otro.

Cada día tiene su perfil distinto, su comentario diverso, su chisme particular...

Esta mañana, en el Metro, se comentaba el caso del fantasma de Málaga que lia colchones, que desenrolla mantas, que enreda gritos...

Y lo del sorteo de la copa de Europa.

Pero nada más. De eso y otras cosas he hablado con Mur Oti a la sombra de aquel retrato que le pintó Guayasamín en "tres whiskys y diecisiete minutos escasos".

—Satélite sensacional mi película última...; he hecho algo hasta la fecha desconocido.

—¿Técnica?

—No; vaticiné al productor los días en que haría la película, los metros que gastaría, el color, el dinero que costaría y hasta la hora en que se terminaría de rodar...

—¿Y lo has conseguido?

—Naturalmente.

En su casa hay un diablo de Gautier y unos buenos cuadros mujer y cocodrilos de bolsillo, holandeses, flores que pinta su

—Siento mucho no poder decirte el próximo título que tengo en la cabeza, después de "La Cesta", para que no me ocurra lo que siempre..., que digo las cosas y luego me las pisan...

Manolo Mur Oti tiene una ópera del "Quijote" en sus cajones. La música era de Leoz. En una ocasión pensaron hacerla y se quedó terminada definitivamente, pero luego Leoz murió... y fué imposible el estreno.

—Sé que Disney hará un "Quijote" dignísimo y completamente bueno...; es un genio de los pocos que tiene el cine mundial.

Proyectos inmediatos del director: estrenar chalet nuevo, con gran jardín, en el plazo de semanas y no abandonar el piso clásico de los grandes muebles isabelinos de Joaquín García Morato.

Para que digan luego que con el cine no se gana dinero.

### VALENTIN

presenta...

El "flash" de hoy

### EL DIRECTOR DE «ECUADOR», EN ESPAÑA

ALEJANDRO FINISTERRE REGRESARA EN BREVE A AMERICA

**P**ROCEDENTE de Ginebra ha llegado a Madrid, para pasar unas breves fechas en España, ya que en breve regresará a América, el director de «Ecuador», la famosa revista de poesía universal. Alejandro Finisterre, que es español, nos ha dicho:

—Estudio ahora la actual poesía de la Península Ibérica. Pero no he abandonado mis «ballets», algunos de los cuales se estrenaron con éxito en el Covent Garden, de Londres, Campos Eliseos de París, Liceo de Barcelona.

—¿Su libro más reciente?

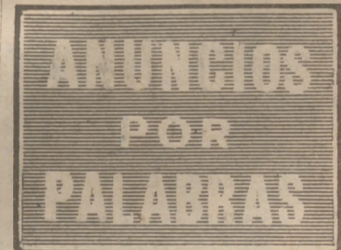
—Una antología de poetas mejicanos y españoles. Y preparo ya la gran antología de la poesía iberoamericana.

VALENTIN San Alberto, 3

Cocina selecta. Y el mejor de los ambientes de Madrid, la ciudad del buen ambiente.

### Proyecto de cátedras de Cultura Española e Hispanoamericana en Atenas

El Comité helenocubano pro liberación de Chipre ha entregado al Gobierno griego un proyecto de creación en la Universidad de Atenas de las cátedras de Cultura Española y Cultura Hispanoamericana, para lo cual pueden ser utilizados inicialmente los servicios de un profesor universitario español y otro hispanoamericano en relación directa con la cultura helénica. Para facilitar esta labor docente, el Comité enviaría a Atenas, gratuitamente, las primeras remesas de libros castellanos e hispanoamericanos.



Los anuncios de esta sección pueden remitirse a Publicidad de PUEBLO, escritos a máquina o con letra clara, adjuntando su importe: 1 peseta por palabra, más 0,50 de timbre, en sellos de Correos o en papel moneda

### AUTOMOVILES

ESCUELA "España", Enseñanza conducción automóviles garantizada. Carnets Alfonso XI, 58.

### CONSULTAS

IMPOTENCIA. Ultimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)

### GRABADOS

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos. Jherr. Velázquez, 124.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### PERDIDAS

EXTRAVIADA cartera documentos día 8 calle Pinar, frente Colegio Alaman. Gratificarán en Antonio Pirala, 5 (portería). Teléfono 26-24-21.

### TRANSPORTES

TRANSPORTES Extremadura. Calle Valencia 29 33-42 38, 33-39-27.

### TRABAJO

### OFERTAS

SE precisan herramentistas. Electrodo, S. A. Plaza del Rey, 6, piso entresuelo. (6.455.)  
SE necesitan fontaneros. Dirigirse a Compañía Auxiliar de Transportes, kilómetro 9 carretera de Andalucía (Villaverde). (6.554.)

### DOS GRUPOS DE HELICOPTEROS EN LA MARINA

Ante la necesidad de agrupar los distintos tipos de helicópteros de que hoy dispone la Marina, se han formado dos grupos. El primero, integrado por los ligeros, tendrá las siguientes misiones: formación de personal, explotación, cooperación con unidades de superficie en ejecución de tiro y lanzamiento de torpedos y con las fuerzas de Infantería de Marina o unidades de superficie en servicios especiales.

El otro grupo lo constituirán los helicópteros medios y se dedicará a la formación del personal, salvamento, transporte y asalto y cooperación con unidades de superficie en ejercicios tácticos de lucha antisubmarina.

La base de operaciones de estos dos grupos será el helipuerto de la base naval de Rota.

### PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS 1 - X - 2

Se pone en conocimiento de los apostantes, que los domingos, hasta las doce horas de la mañana, pueden depositarse boletos de dos y seis columnas en los siguientes establecimientos:

- Delegación de Madrid: Arlabán, número 10.
- Despacho auxiliar de la calle del Doctor Santero, 4.
- Bar El Recreo, paseo de las Delicias, 49.
- Casa Mariano, Mesón de Paredes, número 2.
- Librería, Callejón Civiles, 3 (Puente de Vallecas).
- Librería, calle López Silva, número 8.
- Casa Félix, Bravo Murillo, 230.
- Cafetería Peña Golosa, Bravo Murillo, 20.
- Tinte y Fotografía, Fernández de los Ríos, 66.
- Bar Orbión, Princesa, 60.
- Estanco, calle Blasco de Garay, número 17.
- Hogar Universitario, Amaniel, 2.
- Teyci, Goya, 5 y 7 (edificio del cine Carlos III).
- Quiosco La Paloma Blanca, Conde de Peñalver, frente al número 16.
- Salón limpiabotas, Clavel, 2.
- Café Hotel Nacional, paseo del Prado, esquina a Atocha.
- Bar La Mezquita, plaza de Santa Bárbara.
- Estanco, Doctor Esquerdo, 12.
- Cervecería El Águila, Ibiza, 21.

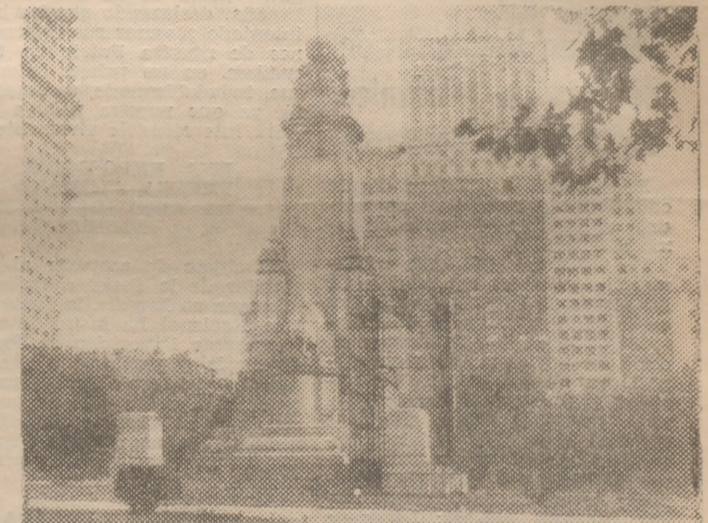
### ¿SEGUIRA SOLO CERVANTES?

Se desconoce si la plaza de España va a estrenar monumentos. No se sabe. Sólo se ha descubierto la presencia de una torre metálica a la altura del sitio en que don Miguel de Cervantes filosofa en piedra sobre lo efímero que es la vida, sobre el precio del azúcar y cien mil menudencias más de esas...

Ustedes saben que a la espalda de don Quijote y Sancho, que se quedaron en bronce para asustar niños pequeños en la plaza de España, está el manco de Lepanto esperando que le planten a ambos lados, en los soportes vacíos de piedra clara, dos nuevas estatuas alegóricas a su obra...: una, que representará a Dulcinea, y otra, a Aldonza Lorenzo, en dos diferentes formas, clases y estilos...

No hace mucho que se dijo que ya se había dado orden al escultor premiado para que fuera preparando los monumentos. Y esta mañana las torres metálicas, vacías, en esta posición, parecen indicar que la fecha se acerca. ¿Tendrá algo que ver con el Día de la Hispanidad?...

Lo que sí es cierto es que algo nuevo va a pasar en la plaza de España, aunque también es cierto que debían de pasar más cosas. Por ejemplo, tengo una carta cerca de mí... una carta que me escribió una mujer que vende frutas cerca, y en la que me dice algo relativo a las gentes que



abundan a altas horas de la noche alrededor de la estatua del mutilado insigne...

¿Porque... no recuerdan ustedes aquello de la revista?

Unos flamencos cantan a la sombra de don Miguel de Cervantes, pero flamencos de pega. A base de voces atipladas y grandes ojerías artificiales. De la segunda división, vamos. No es mal gusto, es decir las cosas. Cantan unos viejos cuplés... Timidos aplausos rubrican las actuaciones...

Don Miguel de Cervantes está hasta las narices. Se mueve un poco en su silla de tijera. Mira al suelo y exclama con voz ronca:

—Por favor, señores; tengo la impresión de que se han equivocado ustedes... Yo no soy el Cojo de Huelva; ustedes me han confundido, yo soy el Manco de Lepanto...

—Por qué no hay un guardia sobre las doce, que es la hora de las brujas, intentando cazar escobas?

Se garantizan buenas redadas.



### LAS OBRAS DE FUENCARRAL

El guardia que hay en la esquina de Bilbao con Fuencarral me decía esta misma mañana: —El lio del satélite es un cuento de monjas al lado del bo-

llo que tengo aquí mientras están las obras!

O sea, que el guardia, ni con pito, ni casco blanco, ni dando globos, puede con el "taco" del tráfico. Un taco formidable. Tomen nota: la calle se ha partido en dos y era de dos direcciones.

Una hacia arriba y otra hacia abajo. Una arteria importante. Bien es verdad que una arteria averiada, un poco deslucida, enferma... Quizá por eso las apisonadoras municipales, las taladradoras del Ayuntamiento y los obreros del ídem lleven ya dos días dedicados exclusivamente a la cirugía estética de la calle. Pero con ello se complican las cosas. Porque al ocupar la mitad de la calle en obras y no impedir el tráfico rodado en una dirección siquiera, he aquí que los coches continúan circulando como si tal cosa por una dirección la mitad más pequeña de la normal...

—Bueno, y menos mal que la calle de Malasaña sirve algo pa-descongestionar el lio... ¿Que no era mejor irse a cazar leopardos a Tanganika!

Claro que eso sí: el procedimiento de asfaltado de la calle de Fuencarral se está haciendo a marchas forzadas. Con ritmo atómico; vamos, con arreglo al tiempo en que vivimos.

TICO MEDINA

(Fotos de Guillén.)



# En algunas empresas madrileñas se repetirán las elecciones sindicales

EL DIA 15 COMIENZA EL PLAZO PARA PRESENTAR SOLICITUDES DE CANDIDATOS A VOCALES DE SECCIONES SOCIALES

Bajo la presidencia del delegado provincial de Sindicatos, acompañado de otras jerarquías, se reunió en la C. N. S. la Junta Provincial de Elecciones. El delegado emitió un detallado informe sobre las pasadas jornadas electorales para designar enlaces sindicales en las empresas de Madrid y su provincia con más de 50 trabajadores a su servicio. Afirmó que, tanto por el elevado porcentaje de votantes como por el interés puesto en la designación, podía asegurarse que la convocatoria se había desarrollado satisfactoriamente, y que su organización, en general, se había desenvuelto de acuerdo con los planes previstos.

## SEGUNDA FASE ELECTORAL

A continuación se trató de la segunda fase electoral: las elecciones de vocales en los Sindicatos madrileños para constituir las nuevas Juntas Económicas (representantes de los empresarios) y Sociales (representantes de técnicos y trabajadores). Se dieron normas concretas para el desarrollo y organización de esta convocatoria. La última parte de la sesión se dedicó a resolver más de medio centenar de impugnaciones presentadas contra las votaciones de algunas empresas, acordándose proceder en algunos casos a repetir la elección, y en otros, ya que las anomalías denunciadas carecían de base. El estudio de cada impugnación fué muy laborioso. La sesión duró más de tres horas.

## ELECCION DE VOCALES DE LOS SINDICATOS MADRILEÑOS

A partir del próximo día 15 queda abierto el plazo para la presentación de propuestas de proclamación de candidatos para vocales de las Secciones Sociales de los Sindicatos Provinciales madrileños. El plazo expira el día 25. Podrán presentar su candidatura todos aquellos trabajadores mayores de veintim años que sepan leer y escribir, lleven más de seis meses al servicio de la

## El Caudillo permaneció ayer en el palacio de Pedralbes

BARCELONA, 10.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo Franco permaneció durante el día de ayer en sus habitaciones del palacio de Pedralbes, descansando de las activas jornadas de los últimos días. A las diez se verificó el relevo de la guardia, ceremonia que fué presenciada por numeroso público que en aquellos momentos circulaba por la avenida del Generalísimo. La batería del regimiento de Artillería número 62, que estaba de guardia ayer, fué relevada de este cometido por otra del regimiento de Artillería número 44.

## OFRECIMIENTO DE RAMOS DE FLORES A LA ESPOSA DE SU EXCELENCIA

Continúan recibiendo en el palacio de Pedralbes gran número de ramos de flores ofrecidos por las autoridades y personalidades barcelonesas a la esposa del Caudillo, doña Carmen Polo de Franco, quien tampoco ha salido en todo el día del palacio. (Cifra.)

## SUPRESION DEL IBERIA - EXPRESO

El próximo día 15 circulará por última vez el tren Iberia-Expreso de Lisboa a París y viceversa, que venía funcionando diariamente en el trayecto Medina-Hendaya con el rápido diurno de Madrid a la frontera francesa. Este último tren, desde el 16 del actual, tendrá lugar (con sus enlaces correspondientes) los lunes, miércoles y viernes, de Madrid a Hendaya, y los martes, jueves y sábados, a su regreso.

# Inauguración de la III Reunión Hispanolusa de Endocrinología, en Valladolid

Los impresos para solicitar la proclamación serán entregados a los interesados en el Departamento de Elecciones de la C. N. S. (José Antonio, 69, tercera planta), en las horas hábiles de oficina, como asimismo se facilitará toda clase de información sobre esta convocatoria a todos los que lo soliciten.

## DISTRIBUCION DE VIVIENDAS SINDICALES

La Delegación Provincial de Sindicatos, y ante notario, realizará oportunamente el sorteo de las viviendas que ha de adjudicar, y que son 2421 de las 4711 que se están construyendo y que también próximamente serán distribuidas por las mutualidades y montepíos.

Faltan las consiguientes urbanizaciones e instalación de servicios públicos en las zonas donde se construyen.

Para conocimiento general, las 2421 viviendas se distribuyen así:

- Setecientos treinta y nueve viviendas de segunda categoría en Hermanos García Noblejas, Usera (Zofio) y La Elipa.
- Mil cuarenta y cuatro de tercera categoría en los grupos de García Noblejas y Usera.
- Seiscientos treinta y ocho viviendas de tipo social en Juan Tornero y barriada de San Blas, número 1.
- Por las mutualidades y montepíos laborales se distribuirán el resto, hasta las 4711 que forman el plan anual, es decir, 2.290.
- De ellas, 840 de segunda categoría en Hermanos García Noblejas, Usera (Zofio) y La Elipa.
- Mil doscientas de tercera categoría en García Noblejas y Usera.
- Doscientas cincuenta de tipo social en Juan Tornero.

VALLADOLID, 10.—En los nuevos locales de la Facultad de Medicina de la Universidad ha sido inaugurada la III Reunión Hispanolusa de Endocrinología, a la que asisten 22 afamados doctores, españoles y portugueses, seis de ellos acompañados de sus esposas. El acto inaugural fué presidido por el arzobispo, gobernador civil, alcalde y otras autoridades vallisoletanas, con los doctores Marañón y Xavier Morato, presidentes de las Sociedades española y portuguesa de Endocrinología.

El alcalde, señor Gutiérrez Semprún, pronunció un breve discurso, dando la bienvenida a los delegados y, seguidamente, el rector de la Universidad, don Ignacio Serrano, declaró inaugurada la Reunión en nombre del Jefe del Estado.

Después habló el presidente de la Sociedad portuguesa, doctor Morato, contestando a sus palabras el doctor Marañón.

Terminados los discursos, el presidente de la Academia de Medicina, doctor don Blas Sierra, impuso las insignias de esta entidad a los profesores Morato y Marañón.

Las reuniones se prolongaron tres días, discutiendo temas relacionados con «Acidosis diabética», propuesto por la Delegación lusitana, y acerca de «Dosisificación de hormonales», de la española, siguiendo una serie de comunicaciones sobre «Endocrinología».

Una jornada se dedicará exclusivamente al tratamiento de la diabetes por vía oral. (Mencheta.)

# Entrega de 253 viviendas e inauguración de la Casa Sindical en Aranjuez



AYER se celebró en Aranjuez la inauguración del Grupo "Generalísimo Franco", de 253 viviendas, pertenecientes al Plan Sindical y construidas por la Obra Sindical del Hogar.

En la avenida de los Mártires se levantaba la tribuna presidencial, adornada con banderas y reposteros y que fué ocupada por el director general de la Vivienda y jefe nacional de la Obra Sindical del Hogar, señor Mortes; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Aramburu; comandante militar de la plaza, general Ochotorena; delegado provincial de Sindicatos, señor Fernández Cela; alcalde de Aranjuez y diputado provincial, señor Richer; delegado sindical local, señor Guardiola; vicesecretarios, jefes de Sindicatos, autoridades locales y otras jerarquías. El parroco, don Paulino Benito, bendijo las viviendas y, seguidamente, el director general entregó los títulos a varios beneficiarios.

En primer lugar habló el alcalde de Aranjuez, que agradeció la presencia de las autoridades y la atención que dedica la Organización Sindical a Aranjuez, rogando a la presidencia transmitiera al ministro secretario esta gratitud. A continuación habló el delegado sindical, que recordó las reuniones preparatorias, en las que se decidió construir estas viviendas, contando con el apoyo entusiasta de las autoridades y empresas locales. Anunció para fecha próxima la construcción de otro grupo igual al inaugurado, con lo que se demostraba que el Sindicalismo actual es fecundo en obras que quiere llevar hasta los puntos más recónditos de España.

Cerró el acto el señor Mortes, que tras recordar unas palabras suyas en un acto similar celebrado la víspera en Torrejón, aludía al problema de la vivienda "por el cual —dijo— merece la pena trabajar marcándose unas metas difíciles con el solo anhelo de alcanzarlas". Dijo que se estudia una ley para atacar a fondo y en su conjunto este serio problema y terminó elogiando a las Juntas Sindicales (arquitectos, técnicos y obreros), gracias a cuyos esfuerzos se podían inaugurar estos hogares para los trabajadores de Aranjuez.

El numeroso público que llenaba la avenida aplaudió a las autoridades, que visitaron algunas de las nuevas viviendas, comprobando su perfecta construcción, y comodidad. Después se trasladaron a la nueva Casa Sindical, moderno edificio de dos plantas, en el que funcionarán los Sindicatos, Obras y Servicios y las Hermandades de Labradores y Ganaderos. El parroco bendijo dicho edificio y después las autori-

dades recorrieron sus dependencias. A este segundo acto inaugural asistió el marqués de la Vafadavia, presidente de la Diputación.

## DATOS DEL NUEVO GRUPO DE VIVIENDAS

El nuevo Grupo consta de 253 viviendas de segunda y tercera categoría. El importe sobrepasa los dieciocho millones y los terrenos fueron cedidos por el Ayuntamiento. Hay 50 viviendas de segunda categoría. Las de cuatro dormitorios, cocina, comedor y cuarto de baño rentan 435 pesetas mensuales; con un dormitorio menos, 383 pesetas. Las de tercera categoría (203 viviendas), con cuatro dormitorios, cocina, comedor y cuarto de aseo, rentarán 226, y con un dormitorio menos, 180 pesetas. Todas las viviendas son exteriores, ampliamente ventiladas, y en el patio central se construirá un parque infantil.

# EL GENERAL RODRIGO, EN LISBOA

LISBOA, 10.—El capitán general de Madrid, teniente general don Manuel Rodrigo, llegó acompañado de su ayudante, don Fernando de la Vela; del jefe del Estado Mayor de la I Región Militar española, general Cabanillas, y el coronel de Infantería don Miguel Ojeda, así como del coronel de Caballería don Artalejo Campos.

Se trasladaron a la Embajada de España, donde cumplimentaron al embajador, don Nicolás Franco, con quien conversaron durante largo rato.

Por la tarde inició sus vistas a las autoridades portuguesas y hoy serán obsequiados con un vino de honor por el agregado militar de la Embajada de España, teniente coronel Gutiérrez Flores. El día 14 les será ofrecido un almuerzo por el ministro de Defensa portugués, coronel Santos Costa.

Durante su estancia en Portugal, los altos jefes militares españoles visitarán las instalaciones militares del país, así como Mafra y el santuario de Fátima.

En la tarde del día 14 emprenderán el viaje de regreso a Madrid. (Efe.)

**¡HOMBRE! CREÍA QUE MI CAMISA HABÍA QUEDADO BLANCA, HASTA VER LA TUYA, LAVADA CON OMO.**

Mi esposa dice que no hay nada mejor para lavar que OMO.

**Montañas de espuma**

- Sumerja su ropa en la espuma de OMO y observe cómo la suciedad se desprende de ella y pasa al agua.
- Cuanto más oscura se vuelve el agua, más blanca, limpia y deslumbrante quedará su ropa.
- Su ropa tendrá la blancura OMO que despertará la admiración de todo el mundo.

Use OMO para lavar **TODO**. OMO produce montañas de espuma, aún en agua que contenga cal. OMO conserva las prendas, incluso aquellas más delicadas.

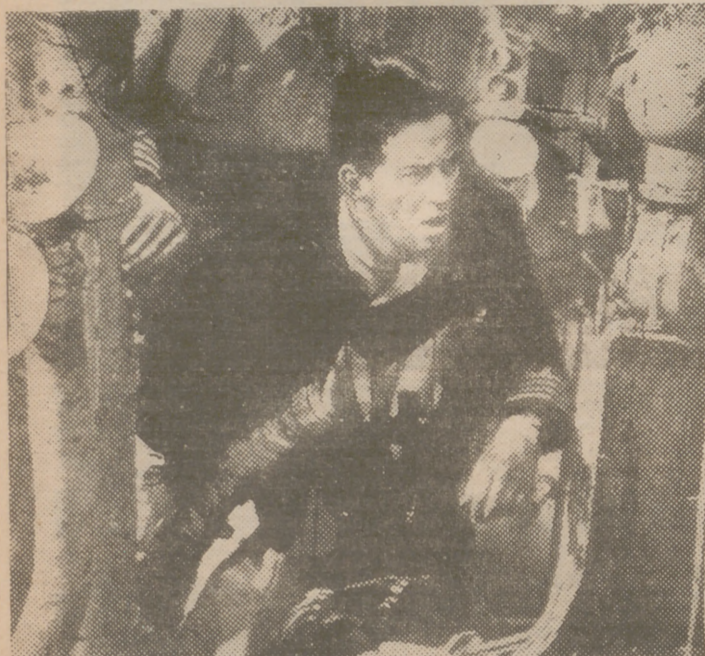
**OMO**

**LAVA más BLANCO**

*¡No olvide comprar su vale OMO!*

# cine

Los magníficos realizadores de "Las zapatillas rojas" nos sorprenden ahora con un impresionante film de guerra en el mar: "La batalla del Río de la Plata"



Ustedes no olvidaron las calidades cinematográficas de «Las zapatillas rojas», aquella bella y poética apología del ballet, escrita y dirigida por Michael Powell y Emeric Pressburger. Ahora los distinguidos cineastas ingleses cambiaron de género y de estilo. Y nos confirman su excepcional categoría de guionistas realizadores con un espectáculo en VistaVision y technicolor que es un canto al heroísmo y a la camaradería marinera: «La batalla del Río de la Plata». Escribimos que es un canto a la cama-

radaría marinera porque, en esta película, ingleses que reviven una gesta de ingleses han tenido, sin embargo, hacia sus enemigos de ayer una admiración y un homenaje inusitados, poniendo de relieve, no sólo sus cualidades humanas, sino también su audacia y su bravura, personificados en el capitán Langsdorff, del acorazado de bolsillo «Graff Spee», que prefirió hundirse a sí mismo antes que caer en la trampa tendida por los marineros británicos en combinación con su Servicio de Inteligencia.

Mil emociones, un realismo pasmoso, una belleza y una espectacularidad impresionantes son los máximos atractivos de esta sin igual película de Selecciones Capitolio, S. Huguet, que hoy se estrena en el cine Avenida.

Protagonizan «La batalla del Río de la Plata» John Gregson, Anthony Quayle, Peter Finch, Ian Hunter y otros primerísimos actores de los elencos británicos, todos los cuales llevan a cabo sendas creaciones en sus papeles de héroes que todavía sobreviven.

«La batalla del Río de la Plata», autorizada para grandes y chicos, en su estreno en Barcelona constituyó un auténtico éxito de crítica y público. En Londres mereció el más alto honor que en Inglaterra puede alcanzar una película: la sesión benéfica anual que, cada año, honran con su presencia Sus Majestades Británicas. Y obtuvo la admiración y el aplauso debidos a su alta jerarquía artística y a su valor histórico y espiritual sin precedentes.

¿Sabía usted que...?

Mitzi Gaynor, quien trabaja con Sinatra, Jeanne Crain y Eddie Albert en la nueva producción de la Paramount «El Joker», decidió ser artista después de ver a Carmen Miranda con su racimo de frutas en la cabeza.

Come! Wilde empezó su carrera artística, traduciendo comedias del alemán y el húngaro. Pronto verá a Wilde en la vida del gran poeta persa Omar Khayyam.

Jerry Lewis, quien, además de cómico, es un experto en armas, pronto lucirá sus gracias en la película de la Paramount «El delincuente delicado». Lewis es uno de los mejores tiradores de Hollywood, y hablamos en serio.

Martha Hayer, la linda actriz que trabaja con Jerry Lewis en «El delincuente delicado», es una escritora con un gran porvenir. Ya ha publicado varias historias... y continúa la cosecha.

El director favorito de James Stewart es el esposo de nuestra Sarita Montiel, Anthony Mann, quien ha dirigido cinco de sus últimas películas. Mann, recientemente, terminó «The tin star» («La estrella de hojalata»), de la Paramount, con Henry Fonda.

Anthony Perkins, quien hace a un comisario en «La estrella de hojalata», de la Paramount, ha aprendido a manejar una pistola... ¿saben cómo? ¡Tocando discos de jazz! «Es lo mejor—dice Perkins—. Lo exaspera a uno y le da rapidez».



James Cagney, uno de los artistas que más brilla en la constelación de Hollywood, encarnará a Lon Chaney en la película que sobre este actor, conocido por el hombre de las mil caras, se realizará en breve en los estudios de la Universal.

«El bucanero» es una producción de Cecil De Mille, producida por Henry Wilcoxon, para la Paramount. Quinn debe a De Mille su primera oportunidad en el cine. Además de esta circunstancia, en «El bucanero» trabajan tres grandes actores. Intimos de Quinn: Yul Brynner, Charlton Heston y Charles Boyer.

¿Será Quinn un gran director? El, por lo menos, cree que tiene la práctica necesaria para serlo.

# AVENIDA

Proyección y sonido Philips "Alta fidelidad", re lieve, normal y CinemaScope

Hoy, jueves, SOLEMNE ESTRENO

UNA INFERNAL Y GIGANTESCA HOGUERA alumbró en el estuario del Río de la Plata una noche de diciembre de 1939 el glorioso fin del más poderoso tigre de los mares: el acorazado de bolsillo alemán "Graff Spee", terror de los mercantes aliados...

AHOR... son los mismos vencedores del impresionante combate quienes rinden homenaje al marino vencido, el bizarro capitán Langsdorff, hecho inusitado en la historia de la guerra, a través de una película fuera de precedente.



**LA BATALLA DEL RIO DE LA PLATA**  
Escrita, producida y dirigida por: MICHAEL POWELL y EMERIC PRESSBURGER  
VISTAVISION  
COLOR POR TECHNICOLOR

El mundo entero asistió, atónito, a esta página de heroísmo naval, que ahora vivirá usted, minuto a minuto, desde la butaca!

A LOS PEQUENOS LES FASCINARA... A LOS MAYORES LES IMPRESIONARA INOLVIDABLEMENTE, PORQUE ESTA AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## ANTHONY QUINN, de actor a director

Anthony Quinn, a los caforce años, dirigía las comedias que se representaban en la escuela. Como era tímido, tenía que conformarse con ser director. John Barrymore, su íntimo amigo, a pesar de la diferencia de edades, siempre le aconsejó que se dedicara al teatro.

Durante los últimos años Quinn ha dirigido muchas obras. El fue el primer director de los programas de televisión que emanaron del Oeste. Quinn cree que al dirigir "El bucanero", al fin, logrará sus ambiciones de ser director.

En el pasado, según él afirma, ha tenido muchas oportunidades de realizar otras películas, pero nunca le fué posible por estar ocupado en otras cosas. En una ocasión estuvo a punto de dedicarse a dirigir, cuando un Estudio le ofreció el guión de "The Squaw Man's Son Returns" ("El hijo del indio regresa").

«El bucanero» es una producción de Cecil De Mille, producida por Henry Wilcoxon, para la Paramount. Quinn debe a De Mille su primera oportunidad en el cine. Además de esta circunstancia, en «El bucanero» trabajan tres grandes actores. Intimos de Quinn: Yul Brynner, Charlton Heston y Charles Boyer.

¿Será Quinn un gran director? El, por lo menos, cree que tiene la práctica necesaria para serlo.

Además de la infinidad de cintas que ha hecho en Hollywood, ha tomado parte en siete películas europeas y muchas en Méjico. Quinn es un hombre muy culto: en su hogar se reúne la élite artística de Hollywood. El está seguro de poder lograr lo imposible, es decir, hermanar el cine europeo con Hollywood. Los europeos, demasiado realistas, creen que en Hollywood sólo hacen cuentos de hadas.

La ambición de Quinn es hacer películas artísticas, pero con bastante interés comercial para complacer a las masas. Quinn no quiere actuar en las películas que dirige, porque no es posible prestar atención a dos trabajos. Sin embargo, uno de estos días lo hará, y estamos seguros de que saldrá perfectamente bien.

Anthony Quinn es un artista verdadero, y jamás quedará mal en nada Esa, por lo menos, es nuestra opinión.

## El traje que trae suerte

Geneviève Solar, Mademoiselle Francia 1957, que trabaja en el cine me un cheveu sur la soupe al lado de Louis de Funès y Noël Adam, rueda en el gran decorado de la sala de fiestas «La Bala Vie» con traje de baño que trae suerte de Gina Lollobrigida.

Fue en Roma donde la hermosa actriz regaló a Geneviève Solar este traje de baño que ella había llevado en casi todas sus películas, y en particular en «Trapecista». «Se lo doy para que la de suerte como a mí», declaró Gina. Pero el interés que Lollo tiene en el éxito de Geneviève Solar se debe quizá al hecho de que Mademoiselle Francia 1957 se parara extrañamente a Sofía Loren.

## «LA BALA MISTERIOSA»

He aquí un nuevo caso de los cortometrajes policíacos de «Scotland Yard». Un enigma más para resolver por los agentes británicos y nuevo motivo para poner a prueba la capacidad de la organización policíaca. La balística es una ciencia muy poco conocida por el profano, pero de indiscutible interés para la Policía. Una bala como único indicio de un crimen puede ser, una vez estudiadas sus características por el departamento de balística, una prueba irrefutable para llevar a la horca a un sospechoso. Por este sistema «La bala misteriosa» dejó de ser un misterio, y el delincuente debidamente castigado. Será presentado por Rosa Films.

SCOTLAND YARD  
EL TESTIGO SILENCIOSO

SCOTLAND YARD  
VUELO NOCTURNO A AMSTERDAN

### Cine - Club Madrid

El cine-club Madrid tiene anunciada sesión para hoy, jueves, a las 10,45 de la noche, en el cine Voy, de esta capital, con la proyección de las laureadas películas de marionetas: «Canto de la pradera», «Viejas leyendas checas» e «Inspiración».

### Audrey Hepburn en «Ariane»



La actriz número uno de la cinematografía actual es indudablemente Audrey Hepburn. Desde aquellas «Vacaciones en Roma», que la reveló al gran público, y luego con «Sabrina», Audrey Hepburn aportó a la pantalla un tipo que han querido copiar apasionadamente las muchachas de todo el mundo. Audrey es, por encima de todo, la modernidad. El arquetipo de la jovencita de hoy, valerosa y audaz, nada pazuata, pero al propio tiempo en extremo femenina. Supone una mezcla explosiva de ingenuidad y de conocimiento de la vida, mejor diríamos de presentimiento... Jamás la irresistible figura de Audrey Hepburn ha lucido en todos sus matices como luce en «Ariane», la película de United Artists producida y dirigida por Billy Wilder. Otros dos artistas de popularidad arrebatadora, Gary Cooper y Maurice Chevalier, acompañan a Audrey Hepburn en el reparto de «Ariane».

GARY COOPER • UN AMERICANO MUY RICO  
AUDREY HEPBURN • UNA JOVEN MUY ROMANTICA  
MAURICE CHEVALIER • UN DETECTIVE MUY PRIVADO

**ARIANE**

La comedia de amor más deliciosa de todos los tiempos con un reparto insuperable

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

## GACETILLAS

**TEATRO MARIA GUERRERO**  
Mañana, gran acontecimiento: Reposición de "La Malquerida", de Jacinto Benavente, por la compañía titular y la colaboración extraordinaria de Ana Adamuz. Dirección, Claudio de la Torre.

**TEATRO LARA**  
"¿DONDE VAS, ALFONSO XII?" sigue con éxito clamoroso hacia las 500 representaciones.

**TEATRO LARA**  
"¿DONDE VAS, ALFONSO XII?" triunfa en toda España como jamás lo consiguió comedia alguna.

**TEATRO LARA**  
"¿DONDE VAS, ALFONSO XII?" Por su ingenio, su garbo, su ambiente y su gracia quedará por mucho tiempo en su recuerdo.

**"EL DIARIO DE ANA FRANK"**  
Sigue su éxito arrollador en el teatro Español. Una obra impregnada de humor, de ternura y de emoción.

## TEATROS

**Funciones para mañana:**

**ALBENZ.**—Revistas Del Real Barbero. 7-11: Los dos iguales. Supervedette, Elenita Maya. Otro éxito del libro, música y compañía.

**ALCAZAR.**—Compañía Lírica Sagi-Vela. 7 y 11: Balalaika. (Opereta inglesa de éxito mundial.) Protagonista, Sagi-Vela.

**CALDERON.**—(39-13-33). 7 y 11: Breve actuación de Angellillo con Rumbo español. (Altas variedades.) En despedida del público español.

**COMEDIA.**—Cía. Alberto Closas. 7 y 11: Una muchachita de Valladolid, de Joaquín Calvo Sotelo. Sensacional éxito.

**COMICO.**—(Cía. Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo). 7-11: Aquel inolvidable agosto.

**ESLAVA.**—(31-19-64). 7 y 11: Los Piccoli de Podrecca. Un maravilloso espectáculo de fama mundial.

**ESPAÑOL.**—Compañía titular. Director, José Tamayo. 7 tarde y 11 noche: El diario de Ana Frank (Luis Prendes, Ana María Noé, Milagros Leal, Ramón Elías y la presentación de Berta Riaza y el personaje de Ana Frank). (139 y 140 representaciones.)

**FUENCARRAL.**—7-11 (Cía. revistas): El tren de la felicidad, de Manuel Paso y Augusto Alguero.

**INFANTA ISABEL.**—7 y 11: Arturo Serrano presenta el éxito mundial La luna es azul. Una creación graciosa de Analia Gadé, Juan Carlos Thorry con Pastor Serrador. Enormemente divertida, enormemente simpática. (Día 22, 100 representaciones triunfales.)

**LARA.**—(Cía. titular.) 7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (de Juan Ignacio Luca de Tena). 455 y 456 representaciones.

**LATINA.**—7-11: Desfile de estrellas. Variedades. Lilián de Celis, Tomás Antequera, M.ª Rosa Nogués, Kito, Los Portefios y otros artistas.

**MADRID.**—7-11: ¡Grandioso éxito! Tropicana. ¡Una revista internacional, plenitud de luz,

color y alegría en un ambiente de trepidantes ritmos y cálidas melodías tropicales! Venta anticipada sin aumento.

**MARAVILLAS.**—7-10:45: Compañía revistas Carmen Morell-Pepe Blanco. Siete novias para mí sólo. Éxito apoteósico. Venta anticipada.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román.) 6:45 y 10:45: La chacha, Rodríguez y su padre. (Protagonista, Queta Claver.) Despáchanse localidades, sin aumento, con cinco días de antelación.

**PRICE.**—7 y 11: Circuitos Carcellé presenta su nuevo programa de Altas Variedades. Conchita Bautista, Rosa y Noppi, Pepe Baldó, Angel Romero, Irene Vilches, Fernando Vargas. Cuadro flamenco "El Generalife", Kachito, etc. 20 seleccionadas atracciones. Localidades, desde 5 ptas.

**RECOLETOS.**—(Calvo Sotelo. 16. 26-98-78.) 7 y 11: Enrique Diosdado y Mary Carrillo en El príncipe durmiente. 3 últimos días.

**REINA VICTORIA.**—(China Gascó.) 7:15-11: Dos docenas de rosas rojas.

**ZARZUELA.**—Mañana, descanso. Sábado, 7 tarde y 11 noche: Ballet Marqués de Cuevas. Sylfides. Angel Gris, Diagramma, Trampa Luz. Domingo, tarde y noche.

## CINES

### SESION NUMERADA

**Amaya.**—Tempestad en Asia.  
**AVENIDA.**—(21-75-71). 7-10:45: La batalla del río de la Plata (Technicolor, Vistavision). Tolerada. Por largo metraje, se ruega puntualidad.

**BARCELONA.**—7-11: Cuentos de Roma (Silvana Pampanini-Franco Fabrizzi). CinemaScope.

**Begliure.**—Donatella.

**Bulevar.**—Tempestad en Asia.

**CAPITOL.**—6:45-10:45: Tifón sobre Nagasaki (superproducción japonesa technicolor); Danielle Darrieux, Jean Marais, Kishi Keiko.

**Carlos III.**—Vacaciones en Italia.

**COLISEUM.**—7-11: La familia Trapp. Maravilloso superfilm en Eastmancolor (Ruth Leuwrik, Hans Holt). Tolerada.

**GRAN VIA.**—7-11: Kitty (Romy Schneider). Eastmancolor. Tolerada.

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11). 7-11: Vivir un gran amor (Deborah Kerr, Van Johnson). 3 últimos días.

**Luchana.**—Donatella.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Cenizas de odio (Jeff Chandler-Joanne Dru).

**Palacio de la Prensa.**—Lili Marlen.

**PAZ.**—7-11: Huida hacia el sol (technicolor); Richard Widmark). Tolerada.

**Pompeya.**—Fantasia.

**Princesa.**—Sissi, emperatriz.

**PROGRESO.**—7-11: La dama y el vagabundo (Walt Disney). CinemaScope. Tolerada.

**RECOLETOS.**—(Calvo Sotelo. 16. 26-98-78.) 7 y 11: Enrique Diosdado y Mary Carrillo en El príncipe durmiente. 3 últimos días.

**REINA VICTORIA.**—(China Gascó.) 7:15-11: Dos docenas de rosas rojas.

**ZARZUELA.**—Mañana, descanso. Sábado, 7 tarde y 11 noche: Ballet Marqués de Cuevas. Sylfides. Angel Gris, Diagramma, Trampa Luz. Domingo, tarde y noche.

**Actualidades.**—Festival Walt Disney.

**ALBA.**—(27-07-85). Reformado, selecto, continua 10 mañana: Scotland Yard número 2. El chico Albarán—Malagueña y Entre dos mujeres.

**Alealá.**—El caso 880 y Limosna de amores.

**Alcántara.**—La bella desconocida y Las fronteras del miedo.

**Alexandra.**—Donatella.

**Alhambra.**—El fabuloso Andersen y Vuelven los mosqueteros.

**América.**—El batallón de las sombras y La princesa y el capitán.

**Apolo.**—Piedad para el caído y El culpable acusa.

**Aragón.**—Suspense en comunismo y Trapecio.

**Argel.**—Scotland Yard y El chico.

**ARGUELLES.**—Continua 5: Cuentos de Roma (Silvana Pampanini-Franco Fabrizzi).

**Arizona.**—Lo que el viento nos dejó y Tormenta sobre el Tibet.

**Astoria.**—El amor llega en verano y Trampa de acero.

**Astur.**—La bella desconocida y Maniqués de París.

**Avenaria.**—Muerte de un ciclista y La bella de Roma.

**Avenida (Vallecas).**—Aventura en Arabia y Malagueña.

**Ayala.**—La hija del embajador y Las maniobras del amor.

**Azul.**—El motín del "Caine" y El rey del Oeste.

**Beatriz.**—Ni sangre ni arena.

Proyecciones.—La dama y el vagabundo.

**REAL CINEMA.**—7-11: Huida hacia el sol (Richard Widmark). Technicolor. CinemaScope. Tolerada.

**REX.**—(Teléfono 47-12-37.) Sesión continua: de 10:45 a 6:30. Numerada, 6:45 tarde y 10:45 noche: Proa al cielo (Kenneth More). Tolerada.

**RIALTO.**—7-11: El último cuplé (Sara Montiel, Armando Calvo). Eastmancolor. 23 semana.

**Roxy A.**—Vacaciones en Italia.

**Roxy B.**—Lili Marlen.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Cuentos de Roma (Antonio Cifariello, Giovanna Ralli). CinemaScope.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11: Cuentos de Roma (Antonio Cifariello, Giovanna Ralli). CinemaScope.

### SESION CONTINUA

**Actualidades.**—Festival Walt Disney.

**ALBA.**—(27-07-85). Reformado, selecto, continua 10 mañana: Scotland Yard número 2. El chico Albarán—Malagueña y Entre dos mujeres.

**Alealá.**—El caso 880 y Limosna de amores.

**Alcántara.**—La bella desconocida y Las fronteras del miedo.

**Alexandra.**—Donatella.

**Alhambra.**—El fabuloso Andersen y Vuelven los mosqueteros.

**América.**—El batallón de las sombras y La princesa y el capitán.

**Apolo.**—Piedad para el caído y El culpable acusa.

**Aragón.**—Suspense en comunismo y Trapecio.

**Argel.**—Scotland Yard y El chico.

**ARGUELLES.**—Continua 5: Cuentos de Roma (Silvana Pampanini-Franco Fabrizzi).

**Arizona.**—Lo que el viento nos dejó y Tormenta sobre el Tibet.

**Astoria.**—El amor llega en verano y Trampa de acero.

**Astur.**—La bella desconocida y Maniqués de París.

**Avenaria.**—Muerte de un ciclista y La bella de Roma.

**Avenida (Vallecas).**—Aventura en Arabia y Malagueña.

**Ayala.**—La hija del embajador y Las maniobras del amor.

**Azul.**—El motín del "Caine" y El rey del Oeste.

**Beatriz.**—Ni sangre ni arena.

**Becerra.**—La estrella.

**Béquer.**—Santos el Magnífico y La estrella.

**Bellas Artes.**—Sissi, emperatriz.

**Bellas Vistas.**—Lola la Piconera y Decisión a medianoche.

**Bellón.**—Locuras de verano y Ensayo dramático.

**Benavente.**—Atila, rey de los hunos y Norte salvaje.

**Bilbao.**—Sissi, emperatriz.

**California.**—Música y lágrimas y Los jóvenes amantes.

**Caretas.**—La posesión y Compañeros del diablo.

**Castilla.**—Las aventuras de Edmundo Dantés y La venganza de Montecristo.

**Cervantes.**—Tras sus propias huellas y Oriente Express.

**Colón.**—Manos peligrosas y Maya.

**Covadonga.**—La huida y Safari.

**Cristal.**—El chico y Chacales del mar.

**Chamartín.**—El jardín del diablo y Maravilla.

**Chamberí.**—El gran delito y El culpable acusa.

**Chiki.**—Embajadores en el infierno y Garras de codicia.

**Chueca.**—Entrega especial y Tempestad sobre el Nilo.

**De la Rosa.**—Miedo y El bigamo.

**Delicias.**—La cárcel de cristal y Zarak.

**Doré.**—La nave de los condenados y La mansión de Sangare.

**Elcano.**—Torrepartida y El tesoro de Rommel.

**España.**—Sería de día, coqueta de noche y Las fronteras del crimen.

**Esproncada.**—Escuela de periodismo y Zarak.

**Europa.**—Chacales del mar y El chico.

**Excelsior.**—Hogueras de odio y La casa grande de Jamaica.

**Felipe II.**—Rebelión en la granja y Los experimentos del doctor Quaterman.

**Figaro.**—Mujeres solas y Semiramis, esclava y reina.

**Flor.**—Teatro Apolo y El misterio del mono rojo.

**Florida.**—El bello durmiente y La vida en un bloc.

**Frutos.**—Las locuras de Tin-Tan y Santos el Magnífico.

**Galileo.**—Scotland Yard y El chico.

**Generalife.**—El desfiladero del cobre y El submarino fantasma.

**GONG.**—Continua 5: La dama y el vagabundo. CinemaScope. Autorizada.

**Goya (Vallecas).**—Herederos en apuros y El infierno de los héroes.

**Granada.**—El diablo de las aguas turbias y Garras de codicia.

**Iberia.**—Embajadores en el infierno y Sólo una bandera.

**Ibiza.**—La enemiga y Maniqués de París.

**Ideal.**—Donatella.

**Imperial.**—Goyescas y Tempestad sobre el Nilo.

**Imperio.**—Astucia de mujer y Cleopatra.

**Infantas.**—Tempestad en Asia.

**Iris.**—All Babá y los cuarenta ladrones y ¡Huk!, grito de muerte.

**Lavapiés.**—Tormenta sobre el Tibet y Sólo una bandera.

**Lepanto.**—Wichita, ciudad infernal y La pradera.

**Lido.**—Segunda segundos de vida y Sissi, emperatriz.

**López de Hoyos.**—La vida en un bloc y Las diablucas.

**Lusarreta.**—La hija de Juan Simón y Volver a vivir.

**Maria Cristina.**—El pequeño mundo del señor Feliciano y El valle de la venganza.

**Metropolitano.**—La chica del río y La estrella.

**Montecarlo.**—La mujer más guapa del mundo y La hija de Juan Simón.

## TEATROS

**Carmen Morell y Pepe Blanco**

Esta simpática y popular pareja de excelentes artistas mantienen el éxito de la opereta que han programado en Maravillas con el título de "Siete novias para uno sólo".

Carmen es en la nueva producción cómicolirica una gentil "vedette" y Pepe, un elegante "chansonnier", que en todas sus intervenciones son calurosamente aplaudidos por el numeroso público que la opereta de los libretistas Blanca Flores, Pedro Llabrés y los compositores Montorio y Bernalt lleva al coliseo del barrio cispereo.

La obra, en general, está interpretada por los de Maravillas con la alegría, la vivacidad y el estilo que la misma requiere, y además, como ya dijimos en noticiarios anteriores, magníficamente presentada en vestidos y decoraciones y en mujeres guapas que bailan primorosamente.

"Siete novias para uno sólo" nos parece una obra de larga vida cartelera.

## TEATRO ESLAVA

Todos los días, siete tarde y once noche:

Continúa el grandioso éxito de

**LOS PICCOLI DE PODRECCA**

UN ESPECTACULO DE ARTE Y POESIA EN CANTA Y ENTUSIASMA A TODOS!

Montera.—Zarak.

Montija.—El gran gorilla y Maravilla.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continua 5: El fenómeno (Fernando F. Gómez) y Tres pasos hacia la horca. Autorizadas.

**Mundial.**—Almas sin conciencia y Rapsodia.

**Murillo.**—Maniqués de París y Picnic.

**MUNOZ SECA.**—(31-51-41). Continua 10 mañana: Ulises (technicolor) y Tarde de toros. Eastmancolor. Toleradas.

**Navárez.**—Escuela de periodismo y Zarak.

**Odeón.**—Era el comandante Callicut y Sissi, emperatriz.

**Olimpia.**—La isla del tesoro y Mogambo.

**Oraa.**—Sitiados en la ciudad y Tempestad sobre el Nilo.

**Palace.**—Fantasia.

**Palacio del Cine.**—Donatella.

**PANORAMA.**—10 mañana: Ni sangre ni arena (Cantinfias). Tolerada. 2.ª semana.

**Pavón.**—Atraco perfecto y La estrella.

**Pelayo.**—Alejandro el Magno y Chacales del mar.

**Peñalver.**—La estrella.

**Pez.**—Secretaria peligrosa y El culpable acusa.

**Pizarro.**—Coraza negra y Contrabando.

**Pleyel.**—El globo rojo y La panadera y el emperador.

**Postas.**—Piedad para el caído y El culpable acusa.

**Praga.**—Vivir en paz y Safari.

**Príncipe Alfonso.**—Scotland Yard y El fabuloso Andersen.

**Príncipe Pio.**—Malvaloca y La estrella.

**Quevedo.**—Scotland Yard número 1 y El bebé y el acorazado.

**Roma.**—Los enamorados y Las maniobras del amor.

**Salamanca.**—La dama y el vagabundo.

**SAN CARLOS.**—5: El conde de Montecristo (Jorge Mistral). La estrella (Bette Davis, Sterling Hayden).

**San Cayetano.**—La mano del extranjero y ¡Huk!, grito de muerte.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas). 5: Bella la salvaje. Atraco perfecto.

**San Francisco.**—Vivir en paz y El pequeño ruiseñor.

**Savoy.**—Los enamorados y Rebelión en la ciudad.

**Sevilla.**—Bellezas en moto y La herida luminosa.

**SOL.**—10 mañana: El mulatito. Destino Budapest (Marta Toren, Dana Andrews, George Sanders).

**Tetuán.**—Nacido en el odio y La pradera sangrienta.

**TIVOLI.**—5: Tempestad en Asia (technicolor); Richard Widmark). Tolerada.

**Toledo.**—No hay amor más grande y El culpable acusa.

**Urquijo.**—Duelo de razas y El chico.

**Usara.**—Torero y La casa grande de Jamaica.

**Vallehermoso.**—Escuela de periodismo y Zarak.

**Velázquez.**—Mi tío Jacinto y Jivaro.

# York Club

AVDA. JOSE ANTONIO, 70. TELS. 47-12-48 Y 47-10-24

HOY PRESENTACION DEL NUEVO SHOW EN UN ALARDE ESPECTACULAR

# FINANZAS

## Siguen bajando los valores

Se ha mantenido en el mercado bursátil, en la jornada de hoy, la presión que comenzó a ejercer la oferta el día anterior, por lo que, nuevamente, los cambios han seguido una trayectoria descendente que alcanza su máxima expresión en los valores eléctricos, pues es este sector el que experimenta recortes más fuertes, como son los de 12 enteros que pierde Iberduero, siete y medio Unión Eléctrica Madrileña, siete Leonesas y seis Hidro-Española. Hidroeléctrica del Cantábrico desmonta el derecho de suscripción, bajando las acciones desde 212 hasta 179, sin que llegaran a operar los cupones. Los valores de arbitraje desmerecen también en su mayor parte, pero en cuantías discretas generalmente, ya que, a excepción de Hornos, que baja seis, Felguera 10, Ponferrada nueve y Rif 13 puntos, los demás reajustes oscilan entre tres y cinco enteros.

Respecto a los Bancos, persiste la inactividad, puesto que dejaron de operar muchos de los que cotizan habitualmente. De los títulos tratados en este sector, unos repiten el precedente y los más vuelven a ceder posiciones moderadamente, destacando únicamente el Banco de Crédito Industrial, que hoy se dejó ocho enteros al operar a 202. En los restantes grupos, la debilidad es especialmente acusada en alimentación, textiles, navales e inmobiliarias. En construcción, Cementos Alba alza tres y otros tantos Hidrocivil. Al final no se advertía cambio sustancial en la tónica del mercado.

Operaron hoy 88 valores, de los que bajan 64, repiten 16 y suben ocho solamente.

	Del día	Difer.
Ayunt. Madrid 1941	70	+ 0,50
Idem 1946	75,50	=
Oblig. Campsa	86	+ 0,25
Trasat. Mayo 1925	96	=
Emp. Majzén	89,20	=
Cédulas hipot. 4 %	73	+ 0,50
Idem A	74	+ 0,50
Idem B	73	=
Idem C	73	=
Idem 4 % exentas	85,50	+ 0,50
Idem 5 %	103,50	=
Créd. Local. Interpr.	90	=
Idem con lotes	99,25	+ 0,50
Idem nuevas	95	=

### OBLIGACIONES

Leonesas 1. <sup>a</sup>	87	=
Idem 2. <sup>a</sup>	88,50	=
Iberduero 1948	84	=
Idem 1955	99	=
H. Española filiales	79	=
Idem 6 %	90	=
Idem 6,75 %	95	=
H. Cant. oct. 1952	94	=
Chorro	91	=
Mengemor	73	=
Alberche 5 %	70	=
Nansa A	71,75	=
Idem B	85,50	=
Idem C	84	=
Sil A	85,50	=
Idem B	85,50	=
Idem C	93	=
Sevillana 11	78	=
Sevillana 13	88	=
U. E. Madrileña	96,75	=
Campsa	96,50	=
Trasmediterránea	95	=
Explosivos 1950	89	=
Hornos 1949-1951	83,50	=
Idem 1954	95	=
Mat. y Construc.	77,25	=
Telefónica 1. <sup>a</sup>	94,50	=

### ACCIONES

Bancarias		
Créd. Indust.	202	- 8
Idem nuevas	715	- 35
España	775	=
Exterior	430	- 5
Central	700	=
Esp. Crédito	892	- 4
Merc. e Ind.	360	=
Pop. Español	538	- 2
Eléctricas		
C. de Gas	200	- 4
Viesgo	244	- 4
Leonesas	216	- 7
R. Zaragoza	163	- 1
F. E. C. S. A.	269	+ 1
Penosa	232	- 3
Hidro Cantáb. ord.	179	s/div.
Chorro	160	=
Española	311	- 6
Iberduero ord.	328	- 12
Idem 3 1/2 %	327	- 13
Idem 6 % lib.	303	- 12
Moncabril nuevas	147	=

### FONDOS PUBLICOS

	Del día	Difer.
Interior	79,90	=
Exterior E. B. A.	95,50	+ 1,50
Amortizable 3 %	91,50	=
Idem abril 1952	99,15	=
Idem nov. 1951	98,55	=
Idem julio 1951	89	+ 0,50
Idem junio 1953	99,15	=
Idem 1957	99	=
Rec. Nacional	98,50	+ 0,50
Renfe	93,30	=

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

Capital acciones..... 1.686.553.000 ptas.

**SUSCRIPCION PUBLICA**  
de 250.000 Obligaciones hipotecarias  
de 1.000 pesetas nominales cada una

### TIPO DE EMISION:

96 por 100 libre de gastos para el suscriptor

INTERES: 6,75 por 100 anual, con cupones semestrales de vencimiento en 15 de junio y 15 de diciembre de cada año. El primer cupon se abonará íntegro el 15 de diciembre de 1957.

### RENTA LIQUIDA:

5,41 por 100, aparte la prima de amortización

La amortización de la emisión se efectuará en un plazo de cincuenta años, a partir de 1958, inclusive, quedando facultada la Sociedad para anticiparla en cualquier momento.

La entidad emisora toma a su cargo el impuesto de negociación.

Estos Títulos disfrutaran, según O. M. del 15 de julio de 1955, de las exenciones que sobre reinversión de beneficios establece el artículo 9 de la ley de Contribución General sobre la Renta de 16 de diciembre de 1954.

Se solicitará la admisión de estos Títulos a la cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona, y se gestionará su inclusión en la lista de valores admitidos por la Dirección General de Seguros para las reservas obligatorias de las Compañías.

La suscripción podrá efectuarse en las entidades siguientes:

Banco de Vizcaya	Banco Español de Crédito	Banco Hispano Americano
" de Bilbao	" Central	" Urquijo
" de La Coruña	" Popular Español	" de Aragón
Crédito Navarro	" de Valencia	" Herrero
La Vasconia, S. A.	" Guipuzcoano	" de Gijón
Banco Asturiano de I. y C.	" Garriga Nogues	" de San Sebastián
Banco Hispano Suizo		" Zaragozano
de Vitoria		

La suscripción quedará cerrada cuando quede cubierta

Madrid, 15 de octubre de 1957.

### Del día Difer.

Sil	273	- 3
Sevillana	175	=
U. E. Madrileña	219,50	- 7,50
Agricultura		
Rústicas	143	- 2
Alimentación		
El Aguile	645	- 9
Azuc. General	207	- 6
Ebro	504	- 2
Construcción		
Cementos Alba	380	+ 3
Portl. Valderrivas	485	- 25
Constr. y Cont.	223	- 3
Hidrocivil	155	+ 3
C. G. Española	104	=
Dragados	208	- 2
Encinar	135	=
Zami	139	- 4
Fisa	215	=
Hispana pref.	110	=
Menfis	90	- 7
Metropolitana	202	- 3
Idem nuevas	194	+ 1
Urbis	210	- 9
V.cesa nuevas	400	- 115
Urvaca	137	- 3
Inversión Mob.		
Ind. y Naveg.	136	=
Mineras		
Rif	782	- 13
Felguera	380	- 10
Guindos	292	- 1
Ponferrada	792	- 9
Monopolios		
Campsa	223	+ 1
Tabacalera	180	- 3
Navig. y Pesca		
C. Naval ord.	195	- 5
Idem pref.	212	- 8
Pebsa	132	=
Trasmediterránea	223	+ 7
Químicas		
Cros	896	- 4
I. Aragonesa	247	s./div.
Explosivos	397	- 3
E. p. Petróleos	770	- 5
Química Norte	352	- 5
Siderometalúrgicas		
Años Hornos	291	- 6
Aux. Ferroc.	565	- 2
Seat	260	- 6
Comer. Hierros	295	- 10
Fasa	380	=
I. Santa Bárbara	238	- 6
M. Metálicas ord.	192	- 4
Idem dif.	174	- 6
Mat. y Constr.	232	- 3
Telefonía y Radio		
Marconi	143	+ 3
Telefonía	346	- 2
Textiles		
Fefasa	286	- 4
Sniace	405	- 5
Transportes		
Av. y Comercio	130	- 3
Metro Madrid	180	+ 0,50

### SIN COTIZACION OFICIAL

H. Galicia	400	- 25
R. Zaragoza	365	- 5
Cantabria	128	- 4
C. lsa	110	- 4
Cedie	150	- 1
M. Santa Ana	149	- 4
Inhor	200	=
C. Hispanico	35	=
Idem nuevas	30	- 5

## Banco de Crédito Industrial

DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA

El Consejo de Administración de este Banco, con las oportunas autorizaciones, y en uso de las facultades que le confieren los Estatutos sociales, ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los beneficios del corriente ejercicio, de pesetas 18,42 líquidas a cada una de las acciones números 1 al 400.000, y de pesetas 9,20 líquidas a cada una de las números 400.001 al 800.000, en razón estas últimas a la cuantía del desembolso que tenían efectuado a la fecha de 30 de junio último.

Los señores accionistas pueden percibir el importe que les corresponde presentando, o enviando con sus instrucciones, los títulos para su estampillado, a partir del día 21 del mes de octubre en curso, en estas oficinas (Carrera de San Jerónimo, 40, Madrid), a las horas de caja, o en los siguientes Bancos de las plazas de Barcelona y Bilbao.

En Barcelona: Banco de Bilbao, Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco Hispano Americano, Banco de Santander, Banco de Vizcaya.

En Bilbao: Banco de Bilbao, Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco Hispano Americano, Banco de Santander, Banco de Vizcaya.

Madrid, 7 de octubre de 1957. El Secretario General y del Consejo de Administración, José G. Robatto.

## Todos los lunes: SUPLEMENTO DEPORTIVO PUEBLO

## Cursos de Formación Técnica para Archiveros y Bibliotecarios

EN EL PALACIO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Se ha celebrado el acto inaugural de los Cursos de Formación Técnica de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos en el palacio de la Biblioteca Nacional.

El profesor de los cursos, don Enrique Fernández Villamil, leyó la Memoria correspondiente al año académico 1956-1957. A continuación, don Antonio Matilla Tascón, profesor de aquéllos, pronunció una interesantísima conferencia sobre el tema "La documentación económica a de los archivos españoles". Finalmente fué declarado abierto el período electivo de los cursos. La matrícula queda abierta todavía hasta el día 20 del presente mes en la Secretaría (avenida de Calvo Sotelo, 20).

## Existen abonos suficientes para la sementera

### LA DEMORA SUFRIDA EN LA IMPORTACION DE NITROGENADOS NO REPRESENTA OBSTACULO ALGUNO

Habiendo sufrido alguna demora las importaciones de abonos nitrogenados necesarios para la actual sementera de cereales, y siendo todavía mayor el retraso, en su consecuencia, en la recepción de estos fertilizantes en los puntos consumidores, el Ministerio de Agricultura, velando por los intereses de los agricultores, ha adoptado medidas que aceleren la situación de los abonos nitrogenados en destino.

A tal fin se encomienda al Servicio Nacional del Trigo la vigilancia estricta del cumplimiento de las ordenes cursadas al efecto. Dicho Servicio Nacional adoptará todas las medidas que crea oportunas para la mayor eficacia, llegando incluso, si preciso fuere, hasta la intervención directa en los casos en que, por insuficiencia o ineficacia de la red distribuidora, se haga necesario.

Para general conocimiento de los agricultores se hace público que, prácticamente, se dispone ya de la cantidad necesaria de abonos nitrogenados para la sementera y, por lo tanto, irá llegando a los puntos de consumo durante la primera etapa de

## Una exposición de Prensa alemana en la Hemeroteca Municipal

PERMANECERA ABIERTA OCHO DIAS

Al objeto de cooperar al esplendor de la Semana Cultural Alemana en España, la Hemeroteca Nacional ha instalado una interesante Exposición de Prensa diaria y periódica alemana, que permanecerá abierta durante ocho días. En ella se puede constatar el gran adelanto técnico que ha alcanzado la Alemania del Oeste en el orden periodístico.

### CONFERENCIAS EN EL ATENEO

En el Ateneo de Madrid, dentro del ciclo organizado por la Embajada alemana con motivo de su Semana de Cultura, han pronunciado conferencias el profesor don Manuel Mindán, que disertó acerca del "Problema de la libertad en el existencialismo alemán", y el profesor doctor Harry Meier, que habló sobre los estratos históricos del léxico español. Presidió el embajador de Alemania con el agregado cultural del mismo país, y asistieron destacadas figuras de las letras.

### PROXIMA LLEGADA A MADRID DEL DIRECTOR GENERAL DE TURISMO DE AUSTRIA

El día 12, procedente de Viena, llegará a Madrid el director general de Turismo de Austria, doctor Paul Bernecker, que asistirá al Congreso de la A. S. T. A. que se celebrará en Madrid.

El doctor Bernecker ofrecerá a un grupo de personalidades españolas y extranjeras una típica "merienda vienesa" en el céntrico hotel de Madrid el día 13 de octubre.

## MAÑANA, EN LONDRES

## El Comité Central de la Liga Europea de Cooperación Económica tratará de la creación de una zona de libre cambio

MAÑANA darán comienzo en Londres los primeros estudios para la creación en Europa de una zona de libre cambio, anexa a la Unión Aduanera, originada por el Mercado Común.

La iniciativa ha surgido del Comité inglés, que ha invitado a los otros comités europeos, especialmente a aquellos no incluidos en el Mercado Común, para el estudio de esa zona de libre cambio como medio para evitar un colapso total, en el restante comercio europeo, derivado de la integración de Francia, Alemania, Italia y el Benelux en un solo mercado.

La Delegación española está compuesta por don Arturo Fernández de Pinedo, vicepresidente del Comité español; don José Luis Rodríguez Poma, secretario técnico general; y de los señores Prados Arraiza y Millet Bel, miembros del Comité español.

La ponencia española ha sido muy estudiada por el Comité y representa una verdadera obra de gran carácter científico.

La importancia de esta reunión del Comité Central para estudiar tan interesante tema queda perfectamente resaltada si se tiene en cuenta que el propio ministro inglés Mac Millan ha prometido su asistencia.

Para España, la creación de un Mercado Común supone grandes dificultades con vistas al futuro, por el contrario, el establecimiento de una zona de libre cambio tiene más facilidades, ya que, entre otras cosas, el Mercado Común es algo hecho, difícil de trastocar, mientras la zona de libre cambio es algo que está por hacer y donde todavía cabe la voz española.

La destacada actuación que hasta el momento presente ha tenido la Liga Europea de Cooperación Económica en el desenvolvimiento de las integraciones económicas europeas, hace que, a pesar de tratarse de un organismo privado, se contabilicen en alto grado sus conclusiones por el referéndum casi constante que le dan después los Gobiernos.

España no podía faltar a esta cita y, por ello, acude a ella a través de los prestigiosos personajes citados.

P. J. P.

### CULTIVO DEL ALGODON

## ALGODONERA DE CASTILLA, S. A.

Concesionaria de la 9.<sup>a</sup> Zona Algodonera (Madrid, Toledo, Ciudad Real, Guadalajara, Cuenca y Albacete)

Se pone en conocimiento de los cultivadores de algodón de esta Zona que el día 15 de octubre comenzará la recepción de algodón bruto de la presente campaña, de nueve a una de la mañana y de tres a siete de la tarde, en todos los almacenes de esta concesionaria que se indican a continuación:

### DELEGACION DE ARANJUEZ

Almacén núm. 1.—MADRID: Nicolás Godoy, 7. Teléf. 28443.  
" " 2.—QUINTANAR DE LA ORDEN: Calvo Sotelo, 43. Teléf. 169.  
" " 3.—TOLEDO: Paseo de la Rosa, 104. Teléf. no 2543.

### DELEGACION DE CIUDAD REAL

Almacén núm. 4.—ALDEA DEL REY: Calvo Sotelo, 133. Teléf. no 27.  
" " 5.—ALDEA DEL REY: Real, 78.  
" " 6.—ALMAGRO: Carretera de Bolaños, sin número. Teléf. 100.  
" " 7.—CIUDAD REAL: Ronda de Granada, 21. Teléfono 2014.

### DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

Almacén núm. 8.—PUEBLA DE MONTALBAN: General Varela, 10. Teléf. 31.  
" " 9.—TALAVERA DE LA REINA: Carretera general de Extremadura. Teléf. 371.  
" " 10.—TORRIJOS: Cirilo Montero, 12.

## MINISTERIO DEL AIRE DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS

Obras del A. T. E. en Barajas

Junta Económica

### ANUNCIO

Se convoca subasta pública para la contratación del acopio de aridos para hormigones con destino a las obras que se realizan en la Base Aérea de Getafe (Madrid), por un importe total de 484.000 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración. La fianza provisional a depositar en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales asciende a la cantidad de 9.732,32 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales son los que determina la Orden ministerial de 5 de abril de 1956 ("B. O. del Aire" número 40). Los pliegos de condiciones técnicas, así como el modelo de propuesta, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Dirección Económica (Ministerio del Aire, calle Romero Robledo, número 10) todos los días laborables, a las horas de oficina.

El acto de la subasta tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras a las diez horas treinta minutos (10.30) del día treinta del corriente mes de octubre.

Los anuncios serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 9 de octubre de 1957.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-34

Madrid, jueves 10 de octubre de 1957



# UNA NAVE DANESA SE HUNDE EN EL BALTICO

## Chocó con un buque alemán Todos sus tripulantes fueron recogidos

HAMBURGO, 10.—La motonave danesa de 126 toneladas «Hika» se hundió cerca de la isla alemana del Báltico Fehmarn, en las primeras horas de esta mañana, después de chocar con un buque alemán en medio de una densa niebla.

El servicio de guardacostas de Hamburgo informa que la embarcación danesa chocó contra el buque mercante alemán de 2.265 toneladas «Christiane Schulte», hundiéndose a los pocos minutos.

## Musulmán asesino, detenido en Francia

MARSELLA, 10.—Un portavoz de la Policía ha declarado hoy que se ha detenido a un musulmán sospechoso de ser uno de los cuatro «agentes recolectores» que dispararon y mataron a un hombre de cuarenta años de edad, a su esposa y a una hija de ambos de dieciocho años, por negarse a entregar dinero con destino a la revolución argelina.

La Policía ha identificado al detenido como Larbi Zughani, el cual fué sorprendido en el barrio moro de Marsella con 460.000 francos en su poder, los cuales, en opinión de la Policía, estaban destinados a los fondos del Frente Nacional de Liberación. (Efe.)

## Se localizó el petrolero siniestrado el martes

HONOLULU, 10.—El petrolero de la Armada estadounidense «Mission San Miguel», de 22.000 toneladas, que chocó el martes con un arrecife de coral, ha sido localizado por un avión de reconocimiento de la Armada, a unas 800 millas al norte de esta ciudad. Según el informe del piloto que lo localizó, la situación del navío es bastante apurada. (Efe.)

## La cuarta parte de los americanos padecerán la gripe

NUEVA YORK, 10.—El doctor Alexander Langmuir, jefe de la sección de Epidemiología de los servicios sanitarios de Estados Unidos, ha declarado que del 20 al 25 por 100 de toda la población del país sufrirá la gripe asiática de aquí a unas semanas. Añadió que la gripe se extenderá aún más para últimos de diciembre. (Efe.)

# Ha sido hallado el cadáver del geólogo holandés que desapareció en junio

## DEBIO CAER POR UN BARRANCO A CAUSA DE UNA IMPRUDENCIA

LA Agencia Logos informó esta mañana, en el periódico «Ya», de la aparición, en el Parque Nacional del Valle de Ordesa, del cadáver del joven geólogo holandés que desapareció de su tienda de campaña el día 30 del pasado mes de junio.

En los días inmediatos a la desaparición del joven se llevaron a cabo infructuosas pesquisas, en las que colaboraron activamente los compañeros del infelizmente joven.

# UN CIEGO FUE HERIDO A TIROS POR DOS ATRACADORES, EN LUGO

## Defendiéndose a bastonazos, logró alcanzar a uno de los maleantes

LUGO, 10.—Cuando regresaba de una feria, donde se dedicó a la venta de coplas populares, el ciego Angel Ares Trigo, acompañado de una chiquilla que le sirve de lazarillo, al llegar a un descampado le salieron al encuentro dos individuos, quienes, aprovechándose de la ceguera de Angel, comenzaron a registrarle los bolsillos en busca del dinero que había recaudado.

Angel Ares, pese a su ceguera, se defendió esgrimiendo su pesado bastón, con el que logró herir a uno de sus asaltantes; pero éstos, sorprendidos por la actitud de su víctima, reaccionaron cobardemente y, haciendo uso de una pistola, dispararon dos tiros sobre Angel Ares, uno de los cuales le interesó el hígado, y el otro le perforó el pulmón derecho.

En grave estado el popular vendedor ingresó en el Hospital Provincial.

La niña que acompañaba a la víctima sufrió un ataque de nervios que la imposibilitó pedir auxilio, y fué recogida, desmayada, poco después en el lugar del suceso.

La Guardia Civil sigue la pista de los desalmados maleantes. (Mencheta.)

## Arrollada por un automotor

EL FERROL DEL CAUDILLO, 10.—El automotor El Ferrol-La Coruña, al cruzar el puente de las Cabras, a dos kilómetros de esta población, alcanzó a Josefa Freire Dopico, de sesenta y un años, soltera, que se dirigía a realizar labores en el campo. Resultó muerta en el acto. (Cifra.)

## Muerto en accidente de trabajo

ZARAGOZA, 10.—En accidente de trabajo ha fallecido el obrero Clemente Castellero Marín, de veinticuatro años, soltero. El hecho ocurrió cuando descargaba, con otros compañeros, unos bidones de resina. Se rompió la cadena que sujetaba uno de los bidones y éste alcanzó de lleno a Clemente, fracturándole la base del cráneo y la espina dorsal. La muerte fué casi instantánea. (Cifra.)

## Intenta robar a un policía

TETUAN, 10.—Los malhechores de Tetuán ya no respetan ni los domicilios de los agentes de la autoridad.

Anoche, un «caco» intentó asaltar la casa de un inspector marroquí de Policía, apalancando la puerta.

Dió la coincidencia que dicho funcionario se hallaba en cama, curando un fuerte ataque de gripe.

El ruido de la puerta le aconsejó levantarse, encontrando al ladrón en plena faena. Después

de una lucha a brazo partido, el policía pudo dominarle con su pistola.

Al parecer, el motivo de que en Tetuán se produzcan tantos hechos delictivos se debe a los últimos indultos, que han puesto en circulación a gran número de maleantes.

Hace unos días, otros ladrones robaron en el domicilio de un comisario español de Policía. (Mencheta.)

## Más incendios forestales en la Costa Azul

NIZA (Francia), 10.— Los bomberos de esta zona luchan hoy para sofocar una serie de incendios producidos en los bosques de la Costa Azul, donde sopla un viento caliente, que amenaza con propagar el fuego y causar daños semejantes a los ocurridos el pasado mes en esta misma región.

Pequeños incendios se han

# EL CASO de hoy

## Ladrón de huevos, escarmentado

ELBOURNE (Australia).— Un ladrón de huevos de la Exposición Agrícola de Melbourne ha tenido como castigo mandar su traje al tinte. El encargado del pabellón de volatería de la Exposición vió como un individuo se llenaba los bolsillos de huevos puestos por los animales premiados. Sin decir una palabra, golpeó fuertemente los abultados bolsillos, en los que no debió quedar sano un solo huevo. El hombre salió del recinto de la Exposición sin pedir explicaciones y pudo versele fuera con las manos chorreando yema y clara, al tratar de limpiarse los bolsillos.

producido la pasada noche cerca de Rouret, y focos aislados en los bosques que se extienden desde Grasse, célebre localidad, por la producción de perfumes, hasta Niza. No obstante, según los funcionarios, la situación no es grave todavía. (Efe.)

# Guía del MOTOR

**GRATIS**  
recibirá UN EJEMPLAR de

**Motociclismo**  
REVISTA ESPAÑOLA DE LA MOTOCICLETA

si comunica sus señas a la Redacción  
**VICTOR PRADERA, 32**  
Teléfono 47-46-59

Una motocicleta de regalo para los suscriptores, con derecho a elegir la marca. Valiosos concursos mensuales.

**ADQUIERA**  
en quioscos o contra reembolso el número 103, con amplia información sobre el Gran Premio de Monza y los Campeonatos del Mundo y de España, Deporte, Turismo, Técnica, Novedades, Humor, Asesoría jurídica y amenos reportajes. 80 páginas gráficas. 10 PESETAS

SANGLAS cuatro tiempos. Nuevos modelos de 350 c. c. y 500 c. c. CANTO Princesa, 26.

respectivas ideas salvadoras. Y también desde aquí, desde nuestra atalaya motociclista, rogamos a la Federación las admita y considere.

EL REAL MOTO CLUB DE ESPAÑA REBAJARA EL IMPORTE DE LAS INSCRIPCIONES

Las inscripciones para participar en las pruebas deportivas del Real Moto Club de España supondrán últimamente un importe relativamente elevado, teniendo en cuenta la

LUBE de 99 c. c. 13.950 pesetas.  
LUBE de 125 c. c. 15.300 pesetas. Cambio al pie y mano y pito - CANTO Princesa, 26.

participación de independientes. Para hacer menos gravosa la concurrencia a las pruebas, los miembros de la actual Junta directiva—a la que hay que aplaudir muchos aceros—han decidido rebajar la inscripción al mínimo. La cantidad a pagar será seguramente de diez pesetas.

Siguiendo con nuestros consejos, le vamos a dar al lector una má-



xima: «Si usted no sabe tomar un viraje, el viraje le tomará a usted.» Recuérdelo y procure aprender. Aunque conozca bien la carretera, es prudente abordar cada curva con el mayor cuidado. Está usted dispuesto a frenar PREFERENTEMENTE CON EL FRENO DELANTERO. En las carreteras de montaña utilice lo menos posible los frenos de las ruedas; es bastante con frenar el motor cambiando a marcha más corta.

**LUKE**

**ABJRE**

La motocicleta deseada  
Se caracteriza por su belleza, su seguridad y su economía.  
Distribuidor exclusivo  
Región Centro:  
**MIGUEL V. PASTRANA**  
Núñez de Balboa, 55 - Tl. 251977  
Barceló, 15 - Tl. 231475  
Cea Bermúdez, 27 - Tl. 348574

**M A D R I D**  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
Se necesitan agentes en Logroño, Soria, Avila y Cuenca

# Tribunales

## EL PROCESADO POR HABER ASESTADO ONCE CUCHILLADAS A SU MUJER HA SIDO CONDENADO A ONCE AÑOS DE RECLUSION

Recientemente informamos en estasección de la vista de una causa seguida contra Aurelio López Riofrio, de cincuenta años de edad, natural de Membrillera, provincia de Guadaluajara, y vecino de Chamartín de la Rosa, de oficio jornalero, con antecedentes penales por haber sido condenado y hallarse en prisión desde el 22 de octubre de 1953.

Los hechos por los cuales ha sido procesado se concretan en que sobre las seis de la tarde del 18 de octubre se hallaba el procesado en su domicilio, situado

en Chamartín de la Rosa, calle de Milagros de Silva, número 50, donde también se encontraba su esposa, Antonia Pernia Corredor, y una hija de diez años.

## RIÑA POR CUESTIONES ECONOMICAS

Aurelio inició una discusión, que pronto adquirió tonos de violencia, con su mujer por cuestiones económicas, de índole familiar, basadas principalmente en que él, sin apenas trabajar, pretendía reiteradamente que su esposa le entregase con frecuencia algún dinero. La mujer se resistía a estas demandas por necesario para atender a los gastos domésticos y de alimentación de cuatro hijos. Molestó el marido por las razones opuestas por la mujer a sus injustas pretensiones, con decidido propósito de matarla, cogió un cuchillo que se hallaba en el mismo cuarto de la discusión y le asestó once puñaladas, una de éstas en el abdomen, de tipo perforante, y las restantes en diversos espacios del cuerpo. La mujer tardó en curar de las heridas doscientos diez días, después de recibir la conveniente asistencia facultativa.

## LA HERIDA DEL PROCESADO

El procesado, después de la agresión, con el mismo cuchillo esgrimido, se causó a sí mismo una herida superficial en el cuello. Y un vecino, que había acudido al lugar del suceso al oír los gritos que daba la hija del matrimonio, le arrebató el cuchillo al encausado.

## LLEVAN VEINTICUATRO AÑOS DE MATRIMONIO

Aurelio y Antonia se hallaban casados desde el año 1933. Por si-

milares motivos, el marido sostuvo el 28 de abril de 1953 otra riña con su cónyuge, agrediendo con pies y manos, y le causó lesiones que tardaron en curar treinta y dos días. Por este delito fué condenado el 22 de junio de 1954 a tres años de prisión menor, y el 14 de diciembre del mismo año, por el delito de amenazas, volvió a ser condenado a tres meses de arresto mayor y a pagar 1.000 pesetas de multa.

## PARRICIDIO EN GRADO DE FRUSTRACION

El representante del ministerio público calificó los hechos juzgados en la Audiencia Provincial como un delito de parricidio en grado de frustración con la agravante de reincidencia, y solicitó que el procesado fuese condenado a dieciocho años de reclusión menor y a pagar, en concepto de indemnización a la víctima la suma de 10.000 pesetas.

El abogado defensor, durante el informe que pronunció cuando se celebraba el juicio oral, entendió que su representado solamente debería ser penado por el delito de lesiones graves, con la circunstancia atenuante de arrebatado u obcecación.

## FALLO CONDENATORIO DE LA SALA

El Tribunal acaba de dictar sentencia, rechazando la reincidencia que invocaba el fiscal por ser las condenas que pesan sobre el reo por delitos posteriores a los hechos que ahora se han juzgado. Y en su fallo se condena al encausado, por parricidio frustrado, a la pena y al abono de la indemnización solicitadas por la acusación pública.

Cipriano TORRE ENCISO

## ATENCION A LOS CLUBS MÓDESTOS

Estamos a un paso de la Asamblea Nacional de Motociclismo, que reunirá a primeros de noviembre en Valencia a los representantes de los Motoclubs españoles que cuenten con la suficiente economía para enviarlos. Hay algunos de los que sabemos positivamente que no podrán acudir a esta cita anual tan interesante para nuestro deporte, donde se compulsan opiniones y se buscan fórmulas eclecticas.

Comprobada la carencia de medios, ¿no podría la Real Federación Motociclista Española aceptar las propuestas que se le hagan por es-

OSSA. Motocicletas Ossa de 50 c. c. y 125 c. c. Agencia oficial: Z. MATEOS O'Donnell 44

crito para someterlas a discusión? Es probable que la Federación las acceja con simpatía, máxime cuando precisamente las penencias de los Motoclubs supermodestos—modestos son todos—suelen tratar de las posibles soluciones, inmediatas o remotas, para salir de su atolladero.

Frecuentemente estos Clubs solicitan rebajas en las licencias de corredor, o bien que se conceda para una sola carrera cuantas veces se precise. Nos parece de perlas, a fin de procurar el descubrimiento de la cantera motociclista.

Otra propuesta es que los Clubs potentes organicen rallies a las poblaciones donde los Motoclubs tienen suficiente vitalidad. Estos se encargarían de cronometrar la llegada, así como de organizar una prueba espectacular ("gymkhana") o algo por el estilo, con lo cual se fomentaría la atención de los motoristas de cada población hacia su Club.

Desde aquí animamos a todos los Clubs sin medios para el desplazamiento de quien los represente en Valencia a que remitan a la Real Federación Motociclista Española las

MONTESA Agencia oficial: Victor Pradera 13

CRONICAS ESPECIALES, por JULIO CAMARERO

LA ESCENA TUVO LUGAR EN EL METRO DE SOL...

Cuando iba a ingresar en el Banco el dinero robado, "Pesitos" fué sorprendido por la B. I. C.

SE HABIA APODERADO DE 45.000 PESETAS EN UN PUEBLO DE VALENCIA

CUANDO Juan José Cuenca Silva, más conocido en el mundo del hampa por el apodo de "La Pesitos", contaba el dinero que llevaba en una cartera—exactamente, 29.000 pesetas, que había robado—, quiso la suerte que se fijara en él la mirada de un policía de la Brigada de Investigación Criminal, quien iba acompañado por otros

funcionarios, encargados todos de la investigación de un robo perpetrado el pasado día 5 en el pueblo de Picasomp (Valencia). En aquella localidad, don Jaime Albert Silla, propietario de un bar, había denunciado un robo, durante la noche, en su establecimiento. El desconocido se apoderó de una caja metálica, en cuyo interior había 45.000 pesetas.

UN RADIOGRAMA...

La Policía de Valencia cursó en seguida un radiograma para comunicar a Madrid el hecho. Y pocos minutos después de presentarse la denuncia, la B. I. C. madrileña comenzaba a trabajar en la investigación del asunto.

No era tarea fácil, ni mucho menos, el dar con el autor; pero se tenía la sospecha de que había huido a Madrid.

El comisario jefe de la Brigada encargó el servicio a varios de sus hombres especializados en este tipo de indagaciones. Y se comenzó a controlar sospechosos y a visitar lugares en donde pudiera ser capturado el ladrón. Siguiendo una prometedora pista, los funcionarios de Policía llegaron a un vagón del Metro. Y, entre numerosas personas, descubrieron a "La Pesitos", en el momento mismo en que contaba un fajo de billetes.

La mirada recelosa del ladrón, hizo que los inspectores se fijaran aún más en él. Y con el mayor sigilo, sin que apenas se enterasen los demás viajeros, le esposaron y le sacaron a la superficie para interrogarle más tarde en las oficinas de la B. I. C.

—Ustedes han ganado... No esperaba que me cogieran tan pronto...—exclamó al verse aprehendido.

Juan José, alias "La Pesitos", creía que con coger el tren y venir a Madrid no lograrían capturarlo. Pero no contaba con la rapidez y la eficiencia de la Policía.

—Aquí tienen las veintinueve mil pesetas que me quedan de las cuarenta y cinco mil que me llevé del bar de Picasomp... Si me atrapan diez minutos después, no me hubieran encontrado nada... Iba a ingresar el dinero en el Banco... Allí hubiera estado más seguro...

"La Pesitos" está reclamado por diversos Juzgados. Y "operaba", indistintamente, en Madrid, Barcelona y Valencia.

Es un sujeto conocido ya de antiguo por la Policía. Y se cree que ha cometido además otras fechorías, que la B. I. C. trata de descubrir en estos momentos.



## LA GUAPA DE HOY



Española y mañica tenía que ser, pues esos ojos, esa sonrisa, ese porte de reina... En fin, reina es, aunque sea por el efímero tiempo que duran las fiestas del Pilar de este año. Se llama, naturalmente, Pilar, Pilar Borra Claudias, y para el acto de la proclamación, que fué solemne, se vistió con este precioso traje típico de Monzón. (Foto Cifra Gráfica.)

## En la última prueba atómica británica sufrieron quemaduras los testigos del experimento

MARALINGA, 10.—La bomba atómica experimentada ayer por los científicos británicos fué tan poderosa, que los periodistas, que se encontraban a unos ocho kilómetros de la explosión, sufrieron quemaduras como las producidas por el sol.

Esta bomba, de la que se sabe es un arma táctica dispuesta para ser inmediatamente empleada, fué suspendida de tres globos unidos, situados a algo más de 300 metros sobre el terreno de pruebas de Maralinga, en la parte centro-sur de Australia. La explosión fué, al parecer, más poderosa de lo que los científicos habían previsto, difundiendo dos oleadas de calor sobre la zona desértica, la primera de ellas más fuerte que la segunda.

Los periodistas que asistían al experimento notaron que aumentaba el calor grandemente, y sintieron cómo su pelo se chamuscaba. Un miembro de la R. A. F. que llevaba pantalón corto quedó con el vello chamuscado desde su espalda hasta sus piernas. Una hora después, las partes expuestas de todos los que asistían a la prueba sufrían graves quemaduras.

Cuando se produjo la primera ola, todos los papeles que había en la tienda de los periodistas, así como los sombreros, fueron lanzados hasta el techo, a una altura de cinco metros; la lona de la tienda se hinchó y después, parcialmente, se derrumbó.

Los científicos habían calculado que los periodistas podrían volverse y mirar hacia el lugar de la explosión dos segundos después de producirse ésta. Pero muchos de los periodistas que lo hicieron así fueron cegados por un enorme resplandor mucho más brillante que el sol, y tuvieron que volverse rápidamente, con los ojos deslumbrados. Fué varios segundos después cuando pudieron, por fin, contemplar la "bola de fuego", pero ya entonces ésta se había convertido en una esfera de color naranja. Al parecer, se trata de la mayor bomba atómica que ha sido probada hasta ahora en Australia.

C. A. Adams, director del Establecimiento de Investigación de Armas Atómicas de Aldermaston (Inglaterra), fué el encargado de dirigir la prueba, en ausencia de sir William Penny, jefe atómico británico.

Pocos minutos después de la explosión, la nube radiactiva comenzó a moverse lentamente en dirección Noroeste, impulsada por fuertes vientos que procedían del Sudeste. Aviones "C Canberra" y "Vallant" se lanzaron a volar siguiendo a la nube, para obtener muestras del contenido de radiactividad. Tan pronto como la nube perdió su primitiva velocidad, los vientos la dividieron en dos mitades cayendo la parte inferior a tierra, a unas 10 millas de la zona de pruebas. El resto de la nube continuó elevándose hasta una altura de unos 10.000 metros, siendo parcialmente disipada por los vientos reinantes, que originaron una especie de "cola".

A pesar del tremendo poder de la explosión, no se espera que la radiactividad sobre Australia sea mayor que en pruebas anteriormente realizadas, como consecuencia de las medidas de seguridad que se adoptaron. (Efe.)



Juan José Cuenca Silva, autor del robo de 45.000 pesetas en un pueblo de Valencia y que ha sido capturado por la B. I. C. madrileña.

## EL MISTERIO DEL CERRO DE LA PLATA...

# HAY CINCO SOSPECHOSOS DETENIDOS EN LA COMISARIA DE MEDIODIA

ES MUY POSIBLE QUE ENTRE ELLOS SE ENCUENTRE EL ASESINO

LA Brigada de Investigación Criminal, la Comisaría del Puente de Vallecas, el cuartel de la Guardia Civil de este mismo distrito y la Comisaría de Mediodía, en cuya demarcación se encuentra la zona en donde se produjo la violenta y misteriosa agresión que costara la vida a Antonio Díaz Reigosa, se interesan vivamente por la investigación en torno al hecho y trabajan activamente para desenmascarar y capturar al autor o autores del asesinato.

De todos estos departamentos, el que se encuentra, sin duda, sobre una pista más cierta es la citada Comisaría de Mediodía. Su grupo de Investigación

Criminal ha conseguido, después de activas gestiones, detener durante las últimas horas a cinco sospechosos, junto con algunas mujeres de mala nota.

### FRECUENTAN EL CERRO

Todos ellos acuden con frecuencia, por las noches, al cerro de la Plata y fueron sorprendidos por la Policía en diferentes domicilios y también en las inmediaciones del cerro.

Estos cinco maleantes han quedado incomunicados y se cree que hasta mañana no se procederá a tomarles declaración.

El comisario encargado del asunto en el citado departamento de Mediodía prefiere realizar esta

tarde algunas averiguaciones en torno a los presuntos responsables, para cuando los someta a interrogatorio, después de dejarlos solos con su conciencia en el calabozo durante algún tiempo, poder estrecharlos a preguntas.

### UN SOSPECHOSO...

No obstante la natural reserva que sobre a identidad de los detenidos guarda la Policía, he logrado averiguar que, entre los cinco, parece que se encuentra un tipo sobre el que recaen mayormente las sospechas y que bien pudiera ser el misterioso personaje agitanado que acometió con la garrota al infortunado jornalero. La Policía requirió la presencia del fogueiro que descubrió al herido.

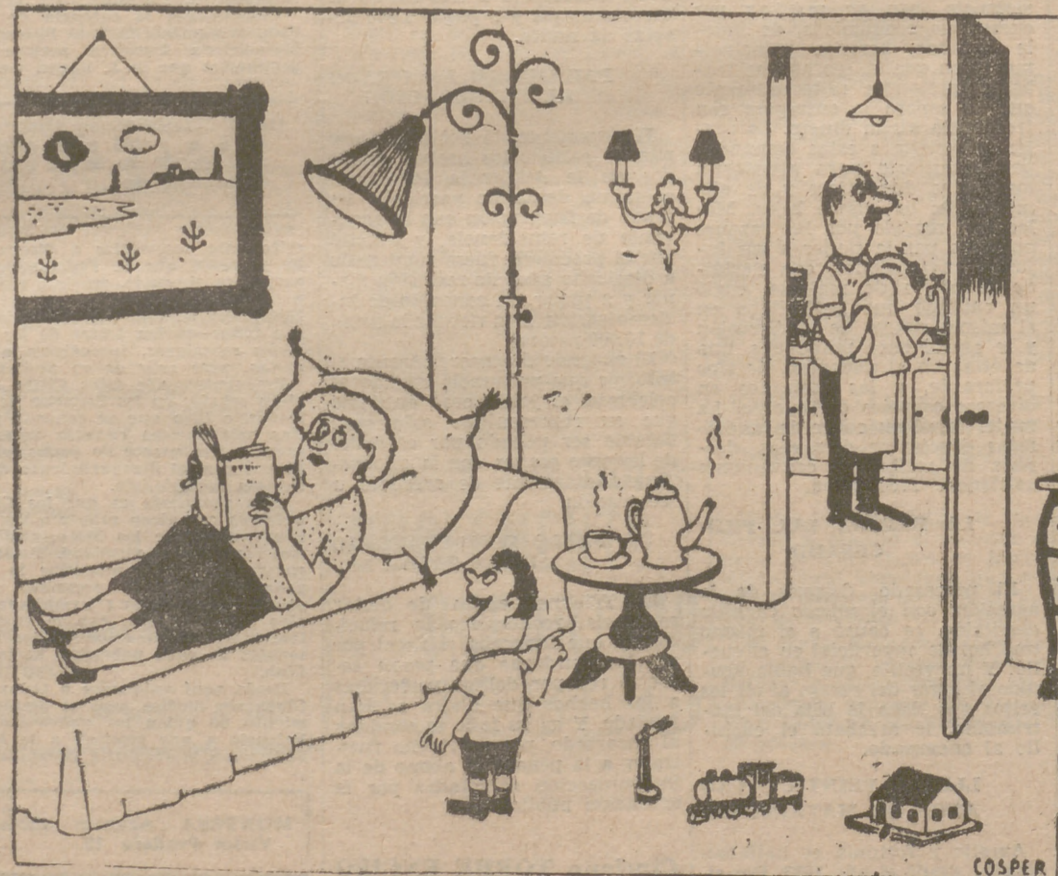
Pero asegura que, a causa de la oscuridad reinante, no pudo ver los rostros con la precisión suficiente para reconocerlos ahora. Para esta tarde están citados los otros transeúntes que ayudaron a trasladar al herido hasta el cuartel de la Guardia Civil. Entre tanto, sólo resta esperar el resultado.

## Después de golpear a un obrero roba en una obra

BARCELONA, 10.—En unas obras de la calle de Bolivia, 13, penetró un desconocido, que invitó al barraquero Antonio Vera Osete a que bebiera vino de una botella que llevaba. Ante la negativa del barraquero, le tiró la botella contra la cabeza, causándole lesiones y contusiones. Aprovechando los momentos de confusión que se produjeron, el desconocido se apoderó de unos relojes de pulsera y otros efectos, valorados en 1.500 pesetas, que allí había, y emprendió la huida. No ha sido detenido. (Cifra.)

**RADIOS**  
Directamente del fabricante al cliente  
**24 PLAZOS**  
sin entrada ni fiador  
**HELIOS RADIO**  
San Bernardo, 42, entresuelo  
Teléfono 314651  
SE VENDE A PROVINCIAS  
SOLICITEN CATALOGOS

## CURIOSIDAD



—¿Mamá, cuánto tiempo lleva papá sirviendo en casa?

Vivi  
Dala  
VE

Fajas de aluminio para las americanas



Ultimo grito en los Estados: la faja plateada de aluminio ha tenido en las cocinas americanas que se extiende por todos los sectores en las cintas, se ha to en los jerseys, se ta en los vestidos. Actualmente invade los jets de baño y las meninas.

Una opera en conserva



El administrador de de Gand quería una jira lirica por go belga, pero no le tante dinero para él a la orquesta. La hizo grabar en músicos y los coros te toda su jira, los tes han sido por un magnetofono sultado, al parecer celente.

Los robots a los panaderos



Dentro de veinte años los panaderos serán tuidos por robots. rado John Sargrove conferencia sobre la matización, cel e y Harrogate (Inglaterra) empleo de la levadura cedimiento lento e do, según el señor será abandonado en ficio de la inyección mática de burbujas en la masa.

Cuando tenía la Venus de hilaba



¿Qué hacía la Venus cuando tenía brazos angustioso problema citado decenas de veces perfectamente las. La última formulada por el de Arqueología Elmer G. Suhr. Después dos años de investigación incansables, ha llegado conclusión de que de Melos hilaba ten apoyo de su tesis, muchos numerosos vasos griegos muestran en la posición una hilandería. En sión, he aquí la original de la Venus de lo: el brazo izquierdo to con el cuerpo, el derecho estirado hacia jo; el hombro derecho lantado.